



powiatowa

GAZETA POWIATOWA - WIADOMOŚCI OŁAWSKIE



8 sierpnia 2013
nr 32 (1056)
rok XXIII
cena 2,90 zł 8% VAT
www.gazeta.olawa.pl
Index 324280
ISSN 1509-0809



Były wójt fałszował podpisy i protokoły

- Durnowata kontrola i tematy zastępcze, na światło wyciągane są nieprawidłowości, a później dowiadujemy się, że nic z tego nie wynika - ma to chyba przykryć prawdziwe problemy finansowe gminy - tak mówił nam w 2011 Ryszard W., wówczas już były wójt gminy Oława, ale wciąż aktywny działacz społeczny. Teraz przyznał się do winy i dobrowolnie poddał karze

s.7

Ryszard W. z wyrokiem za... ortaliony, rajstopy i piankę do golenia



Oławski Sąd Rejonowy skazał go 2 sierpnia na 6 miesięcy pozbawienia wolności w zawieszeniu na 2 lata

Krzysztof Trybicki

Słaba płeć?



Ewa Gibka

Oławianka Ewa Gibka, była siatkarka „Sobieskiego”, od kilku lat mieszkająca w Chojnicach i od niedawna trenująca boks, za kilka dni powalczy w Łodzi, w finale Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży. Potem będzie uczestniczyła w zgrupowaniu kadry narodowej, przygotowującej się do mistrzostw Europy i świata

archiwum Ewy Gibkiej

s. 39

Raport NIK pozytywny, ale...

Wystąpienie pokontrolne oceniło realizację zadań przez gminę Oława w latach 2010-2012 „pozytywnie, mimo stwierdzonych nieprawidłowości”



Wójt Jan Kownacki jest zadowolony z oceny NIK

To średnia ocena - lepiej byłoby „pozytywnie”, a gorzej - „negatywnie”.
- Jestem zadowolony z takiej oceny, bo kontrola wypadła pozytywnie, mimo paru błędów - mówi wójt Jan Kownacki. - Jednak błędów nie popełnia tylko ten, kto nic nie robi.

W raporcie NIK nie ma nic o skierowaniu jakichkolwiek wniosków do prokuratury. Inspektorzy wytykają jednak parę nieprawidłowości, które

dotyczą problemów, podejmowanych wcześniej przez Marcinkowicko-Stanowickie Stowarzyszenie Mieszkańców

s.2



REKLAMA

SERWIS LAPTOPÓW, NOTEBOOKÓW I KOMPUTERÓW - 71 303 41 14



Sklep komputerowy JWJ
Oława, ul. Żeromskiego 2



Raport NIK pozytywny, ale...

GMINA OŁAWA

Ocena

Najwyższa Izba Kontroli, mimo stwierdzonych nieprawidłowości, pozytywnie oceniła działalność Urzędu Gminy w latach 2010-2012, w zakresie gospodarki nieruchomościami, realizacji inwestycji oraz gospodarki finansowej

Jak czytamy w wystąpieniu pokontrolnym, za oceną pozytywną przemawia prowadzenie działalności inwestycyjnej w zakresie budowy kanalizacji sanitarnej dla Stanowic i Marcinkowic, a także hali sportowej w Gaci, oraz boisk „Orlik” w Marcinkowicach, z wykorzystaniem dofinansowania ze źródeł zewnętrznych. NIK pozytywnie oceniła działalność urzędu w zakresie prowadzenia gospodarki finansowej gminy. Również pozytywnie oceniła realizację zadań urzędu, związanych z prowadzeniem audytu oraz kontroli wewnętrznych.

Nie tylko dobrze

Stwierdzone nieprawidłowości dotyczyły m.in.:

- * podziału zamówienia publicznego na wykonanie dokumentacji projektowej dla ulic Malinowej i Parkowej w Marcinkowicach (za 18 tys. zł) oraz Irysowej,



archiwum „GP-WO”

Raport NIK zaleca, aby urząd zajął się m.in. problemem zalewania nieruchomości w Stanowicach

Ogrodowej, Brzozowej i Klonowej (za 129 tys. zł), w celu uniknięcia stosowania prawa o zamówieniach publicznych;

- * nienaliczenia i niewpłacenia podatku od nieruchomości za lata 2010-2012 z tytułu dróg gminnych niebędących drogami publicznymi, w łącznej wysokości 3.613.500 zł;

- * nieuzasadnionego zwolnienia właścicieli działki nr 494/780 w Stanowicach z opłat za usunięcie drzew i krzewów, na kwotę 347.200 zł oraz zalecenie nasadzeń zastępczych na działce, która nie była wskazana w treści decyzji wójta jako miejsce ich realizacji;

- * wydanie decyzji, zezwalającej na usunięcie drzew i krzewów z działki nr 494/858 w Stanowicach, mimo zawarcia we wniosku o wydanie tej decyzji, deklaracji ich usunięcia, w związku z zamiarem realizacji inwestycji sprzecznej z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego.

Co dalej?

Wójt ma teraz 30 dni na ustosunkowanie się do wystąpienia pokontrolnego, zgłoszenie zastrzeżeń, ewentualnie poinformowanie NIK o sposobie wykorzystania uwag i wykonanie wniosków pokontrolnych.

Jan Kownacki, choć generalnie cieszy się z oceny, mówi, że ma jakieś drobne zastrzeżenia do raportu, zwłaszcza dotyczące oceny wydania przez gminę zgody

na wycinkę drzew i krzewów. - Będziemy to prostować - zapowiada. Co do nienaliczenia podatku, wójt tłumaczy, że to gmina sama sobie nalicza i sama sobie płaci, więc nie ma żadnej szkody dla jej budżetu. - To wirtualne pieniądze - mówi Kownacki. Co dokładnie znajdzie się w piśmie do NIK - dowiemy się za 30 dni.

Raport zawiera też zalecenia, z których warto zwrócić uwagę na parę. NIK wnosi o:

- * podjęcie działań, prowadzących do spełniania wymogów, w zakresie podawanie do publicznej wiadomości informacji o poszczególnych etapach postępowań przetargowych, związanych ze zbyciem gminnych nieruchomości;

- * zapewnienie prowadzenia postępowań, dotyczących zezwoleń na usunięcie drzew i krzewów, w sposób gwarantujący przejrzystość działania oraz poprawność merytoryczną wydawanych decyzji;

- * rozważenie podjęcia czynności, mających na celu wyjaśnienie przyczyn zalewania nieruchomości w Stanowicach, stanowiących własność gminy, a w razie konieczności także zastosowania środków niwelujących przyczyny takiego stanu rzeczy;

- * zapewnienie funkcji izolacyjnej, przewidzianej dla terenów zielonych w Stanowicach, np. poprzez uzupełnienie ubytków w drzewostanie.

(CK)

W mieście dla ochłody

OŁAWA

Upały!

Wysoka temperatura nie ustępuje

Na ulicach jest mniej ludzi niż zwykle, ale czasem trzeba wyjść z domu. Ulęgę może przynieść woda z miejskich hydrantów. Tak się chłodzili oławianie w centrum miasta

i na osiedlu Sobieskiego. Uliczny prysznic sprawiał radość, głównie dzieciom...

TEKST I FOT.:
MONIKA GAŁUSZKA-SUCHARSKA



W Rynku



Na ulicy Iwazkiewicza



Na placu Zamkowym

PRZEDSZKOLE SMYK

w Sobocisku
(blisko m.in. Marcinkowic,
Stanowic, najkrótszy dojazd
na autostradę)

WOLNE MIEJSCA
dla dzieci od 2,5 - 5 lat

Informacje: www.smyksobocisko.pl
tel. 71 301 50 24

REKLAMA

POŻYCZKI

gotówkowe do 25.000
dla firm do 50.000



PROFI CREDIT
Twoje pieniądze

Tel. 728 874 306*

INFOLINIA: 801 700 999**

* koszt połączenia wg taryfy operatora
** całkowita opłata za rozmowę: 0,35 zł brutto

OPTIMA SA

Szybka pożyczka
bez BIK dla
każdego, raty
miesięczne, dla
obciążonych
komorniczo

tel. 660 211 289

REKLAMA

PPHU ROLMEX ROLETY • ŻALUZJE • VERTIKALE SIATKI PRZECIW OWADOM

FIRMA ROLMEX JEST PRODUCENTEM ROLET, NIE POŚREDNIKIEM W SPRZEDAŻY.
DLATEGO U NAS KUPISZ TANIO I Z GWARANCJĄ!

Nasza oferta na stronach: www.roletyolawa.pl • www.roletybrzeg.pl
• www.roletyjelczlaskowice.pl

KONTAKT: tel/fax 71 303 68 69, tel. 604 111 932, 606 613 267, BYSTRZYCA, ul. Kościuszki 68

REKLAMA

OŁAWA Sprawozdanie

Z wyników obywatelskiego monitoringu oławskiego sportu wynika, że miasto ma rozbudowaną bazę sportową i zróżnicowaną ofertę. Minusy to brak informacji o wydatkowaniu pieniędzy przez kluby sportowe oraz sposób przyznawania przez miasto

Raport, obejmujący rok 2011 oraz kilka miesięcy 2012, przygotował Łukasz Wołodzko z fundacji „Grejfrut”. Monitoring zorganizowało Stowarzyszenie Liderów Lokalnych Grup Obywatelskich, w ramach projektu „Mocna Straż”, dzięki wsparciu fundacji im. Stefana Batorego.

W Oławie nie ma strategii rozwoju sportu, nie obowiązuje uchwała o trybie i sposobie finansowania działalności

Duża oferta, nieprzejrzyste finanse

klubów sportowych. Nie ma komisji, rozdzielającej pieniądze na sport. Finansowanie odbywa się na podstawie zarządzenia burmistrza. Dział natomiast zespół doradczo-opiniujący, który ocenia oferty organizacji pozarządowych. W jego skład wchodzi przedstawiciel Urzędu Miejskiego, radni oraz działacze organizacji pozarządowych, a także zastępca burmistrza Witold Niemirowski (do niedawna członek zarządu MKS Oława). Zdaniem autora sprawozdania, nie sprzyjało to zasadom jawności i sprawiedliwości w podziale środków.

Baza sportowa jest bogata i raczej dostępna dla klubów sportowych. OCKF stara się ująć wszystkie zainteresowane strony. Brakuje informacji na temat możliwości wynajmowania hali przez osoby prywatne, które jednak mogą

korzystać z bieżni w godzinach otwarcia stadionu.

Miasto posiada bazę klubów sportowych i organizacji samorządowych. Jest dostępna w internecie.

W 2011 roku miasto wydało na sport około 10,7 mln zł, w tym 8,9 mln na budowę i modernizację obiektów sportowych. 300 tys. zł kosztowało utrzymanie obiektów. 1,4 mln zł to wydatki na OCKF (w tym 474 tys. wyniosły dotacje dla organizacji sportowych). Od 2012 przyznawane są stypendia sportowe.

Monitoring, prowadzony przez fundację „Grejfrut” wykazał, że kluby działające w Oławie i korzystające ze środków publicznych nie posiadają Biuletynu Informacji Publicznej. Nie ma możliwości znalezienia w internecie sprawozdań finansowych i merytorycznych

z ich działalności. Większość stron internetowych klubów nie działa. Miasto informuje o planowanych wydarzeniach i zawodach oraz zachęca do korzystania z oferty sportowej.

Podczas prezentowania raportu w Wydziale Profilaktyki Uzależnień Urzędu Miejskiego, uczestnicy spotkania zwracali uwagę na nierówne traktowanie klubów sportowych przez miasto. Autor raportu mówił o trudnościach z dostępem do dokumentów, związanych z finansami MKS Oława, który dostaje najwięcej pieniędzy z miejskiej kasy.

Całość raportu jest dostępna na stronie internetowej: www.sportowe.samiswoje.pl, zakładka - gminy.

MONIKA GAŁUSZKA-SUCHARSKA
msucharska@gazeta.olawa.pl

10,7 mln
- tyle miasto Oława
wydało na sport w 2011
roku



Autor raportu o sporcie - Łukasz Wołodzko

Monika Gałuszka-Sucharska

DOŻYŃKI GMINNE 25.08.2013 CHWALIBOŻYCE

PROGRAM:

- 12.00 - Msza Św. Polowa
- 13.00 - Uroczyste przekazanie chleba dożynkowego
- 13.30 - Część oficjalna
- 14.30 - Występy zespołów regionalnych:
Klub Seniora "Kalina",
Dziecięcy zespół ludowy "Marcinki",
Ludowy Zespół Pieśni i Tańca "Porębiok"
- 16.00 - Ogłoszenie wyników konkursów:
"Najładniejszy wieniec dożynkowy",
"Najsmaczniejsze domowe ciasteczko",
"Najładniejsza posesja dożynkowa"
- 16.30 - Koncert zespołu disco polo "Top One"
- 18.00 - Koncert zespołu "NIETACYBYLI"
- 20.00 - Zabawa taneczna z zespołem "Fenix"

Organizatorzy:

Wójt Gminy Oława
Jan Kownacki

GMINNE CENTRUM
KULTURY SPORTU I REKREACJI
Z SIĘDZIBĄ W OŁAWIE

Współorganizator:

Sołtys wsi Chwalibóże Dorota Radziwińska wraz z Radą Sołecką
Rada Parafialna
Kolo Gospodyń Wiejskich Chwalibóże

Hodował marihuanę w doniczkach

OŁAWA

W mieszkaniu

Zatrzymany za uprawę marihuany i wytwarzanie narkotyku

- Funkcjonariusze wydziału kryminalnego oławskiej policji, realizując zadania przeciw przestępczości narkotykowej, zatrzymali 36-letniego mężczyznę, podejrzanego o uprawę i wytwarzanie marihuany - informuje podinsp. Alicja Jędo, oficer prasowy KPP w Oławie.

- Zatrzymano go w mieszkaniu, w którym hodował konopie. Funkcjonariusze przeszukali lokal i znaleźli 37 krzewów oraz ponad 27 gramów suszu roślinnego, przygotowanego do sprzedaży. Zatrzymanemu grozi kara do trzech lat pozbawienia wolności.

Policja wyjaśnia okoliczności zdarzenia oraz sprawdza, czy hodowca nie udzielał lub nie sprzedawał narkotyku innym osobom.

(MON) Niektóre krzewy były bardzo okazałe



archiwum KPP w Oławie

BEZPŁATNA ANALIZA SPRAWY

ODSZKODOWANIA

- ➔ KOMUNIKACYJNE Z POLISY OC, AC, NW
- ➔ ZA WYPADEK PRZY PRACY
- ➔ ZAKAZENIE SZPITALNE
- ➔ OBSŁUGA PRAWNA FIRM
- ➔ WINDYKACJA
- ➔ SZKOLENIA BHP I P. POŻ.

731 97 97 97

KANCELARIA PRAWNA MGR. WOJCIECH PAWŁOWSKI
ul. 3 Maja 8b/3, 55-200 Oława, www.odszkodowaniaolawa.pl

Kręgielnia

W Starej Piekarni

W WAKACJE
CZYNNE OD 18.00

PROMOCJA z legitymacją
10% taniej

Oława
Godzikowice 24
tel. 71-725-36-00

Bez prądu



Kolejne wyłączenia

* Jeszowice, 29 sierpnia, 10.00 - 14.00, ul. Główna, od numeru 1 do 39, od numeru 2 do 38A, Szkolna cała, Jelczańska, od numeru 6 do 8, Truskawkowa, od numeru 27 do 32 i przyległe;

* Kopalina, 23 sierpnia, 12.00 - 14.00, ul. Główna, numery parzyste od 2 do 26, nieparzyste od 1 do 27 i przyległe;

* Kurowskie Chalupy, gmina Wiązów, 12 sierpnia, 7.00 - 17.00, cała miejscowość;

* Marcinkowice, 9 sierpnia, 8.00 - 15.00, ul. Słoneczna, numery parzyste od 26 do końca, numery nieparzyste od 39 do końca, ulice Jagiellońska, Szkolna, Piastowska, Jaworowa 20, Stanowicka i Marcinkowicka, w tym firma BIM-PLUS;

* Ratowice, 27 sierpnia, 12.00 - 13.00, ul. Wrocławska, od numeru 1 do 33, Chabrowa 35, Poprzeczna 4 i przyległe;

* Siedlce, 9 sierpnia, 8.00 - 15.00, cała miejscowość;

* Zakrzów, 9 sierpnia, 8.00 - 15.00, cała miejscowość.

(www.tauron-pe.pl)
(MON)

Dyżury aptek

Olawa

* od 8 do 11 sierpnia - „Brzeska”, ul. Brzeska 29/31, tel. 71-313-00-81;
* od 12 do 14 sierpnia - „Panaceum”, ul. Chrobrego 23b, tel. 71-313-20-52.

Jelcz-Laskowice

* od 8 do 11 sierpnia - „Centrum”, ul. Bożka 15, tel. 691-732-371;
* od 12 do 14 sierpnia - „Pod Białym Orłem”, ul. Bożka 11, tel. 71-318-15-51.

Redakcja nie odpowiada za zmiany dyżurów aptek

Polsko-czeski wernisaż w „Dreamlandzie”

GMINA OŁAWA
Artystycznie

Trwają warsztaty ceramiczne „Strefa 1200 stopni”. W piątek 9 sierpnia, w OPT „Dreamland” odbędzie się wernisaż powstałych dzieł



MINUS (-)

Bałagan śmieciowy trwa

OŁAWA

Nie wywożą!

Czytelniczka pyta w mailu:
- Czy można umieścić to zdjęcie w rubryce „Minusy” i zatytułować „Ustawa śmieciowa prężnie działa”?

Odpowiadamy: - Można!
Zdjęcie poniżej zrobiono na początku sierpnia, w rejonie ulicy Osadniczej.

Podobne zdjęcie (obok) przesłał nam pan Paweł: - To pełne kosze z ulicy Chrobrego, fotkę zrobiłem 6 sierpnia o godz. 15.00.

(CK)

Fot.; archiwum Czytelników



Wysypują się, śmierdzą...



Takie obrazki to jeszcze wciąż normalka, choć nowa ustawa śmieciowa formalnie działa ponad miesiąc

Zajęcia zorganizowała Fundacja Wspierania Kultury „Cultura Mundi”. Projekt zakłada integrację społeczną, poprzez działania artystyczne. Biorą w nim udział młodzi ludzie z Polski i z Czech.

Pod okiem Hany Strbovej i Joanny Zabuskiej uczestnicy tworzą prace ceramiczne. Na koniec wybudują duży odkryty piec w ziemi, w którym będą wspólnie wypalać ceramiczne rzeźby.

W programie przewidziano również dyskusje na temat stereotypów polsko-czeskich, lekcje językowe oraz projekcje kulturowych filmów z obydwu krajów.

Cześć ceramicznych wyrobów będzie przekazana do wrocławskiego „Hospicjum dla Dzieci”. Wszystkie będzie można zobaczyć na wernisażu, w Ośrodku Pracy Twórczej „Dreamland” - 9 sierpnia o godz. 17.00.

(KT)

Komary w cenie

OŁAWA

Po akcji

Odkomarzenie miasta kosztowało ponad 100 tys. zł

W przetargu wzięły udział 4 firmy. Najkorzystniejszą ofertę złożyła „Agro Piast Usługi Agrolotnicze” z Wrocławia.

Miasto zapłaciło 117.882 zł za opryski metodą agrolotniczą i naziemną. Objęły 720 ha. Opryski wykonywano dwukrotnie - 25 i 26 lipca oraz 5 sierpnia.

(MON)

Nowe miejsca pracy za pięć lat

OŁAWA

Pozwolenia

Ponad 30 osób znajdzie zatrudnienie w dwóch firmach, które lokują się w stolicy powiatu oławskiego. Ale trzeba jeszcze trochę poczekać

Wałbrzyska Specjalna Strefa Strefa Ekonomiczna wydała kolejne zezwolenia na powstanie nowych

fabryk w oławskiej podstrefie.

„Helkra” sp. z o.o. będzie produkowała elementy grzewcze i generatory parowe, stosowane w przemyśle. Przedsiębiorca chce zainwestować 10 mln zł i zatrudnić około 18 pracowników. Zakończenie inwestycji - sierpień 2018.

Komponenty metalowe dla branży AGD ma wytwarzać spółka „2P Poland”. Planowana wartość inwestycji - 12 mln zł, zatrudnienie - 13 osób. Budowa ma być zakończona nie później niż w 2019 roku. (MON)

termyjakuba.olawa.pl
facebook.com/Termijakuba

Relaksująca promocja

2+1

przez całe lato!

Kup dowolny bilet dwugodzinny a trzecią godzinę otrzymasz gratis!
Po przekroczeniu czasu dostajesz wg. aktualnego cennika.
Promocja ważna przez 7 dni w tygodniu w godzinach otwarcia „Termy Jakuba”.

Ponadto spada również cena minutowego pobytu w saunie.
Tylko 20 groszy za 1 minutę.

* Oferta ważna od 1 lipca do końca wakacji z pominięciem przerwy technologicznej.

Oława, ul. 1 Maja 33a



KASY FISKALNE

www.kasyolawa.pl Tel: 503 139 100

Kasa już od 850 zł brutto!

W CENIE: SZKOLENIE, FISKALIZACJA, DOKUMENTY DO US, PROGRAMOWANIE



REKLAMA

REKLAMA

POWIAT

Tworzą struktury

Stowarzyszenia „Europa Plus” ma swojego pełnomocnika w powiecie oławskim. Chce wystawić swoich kandydatów w najbliższych wyborach samorządowych

Piotr Kluz jest odpowiedzialny za tworzenie lokalnych struktur. Jest politologiem i działaczem związkowym - członkiem zarządu i wiceprzewodniczącym Ogólnokrajowego Zrzeszenia Związków Zawodowych Pracowników Ruchu Ciągłego. Ma 42 lata, mieszka w Marcinkowicach.

„Europa Plus” chce się mocno włączyć w lokalną po-

„Europa Plus” chce działać na naszym terenie

litykę. Na razie powołano 13 pełnomocników, planuje się tworzenie kolejnych struktur. Udział w organizacji zapowiedzieli także mieszkańcy powiatu oławskiego.

- Jestem nowicjuszem w polityce, program działania „Europa Plus” jest najbliższy moim poglądom - mówi Piotr Kluz. - Mamy plany wystawienia kandydatów w wyborach samorządowych.

Ewa Trybuła-Kiernicka, pełnomocnik stowarzyszenia na Dolny Śląsk, twierdzi, że na przykładzie innych powiatów widać, że są chętni do współpracy. W planach są wybory samorządowe, sejmowe i senackie oraz do Parlamentu Europejskiego. Działacze liczą na poparcie osób niezdecydowanych, dla których nie było dotychczas

alternatywy: - Liczymy także na wszystkich lewicujących, na zwolenników Aleksandra Kwaśniewskiego i wyborców Janusza Palikota oraz osoby o poglądach centrolewicowych.

Działacze „Europy Plus” będą przeprowadzali badania ankietowe wśród mieszkańców powiatu oławskiego, na temat lokalnych spraw i bolączek.

Kto chciałby przystąpić do stowarzyszenia, może się kontaktować z pełnomocnikiem „Europy Plus” telefonicznie: 695-543-801 lub przez formularz zgłoszeniowy, na stronie internetowej: <http://europaplus.org.pl/dolacz-donas.html>.

MONIKA GAŁUSZKA-SUCHARSKA
msucharska@gazeta.olawa.pl

„Europa Plus”

To centrolewicowa inicjatywa polityczna, której założycielami są Aleksander Kwaśniewski - prezydent RP w latach 1995-2005, Marek Siwiec - poseł do Parlamentu Europejskiego oraz Janusz Palikot - przewodniczący Ruchu Palikota.

Niektóre założenia „Europy Plus”: wprowadzenie waluty europejskiej od 1 stycznia 2019 roku, utworzenie 700 tysięcy nowych miejsc pracy w sektorze gospodarki opartej na wiedzy i nowych technologiach, rewolucja w finansowaniu służby zdrowia, nauki, badań i rozwoju oraz edukacji i kultury. Jeżeli wydatki na obronność mogą być gwarantowane ustawą, to wydatki na leczenie, naukę i kulturę muszą być gwarantowane w podobny sposób. „Europa Plus” chce bezpłatnego internetu dla wszystkich. Wśród haseł stowarzyszenia są także walka z wykluczeniem społecznym i stworzenie nowego systemu opieki zdrowotnej.



Piotr Kluz, koordynator „Europy Plus” na powiat oławski

Monika Gałuszka-Sucharska

POWIAT

Służba zdrowia

Kilkugodzinna awaria elektronicznego systemu weryfikacji pacjentów nie zaburzyła pracy przychodni lekarskich, ale pacjenci musieli spędzić więcej czasu przy okienku

O problemach z systemem eWUŚ, Narodowy Fundusz Zdrowia poinformował na

swoim portalu 1 sierpnia, około godz. 9.30. Awaria trwała trzy godziny. Nie obyło się bez nerwów, ale sytuacja została opanowana.

Od czasu wprowadzenia zmian na początku tego roku, pacjenci, rejestrując się do lekarza, podają tylko numer Pesel, a system elektronicznej weryfikacji sprawdza, czy są ubezpieczeni i mogą korzystać z bezpłatnej porady lekarskiej. W dniu awarii taka weryfikacja była niemożliwa.

Odczuli to pacjenci, którzy 1 sierpnia przyszli do lekarza. W przychodni nie było z tego powodu dużych kolejek i korków. Zdaniem Zuzanny Staudt, pielęgniarki koordynującej w Przychodni Specjalistycznej oławskiego szpitala, pacjentów jest mniej, ze względu na sezon urlopowy: - Było spokojnie, ale niektórzy narzekali, że muszą wypełnić oświadczenia o przysługującym prawie do świadczeń

opieki zdrowotnej. Należało wpisać imię i nazwisko, adres, numer Pesel.

Problemów nie było także w przychodniach podstawowej opieki zdrowotnej. Również pobierano oświadczenia od pacjentów, o ubezpieczeniu zdrowotnym. W NZOZ „Ewa-Med” wywieszono kartkę z informacją o awarii systemu. - Po podpisaniu oświadczenia pacjenci mogli iść do lekarza - mówią w przychodni.

(MON)



Awaria systemu eWUŚ nie wpłynęła na pracę przychodni zdrowia

Monika Gałuszka-Sucharska

Strażacy w akcji

Usuwal konary

* 29 i 30 lipca strażacy z JRG Oława oraz jednostek OSP z gmin Oława i Domaniów kilkakrotnie interweniowali, likwidując skutki nawałnicy. Usuwali połamane konary drzew w Chwalibóżykach, Pełczycach, Gostkowicach, Jankowicach, Milonowie i Oławie.

Zawaliła się ściana

* 30 lipca strażacy z JRG w Oławie zabezpieczali miejsce zdarzenia, po tym, jak zawaliła się ściana szczytowa domu w Chwalibóżykach. Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego wydał decyzję o wyłączeniu budynku z użytkowania.

W barierkę

* 31 lipca strażacy z JRG Oława usuwali skutki zdarzenia na autostradzie A-4. Kierowca ciągnika uderzył w bariery energochłonne. Strażacy odłączyli akumulator i pomogli w przywróceniu ruchu na jezdni.

Po remoncie

* 31 lipca strażacy z JRG w Jelczu-Laskowicach gasili pożar, który był efektem wypalania pozostałości materiałów budowlanych po remoncie.

Stężenie tlenu węgla

* 3 sierpnia zastępy oławskich straży interweniowały w mieszkaniu przy ul. Pałacowej w Oławie, gdzie doszło do awarii pieca gazowego. W pomieszczeniach ulatniał się tlenek węgla i metan. Strażacy sprawdzili detektorem stężenie niebezpiecznych substancji. Poinformowali zarządcę obiektu.

Samochód z ciągnikiem

* 3 sierpnia strażacy z Oławy usuwali skutki zderzenia samochodu osobowego z ciągnikiem rolniczym, na drodze między Gajem Oławskim a Marszowicami.

OPR.: (MON)

BRZOSKWINIE
prosto z sadu już od 1 zł
Sady Gać 85, kierunek Psary, tel. 71-313-15-90

REKLAMA

PiS dyżuruje

JELCZ-LASKOWICE

W biurze

Lokalni działacze PiS spotykają się z mieszkańcami

Biuro poselskie posłów Prawa i Sprawiedliwości - Dawida Jackiewicza i Kazimierza Michała Ujazdowskiego - jest czynne w każdy czwartek, w godzinach 18.00-19.00. Biuro mieści się w budynku „Podkowy”, przy ulicy Hirszfelda 10. (MON)

OŁAWSKIE CENTRUM REHABILITACYJNE

Specjalizujemy się w leczeniu chorób kręgosłupa i stawów
Nowoczesny sprzęt, nowoczesne metody leczenia:

Pierwsza w Oławie **KRIOKOMORA** (leczenie ogólnoustrojowe zimnem)

Wskazania: reumatoidalne zapalenie stawów (RZS), zesztywniające zapalenie stawów kręgosłupa (ZZSK), łuszczycowe zapalenie stawów, choroba zwyrodnieniowa stawów obwodowych i kręgosłupa, dyskopatie, przepukliny międzykręgowe, zapalenia okołostawowe ścięgien, torebki stawowej, mięśni, urazy stawów i mięśni, niedowłady spastyczne. Korzystny wpływ na przedłużenie młodości, męskości, dobrego samopoczucia i wydolności fizycznej.

ODDZIAŁ REHABILITACYJNY DZIENNY (umowa z NFZ) - kompleksowa rehabilitacja minimum 5 zabiegów przez 3-6 tygodni na podstawie skierowań specjalistów z poradni reumatologicznej, rehabilitacyjnej, neurologicznej, ortopedycznej (druk skierowania do szpitala)

SPRZEDAŻ MIESZKAŃ OSTATNICH WŁASNOŚCIOWYCH

2 pokoje + kuchnia, przedpokój - 59m²

3 pokoje + kuchnia, przedpokój - 77m²

Ceny od 3200 zł brutto

tel. 537 41 36 69

czynne od pn do pt w godz. 8-18

Oława ul. Zacisza 17

tel. 604 47 28 24

Oława ul. Zacisza 19, 19a

REKLAMA

Nowo otwarty
SKUP ZŁOMU
oraz
sprzętu RTV i AGD
Oława, 3 Maja 26A
(na przeciwko ZNTK)
ATRAKCYJNE CENY
tel. 505 045 414
tel. 509 582 251

REKLAMA

Bóbr na przestrozę



Edward Bykowski

ebykowski@gazeta.olawa.pl

Męczył nas lipcowy serial upałów, przerywanych chwilową ulgą i raczej rzadkim deszczem. Wprawdzie nie demolowały naszego powiatu takie huragany, jak u bliskich i dalszych sąsiadów, ale jednak powstało trochę szkód, szczególnie w rolnictwie. Za to działkowcy mieli wiele roboty z podlewaniem podsychających roślin. A echo niosło bardzo częste wycie sygnałów alarmowych pogotowia i innych służb ratowniczych.

Oryginalną interwencję podjął zastęp oławskich strażaków, przy moście na Oławce, obok byłego amfiteatru. Tuż za

stopniem wodnym, tworzącym pod mostem mały wodospad, kotłowało się bezwładnie jakieś zwierzę, najwyraźniej nieżywe. Wciąż tam tkwiło, bo utrzymywał je prąd przy stopniu. Nieco dalej zażywali kąpieli młodzi oławianie. Zresztą Oławka to źródło wody pitnej, nie tylko dla Wrocławia. Taki gnijący „nieboszczyk” to zagrożenie epidemią, więc trzeba było wyjąć intruza.

Pewnie ktoś wezwał strażaków, więc przyjechali. Jeden w nieprzemakalnym ubiorze, uzbrojony w drewniany drąg z rozwidleniem, wszedł przed próg do wody i usiłował wyło-

wić to coś. Owalne, na oko do metra długości, małeńki ogon, nieduże łapki. Na moście i wokół coraz więcej ciekawskich, a strażacy długo interweniowali. Ściślej mówiąc - najpierw jeden. Reszta asystowała na brzegu, a dowódca nadzorował z góry. Trzeba było usunąć ludzi z mostu, bo mógł się zerwać pod ciężarem gapiów. A zwierzak wciąż się wymykał z widełek i trafiał pod próg.

Nielatwy był dostęp do tego miejsca, ale z boku włączył się drugi strażacki ratownik. Zbliżał się zmrok, wreszcie się udało. - To nic ciekawego - powiedział skromnie szef akcji.

Znalazł się jednak znawca przyrody i orzekł, że to był bóbr. Dziwili się świadkowie tych ratunkowych działań, bo mało kto wie, że gdzieś nad Oławką żyją te stworzenia, a najdziwniejsze - że bóbr się utopił. Przecież ich życie toczy się nad wodą. Czy jemu też tak mocno dopiekły upały, że aż się przepił i utonął?

Może jednak ktoś zafunduje naszym strażakom ja-

kiś czepak, tak na wszelki wypadek? Przecież sierpień się zaczął zapowiedziami następnych ataków lata i rekordów - pod czterdzieści stopni w cieniu. Taka patelnia to wielka zgroza. Najlepiej trzymać się domu, chłodnego kąta, i pić dużo wody (tej bez procentów!).

Wykorzystajmy ten czas także na cierpliwą naukę o śmieciach, jak i gdzie je

wyrzucać. To wciąż ciemna machorka i czarna mogiła, nie tylko dla mieszkańców i rządców w naszym powiecie, pod tym względem tonących w mgławicy powszechnej nieświadomości.

Nie naśladujmy tego bobra, który utonął w naturalnym środowisku, bo utopimy się w swoich śmieciach i żaden drąg nie pomoże.

KRESKA

TEMATEM DZISIEJSZEJ PRELEKCJI PANA RYSKA JEST: „JAK ZDOBYĆ 17 MILIARDÓW W DWA DNI”



Grzegorz Pepoś

PRENUMERATA

e-wydanie już w sprzedaży

Wersja elektroniczna gazety dostępna w prenumeracie na www.e-gazety.pl



eGazety.pl
prasa bez granic

Listy, opinie, polemiki

OPINIE PREZENTOWANE W TEJ RUBRYCE NIE ZAWSZE SĄ ZGODNE Z POGŁĄDAMI REDAKCJI

Multimedialny „Miś” w ratuszu

- On odpowiada żywotnym potrzebom całego społeczeństwa. To jest multimedialne stanowisko na skalę naszych możliwości. Ty wiesz, co my robimy tym stanowiskiem?! My otwieramy oczyniedowiarkom. Patrzcie - mówimy - to nasze, przez nas wykonane i to nie jest nasze ostatnie słowo!

Ta parafraza dialogu z „Misia” świetnie opisuje najnowszy nabytek w oławskim ratuszu. Jest nim multimedialne stanowisko, które pozwala - jak przeczytałem w ostatnim numerze „GP-WO” - na wirtualny spacer po mieście, zapoznanie się z zabytkami i atrakcjami miasta oraz najważniejszymi trasami turystycznymi. Autor tych słów straszy, że takie same

urządzenia staną w Ośrodku Kultury i „Termach Jakuba”. Mam nadzieję, że poprawione, bo w obecnej postaci jest ono przede wszystkim świadectwem zwykłej głupoty i naiwności ludzi z zaścianka. Choć idea słusza, to z realizacją już gorzej.

Przede wszystkim to urządzenie jest niefunkcjonalne. Ja wiem, że niektórzy oławscy urzędnicy są do szpiku kości lokalni, boją się wyjazdów poza Oławę (bo tam mieszka diabeł) i mogli nie widzieć nigdy w życiu interaktywnego punktu informacyjnego. Nie mówiąc już o jego używaniu. Można było dla nich zorganizować „ekspedycję naukową” - chociażby do bankomatu,

żeby zobaczyli konstrukcję infokiosku, zanim zamówią i przyjmą wiszące w ratuszu coś. Praktykant w sklepie RTV wie, że wielkość telewizora dobiera się do odległości, z jakiej będzie oglądany. I tak: 40-calowe ekrany ogląda się najlepiej z trzech, czterech metrów, 50 - z czterech, do pięciu, a ekrany kinowe najlepiej z ostatniego fotela, żeby wszystko widzieć. Infokioski z dotykowym monitorem to z większą przekątną - od 10 do 17 cali i najwygodniejsza dla człowieka, stojącego naprzeciwko. Przy nich nasz ekran to prawdziwy gigant. A co? Nie stać nas?! Ma jakieś 30 cali i - jako urządzenie dotykowe - zaprojektowany jest dla ludzi



Krzysztof Trybalski

Niektóre aplikacje na multimedialnym ekranie nie działają

o dwumetrowych rękach. Pozostali powinni mieć rozbieżnego zęza, aby jednocześnie ogarnąć cały obraz wzrokiem i dotykać ekran. Oprócz tego, każdy z nich koniecznie musi się posługiwać pisaniem językiem polskim. Obcokrajowcy i niewidomi nie będą umieli obsługiwać naszego cacka, bo nie ma innych języków do wyboru niż ten jedyny, którym władali zamawiający. O przyciskach z wypukłymi znakami brajlowskimi można tylko pomarzyć. Tak samo

jak o głośniku, choć na nowej stronie internetowej UM wynalazek ten opisywany jest jako urządzenie multimedialne.

Szanowni urzędnicy, z panem burmistrzem na czele! Ktoś was zrobił w trąbę! Zamiast wieży z pulpitem i monitorem, które niestety kosztują sporo, ale są standardem przy tego typu urządzeniach, wcisnął miastu telewizor za jakieś 1200 zł, z możliwością szurania palcem po ekranie. Mapa strony i szata graficzna są archaiczne i jakieś takie

dziecinne, ale to oddzielny temat. Wartość merytoryczna - żenująca, z „zachęcającymi” opisami tras turystycznych na czele.

Kto z urzędników to przyjął i zaakceptował? Zamiast wizytówki i nowoczesnego narzędzia na miarę XXI wieku, jest 30-calowe, zawieszane na ścianie pośmiewisko, które trzeba będzie zakrywać. Szczególnie przed gośćmi z zagranicy.

KRYSPIŃ MATUSEWICZ

Były wójt fałszował podpisy i protokoły

POWIAT

Kolejny wyrok

**Ryszard W. skazany
za... ortaliony, rajstopy
i piankę do golenia**

- Durnowata kontrola i szukanie tematów zastępczych, na światło dzienne wyciągane są nieprawidłowości, a później dowiadujemy się, że nic z tego nie wynika - ma to chyba przykryć prawdziwe problemy finansowe gminy Oława... - tak mówił na naszych łamach w czerwcu 2011 Ryszard W., wówczas już były wójt gminy Oława, ale wciąż aktywny działacz społeczny i sportowy.

Oławski Sąd Rejonowy skazał go, w piątek 2 sierpnia, na 6 miesięcy pozbawienia wolności. To efekt kontroli Szkolnego Związku Sportowego Gminy Oława, którą spowodował wiosną 2011 Jan Kownacki.

Skonfliktowani przyjaciele

Nowy-stary wójt gminy w poprzednich latach przyjaźnił się z Ryszardem W. To dzięki jego „namaszczeniu” pedagog z bystrzyckiej szkoły jesienią 2006 wygrał wybory na szefa gminy. Kownacki nie mógł wtedy startować w tym wyścigu, bo ciążyły na nim wyroki sądowe. Ryszard W. nie zapomniał o swoim dobrodziejcu i omijając przepisy, zakazujące zatrudniania skazanych w instytucjach samorządowych, dał pracę Kownackiemu w Urzędzie Gminy, w formie stałej umowy-zlecenia, czyniąc go swoim pełnomocnikiem do spraw inwestycji. Szybko się jednak okazało, że obaj panowie nie grają na tych samych falach. Kownacki stracił pracę w Urzędzie Gminy, a Ryszard W. zaczął co jakiś czas słać na niego doniesienia do prokuratury. Najczęściej dotyczyły różnych działań, które Kownacki podejmował w poprzedniej kadencji, gdy był wójtem w latach 2002 - 2006. Żadne z tych doniesień nie przełożyło się jednak na skuteczne zakończenie postępowania karnego.

Jak pamiętają nasi czytelnicy, kadencja Ryszarda W. na funkcji szefa gminy była równie burzliwa, jak kilku jego poprzedników. Szybko bowiem wyszło na jaw, że tuż przed rozpoczęciem urzędowania Ryszard W., jeszcze jako nauczyciel szkoły w Bystrzycy, posłużył się



Ryszard W. początkowo nie przyznawał się do winy, ale niedawno zmienił zdanie i dobrowolnie poddał się karze

sfalszowanym świadectwem, które miało potwierdzić jego licencjackie wykształcenie. Po wielu prokuratorsko-sądowych perturbacjach Ryszard W. został za to prawomocnie skazany w czerwcu 2009. Radnym gminnym nie udało się jednak skutecznie pozbawić go mandatu i w rezultacie przetrwał na stanowisku wójta do końca kadencji. Wyrok wykluczył go jednak ze startu w wyborach jesienią 2010. W cuglach wygrał Jan Kownacki i długo nie trzeba było czekać, żeby zrewanżował się byłemu koledze pięknym za nadobne.

Uprzejmie donoszę

Wiosną 2011 Jan Kownacki zlecił gminnej inspektor zbadanie finansów Szkolnego Związku Sportowego Gminy Oława, który otrzymywał corocznie dotacje z samorządowego budżetu. Inspektor Anna Szyndler stwierdziła szereg nieprawidłowości w rozliczeniu gminnej dotacji. W zawodach sportowych, organizowanych przez gminny SZS, jako nagrody wręczano m.in. zapalniczki, piankę do golenia, wodę toaletową „Bond” i rajstopy z mikrofibry, o rozmiarach XXL. Uszczęśliwiano tym gimnazjalistów, rywalizujących w warcabach stupolowych, a nawet... sześciolatek, ścigające się po bieżni obok bystrzyckiej szkoły.

Efektom kontroli było doniesienie do prokuratury

o możliwości popełnienia przestępstwa przez osoby zarządzające stowarzyszeniem SZS. Jedną z nich, jako sekretarz, był Ryszard W.

Doniesienie złożył 30 maja 2011 wójt Jan Kownacki. Powołał się na raport z wewnętrznej kontroli, w którym stwierdzono brak dokumentów, niezbędnych do rozliczenia gminnej dotacji, która w ciągu kilku lat wynosiła ponad 30 tysięcy złotych. Wątpliwości budziły także przedstawione w rozliczeniu nagrody, generalnie przeznaczone dla osób dorosłych, a księgowane jako fanty dla młodych zawodników. Brakowało pokwitowań, potwierdzających odebranie tych nagród. Wszystkie produkty pochodziły z tego samego kiosku w Bystrzycy. Nie zgadzały się też daty w dokumentach. 15 kwietnia 2009 podpisano protokół wręczenia upominków, nagród i dyplomów, a fakturę wystawiono 2 czerwca 2009.

W rozliczeniach wyjazdów służbowych brakowało biletów, a młodzież nie otrzymywała diet wyjazdowych. Do kosztów wpisano rozmowy telefoniczne, ale nie potwierdzono tego odpowiednimi rachunkami. Kupiono kilkadziesiąt kilogramów kapusty, marchwi, pietruszki i pieczarek, a jako cel wpisano wyżywienie zawodników na meetingu „Młodzika”. Inspektor Szyndler zauważyła, że w tym samym dniu, jak te zawody, Ryszard W. zorganizował w Oławie zjazd Towarzystwa Miłośników Ziemi Podhajeckiej i najprawdopodobniej tam wykorzystano te produkty.

Inspektor Szyndler podważyła też autentyczność podpisów wykonawcy na umowie o dzieło, z 5 stycznia 2009, a także na rachunku za wykonanie dzieła. Miała go złożyć Kamila K., nauczycielka kultury fizycznej w jednej z gminnych szkół. Podpis jak żywo przypominał jednak charakter pisma Ryszarda W.

Bzdurne zarzuty!

Gdy o wynikach kontroli napisaliśmy w czerwcu 2011, Ryszard W. tak się z tego tłumaczył: - W SZS następowały zmiany pokoleniowe. Odeszła jedna księgowa, po niej była druga, która pracowała tylko rok, a teraz mamy kolejną. SZS w przeciwieństwie do LZS nie ma stałego biura z pracownikiem i księgową. Nasza praca cały czas opiera się na partyzantce, ponieważ oficjalna siedziba biura SZS mieści się w bystrzyckiej hali sportowej, a księgowa pracuje w Oławie, więc trzeba dowozić dokumenty. Wszystkie pieniądze zwróciliśmy, a przyszło nam je zapłacić, bo jedna z księgowych rozliczyła zadania niezgodnie z przepisami. Na pewno jednak nie można mówić, że działaliśmy celowo. Problemy wynikły z częstych zmian na stanowisku księgowej, a także ze zmian w przepisach.

czych. Niepotrzebnie wyciągane są na światło dzienne nieprawidłowości, a później dowiadujemy się, że nic z tego nie wynika. Ma to chyba przykryć prawdziwe problemy finansowe gminy Oława.

Skazany

Po doniesieniu Jana Kownackiego, Prokuratura Rejonowa w Oławie wszczęła śledztwo, które zakończyła dopiero w czerwcu 2013. Sporo czasu zajęły bowiem badania grafologiczne, które udowodniły, że Ryszard W. kilkakrotnie sfalszował podpisy różnych osób na różnych dokumentach. Były to umowy o dzieło oraz rachunki potwierdzające ich wykonanie, protokoły z wręczenia nagród, a także pokwitowania odbioru sprzętu sportowego, m.in. 13 kompletów dresów ortalionowych.

Podczas przedstawienia zarzutów w prokuraturze, w sierpniu 2011, Ryszard W. nie przyznał się do winy. Gdy sprawa zakończyła się aktem oskarżenia, zmienił zdanie i dobrowolnie poddał się karze. W piątek 2 sierpnia 2013, oławski Sąd Rejonowy zaakceptował stanowisko prokuratury i obwinionego, skazując go na 6 miesięcy pozbawienia wolności w zawieszeniu na dwa lata oraz ukarał grzywną w wysokości 600 zł. Obciążył go także kosztami postępowania sądowego, które wyniosły prawie 5 tysięcy złotych. Za kilka dni wyrok będzie prawomocny.

TEKST I FOT.:
KRZYSZTOF A. TRYBULSKI
ktrybulski@gazeta.olawa.pl

Konk.	Nagrada	Wartość	Nagrada	Wartość
	reube	7	Hand	8,5
	zel	2,6	Hand	8,5
	rajstopy	1,9	Hand	8,5
	Br-es	4,5	Hand	8,5
	zel	2,6	Hand	8,5
	Tramok	6,9	Hand	8,5
	zel	2,6	Hand	8,5
	rajstopy	1,9	Hand	8,5
	rajstopy	1,9	Tramok	6,9
	Tramok	5,8	Br-es	4,7
	zel p. pr.	6,9	Br-es	4,7
	zapalniczka	4	Br-es	4,7
	Arko	5,6	Br-es	4,7
	reube	7	Br-es	4,7
	Flaslex	5,8	Br-es	4,7
	Tramok	6,9	Br-es	4,7
	Flaslex	7,4	Br-es	4,7
	reube	4	Br-es	4,7
	Flaslex	5,8	Br-es	4,7
	reube	6,5	orekca	5,9
	reube	6,5		

Fragment sfalszowanego protokołu

Anielska w odnowionej świątyni

BISKUPICE OŁAWSKIE
Poświęcenie

Na ołtarzu w kościele pw. Najświętszej Maryi Panny Królowej Aniołów zawieszono nowy obraz, przedstawiający Matkę Bożą Anielską

Uroczystą mszę świętą celebrowali 2 sierpnia ks. proboszcz Ryszard Marczyński, oraz ks. Rajmund Kujawa.

wa. Poświęcili nowy obraz, w miejsce już zniszczonego, który przywieźli mieszkańcy z Kresów, wysiedleni po wojnie. Poprzedni wizerunek zawieszono na ścianie świątyni, a nowy znalazł się na głównym ołtarzu. Poświęcenie zwińczyło wieloletnie starania mieszkańców i proboszcza.

Kilka tygodni temu zakończono prace remontowe kościoła, trwające od roku 2012. W tym czasie założono nową instalację elektryczną, centralne ogrzewanie, pomalowano

wnętrze, wykonano nową elewację, ocieplono prezbiterium i zakrystię, odnowiono wieżę oraz położono podstopnie pod nowe schody.

- *Mieszkańcy Biskupic są bardzo dumni ze swojej świątyni - mówi sołtys Marek Starczewski. - Jest to pierwszy kościół, wzniesiony na Dolnym Śląsku po II wojnie światowej. Bardzo starali się o tę budowę i od tamtej pory nie ustają w wysiłkach, by był ich wizytówką. Wszystkie ostatnio przeprowadzone prace remontowe sfinansowali ze swoich pieniędzy oraz dzięki pomocy sponsorów. Również nowy obraz został ufundowany przez mieszkańców, duży*

udział w jego zakupie miał też ks. Marek Ferenc, pochodzący z Biskupic, a obecnie sprawujący posługę kapłańską w Austrii.

Rada Parafialna jest bardzo wdzięczna wszystkim mieszkańcom Biskupic Oławskich i Celiny, za zaangażowanie i wkład finansowy w renowację kościoła. Jej członkowie dziękują również licznym sponsorom, którzy dzięki takim darom, jak szafa do zakrystii i figurka Matki Bożej Fatimskiej, przyczyniają się do upiększania świątyni.

TEKST I FOT.:
NATALIA ŻYGADŁO
redakcja@gazeta.olawa.pl



Ksiądz Rajmund Kujawa święci nowy obraz



O oprawę muzyczną uroczystości dbała orkiestra dęta

Panu Markowi Humeniukowi
wyrazy szczerego współczucia z powodu śmierci

Mamy

składają Kinga i Jerzy Żydlowie

Najszersze wyrazy współczucia
Markowi Humeniukowi
z powodu śmierci mamy

Elżbiety

składają przyjaciele

Wyrazy współczucia z powodu śmierci

śp. Ireny Szkriby

mężowi, dzieciom i rodzinie składają działkowcy
z ogrodu im. Bolesława Chrobrego w Oławie

Serdeczne wyrazy współczucia Rodzinie
z powodu śmierci

śp. Ireny Szkriby

składają zarząd i pracownicy Spółdzielni Mieszkaniowej
Lokatorsko-Własnościowej „Odra” w Oławie

„NASI BLISCY SĄ Z NAMI DOPÓKI O NICH PAMIĘTAMY”

Dziękujemy wszystkim, którzy wzięli udział w uroczystości
pogrzebowej naszego kochanego taty

śp. Antoniego Żerebeckiego

- w szczególności rodzinie, przyjaciółom, znajomym,
sąsiadom, byłym komendantom KP PSP w Oławie,
strażakom z OSP Sulimów, wszystkim emerytom i rencistom
strażackim, państwu Jaśnikowskiemu i współpracownikom.
Dziękujemy za organizację uroczystości, obecność, modlitwę,
wzruszającą mowę pogrzebową, słowa wsparcia, wieńce i kwiaty.
Córki z rodziną

Chcą modernizować

OŁAWA

W piątek

Radni rozpatrzą projekt programu związanego z oświatą

9 sierpnia, w ratuszowej sali rajców, odbędzie się nadzwyczajna sesja Rady

Miejskiej. Radni zajmą się projektem uchwały w sprawie wyrażenia zgody na realizację projektu unijnego, dotyczącego termomodernizacji budynków oświatowych w mieście.

Początek obrad o godz. 15.00.

(MON)

Księdzu proboszczowi Tomaszowi Zajęcowi
wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci

Matki

składają Rada Parafialna i parafianie z Marcinkowic

Wszystkim, którzy uczestniczyli w ostatnim pożegnaniu

śp. Eugenii Świder

serdeczne podziękowania
składa rodzina

Serdeczne podziękowania wszystkim,
którzy uczestniczyli w ostatnim pożegnaniu

śp. Emilii Goch

składa rodzina

Ze smutkiem przyjęliśmy wiadomość
o śmierci naszej sąsiadki

śp. Emilii Goch

Pozostanie Ona w naszej pamięci jako miła, starsza pani,
zawsze uśmiechnięta, mająca dla każdego dobre słowo.
Serdeczne wyrazy współczucia składamy córce
- pani Tereni Grad, wnuczkowi Tomaszowi i całej rodzinie

sąsiedzi z ulicy Chrobrego 20F w Oławie

ODESZLI

OŁAWA

†27 VII	- Katarzyna Wesół	- ur. 1925
†27 VII	- Zbigniew Woźniak	- ur. 1949
†28 VII	- Julian Pyszel	- ur. 1948
†28 VII	- Danuta Pajdak	- ur. 1950
†28 VII	- Joanna Razik	- ur. 1935
†28 VII	- Romana Spas	- ur. 1937
†29 VII	- Emilia Goch	- ur. 1925
†29 VII	- Helena Nistrzęba	- ur. 1934
†30 VII	- Anna Adamowicz	- ur. 1933
†30 VII	- Kazimierz Gadowski	- ur. 1932
†30 VII	- Tadeusz Golisz	- ur. 1934
†30 VII	- Stanisław Krystek	- ur. 1954
†31 VII	- Eugenia Świder	- ur. 1916
†31 VII	- Wincenty Żurawski	- ur. 1958
†1 VIII	- Janina Łukawska	- ur. 1924
†1 VIII	- Irena Szkriba	- ur. 1940

JELCZ-LASKOWICE

†5 VIII - Jan Joachim Bajer - ur. 1942

GODNIE SOLIDNIE TANIO

USŁUGI POGRZEBOWE

HENRYK FIGIEL

Teraz możesz wybrać

Oława, ul. Kutrowskiego 8
tel./fax.: 71 303 27 21
od 8:00 do 16:00,
po 16:00 - tel. 71 316 52 24
całodobowo - 605 964 664

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

Stanisław Jaśnikowski

Oława, ul. Zwierzyniecka 5 (przy starym Cmentarzu)

Filia w Jelczu-Laskowicach, ul. Witosa 19, tel. 71 318-33-21

Filia w Siechnicach, ul. Prawocińska (CMENTARZ), tel. 601 735 671

Teraz możesz wybrać! Tradycja 20-letnia na Ziemi Oławskiej

CAŁODOBOWA BEZPŁATNA INFOLINIA: 800-501-616

71 313 27 66, 71 313 20 28, 71 313 94 99, kom. 601 735 671, 692 432 354

e-mail: biuro@jasnikowski.com.pl www.jasnikowski.com.pl

Kompleksowa usługa pogrzebowa już od 1100 zł wraz z trumną



ARCHON
ZAKŁAD POGRZEBOWY

całodobowy tel. 71 318 29 08
Jelcz Laskowice, ul. Witosa 43

kompleksowa organizacja pogrzebów
na cm. parafialnych i komunalnych

www.zaklad-pogrzebowy.com.pl

OŁAWA

Zmiany

Działa prawie tydzień i wciąż jest jeszcze udoskonalana. Z portalu zniknęło forum dyskusyjne. Już nie wróci

Na internetowej stronie Urzędu Miejskiego - www.um.olawa.pl - znajdują się informacje o samorządzie, spółkach komunalnych, prowadzonych inwestycjach, historii i zabytkach Oławy. Można obejrzeć galerię zdjęć oraz przeczytać o niektórych, aktualnych działaniach Urzędu Miejskiego i podległych mu jednostek. Przez portal można także wejść na konto UM na Facebooku. Jest też Biuletyn Informacji Publicznej, są wyeksponowane logo miasta i hasło - „Oława - dobry kierunek”. Nową stronę uruchomiono wieczorem 31 lipca.

Większość elementów i informacji przeniesiono ze starej strony, ale nie wszystkie. Najwięcej emocji budzi brak forum dyskusyjnego, na

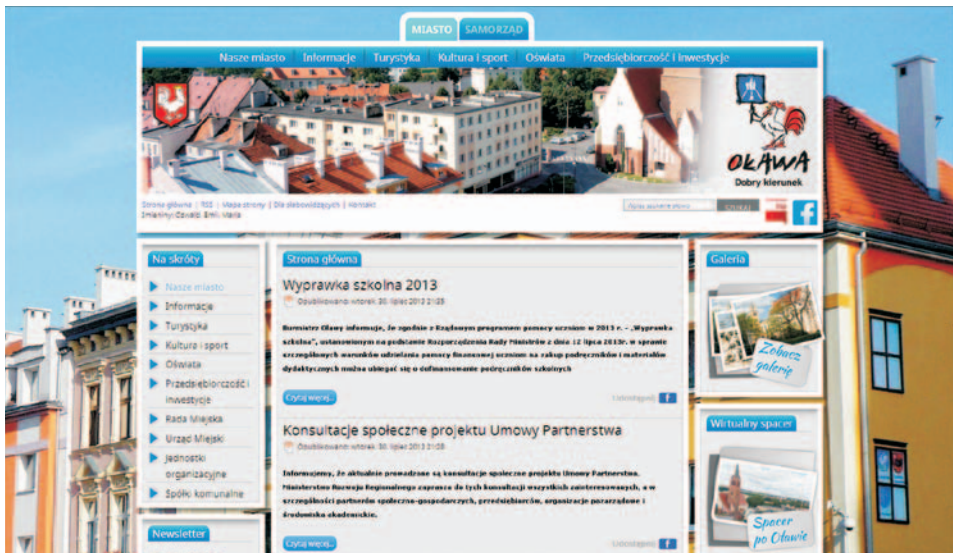
Nowa strona bez dyskusji

którym internauci nie tylko pisali o problemach i sprawach miejskich, ale również pytali o to urzędników. Forum nie ma i nie będzie. Zdaniem niektórych internautów, to pozbawianie możliwości dyskusji i pisania o sprawach niewygodnych dla władz miasta. - *Od samego początku, gdy postanowiliśmy, że będziemy tworzyć nową stronę internetową, założyliśmy, że miejsce na dyskusję będzie na facebooku* - mówi Renata Romanowska, naczelnik Wydziału Promocji i Współpracy Europejskiej Urzędu Miejskiego. - *Nasz profil na Facebooku już działa i pełni także rolę forum dyskusyjnego. Trwa rozruch strony, wprowadzamy zmiany i ulepszenia. Pewnych rzeczy nie ma, na przykład kalen-*

darza i licznika gości, ale są inne, nowe elementy. Ciągłe pracujemy nad ostatecznym kształtem nowej strony.

Nowy portal oraz multimedialny system w ratuszu (w skład którego wchodzi wirtualny spacer, informacje o UM, atrakcje turystyczne i informacje o mieście), kosztowały łącznie ponad 51 tys. zł.

(MON)



Nowa strona Urzędu Miejskiego w Oławie



Wioletta Kamińska

Nowe drogi w Stanowicach mają być gotowe do końca tego roku

Budują drogi

GMINA OŁAWA

Inwestycje

Trwa budowa nowych dróg w Stanowicach. To jedna z największych inwestycji w gminie

Kanalizacja deszczowa, asfalt, obustronne chodniki i oświetlenie - tak mają wyglądać ulice: Klonowa, Brzozowa, Ogrodowa, Irysowa i Gajowa. To zadanie realizuje firma „Bickhardt Bau Polska” z Siechnic, kosztem ponad 3,5 mln złotych. Termin wykonania - koniec roku 2013.

(WK)

Wyjazd na Kresy

NIEMODLIN/OŁAWA

Jeszcze są miejsca

Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Dolińskiej organizuje ośmiodniową wycieczkę na Podole

O tym informowaliśmy parę tygodni temu. Wyjazd nastąpi 16 sierpnia, z Niemodlina. Trasa: Dołina - Stanisławów (Iwano Frankiowski) - Buczacz - Jazłowiec - Borszczów - Kamieniec Podolski - Chocim - Zaleszczyki - Kołomyja - Lwów. Powrót 24 sierpnia. Koszt wynosi 810 zł. Szczegółowych informacji udziela i zapisy przyjmuje Alicja Brodziak, tel. 77-460-79-78, po godz. 21.00.

*

Przy okazji sprostowanie. W poprzednim wydaniu „GP-WO” wkradł się błąd przy opracowaniu tekstu pt. „Młodzi rodacy wśród swoich”. Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Dolińskiej przeniosło przed laty swoją siedzibę z Oławy do Niemodlina, a nie do Namysłowa.

(E)



Najszybszy mobilny Internet



Bez limitu

dostęp do stron www,

serwisów wideo

i serwisów społecznościowych



LTE - najlepszy Internet dla Twojego domu!

Szczegóły w Regulaminie Promocji „Multimedialna”. www.cyfrowypolsat.pl

Autoryzowane Punkty Sprzedaży

**Oława, ul. Krótka 1,
tel. 71 303 29 66, tel. 699 344 609**

**Jelcz-Laskowice, ul. Chabrowa 14
tel. 71 318 36 08, tel. 699 410 635**

STAROSTWO POWIATOWE W OŁAWIE

ul. 3 Maja 1
www.starostwo.olawa.pl
www.bip.starostwo.olawa.pl



Kontakt:
tel. 71-301-15-22, fax 71-301-15-62
e-mail: info@starostwo.olawa.pl

Pracujemy w Systemie
Zarządzania Jakością
PN-EN ISO 9001:2009



Strona dofinansowana z budżetu powiatu oławskiego

Będzie cieplej i oszczędniej

Zewnętrzny wizerunek zmienia oławski „Ogólniak”, z najdłuższymi tradycjami w zakresie edukacji w naszym powiecie, jedna z najstarszych szkół na Dolnym Śląsku. Metamorfoza dokonuje się poprzez rozpoczętą w lipcu termomodernizację budynku. Roboty budowlane, największe w tej placówce od wielu lat, potrwać do końca września br.

Zakres prac obejmuje: docieplenie stropu poddasza i ścian, remont elewacji, wymianę okien oraz instalacji ciepłej i kanalizacyjnej. - *Cieśzy fakt, że ta oławska „Alma Mater” wreszcie zmieni swój wygląd - nie ukrywa satysfakcji starosta Zdzisław Brezdeń. Dzięki przedsięwzięciu, którego inwestorem jest Powiat Oławski, obiekt zyska świeżą i estetyczną elewację. - Przede wszystkim jednak zmniejszy się zapotrzebowanie i zużycie energii cieplnej, co w efekcie zredukuje koszty eksploatacji i wydatki Powiatu Oławskiego - tłumaczy starosta. - Poprawi się komfort pracy i zmaleje ilość zanieczyszczeń, emitowanych do atmosfery. Straty energii, wynikające z nieefektywnego budownictwa, są olbrzymie. Dlatego trzeba zrobić wszystko, aby je ograniczyć.*



Trwa termomodernizacja budynku oławskiego „Ogólniaka” przy placu Zamkowym

Termomodernizacja to kolejne przedsięwzięcie, realizowane ostatnio w tej szkole. - W „Ogólniaku” prowadzone były i trwają nadal największe od lat prace budowlane - dodaje szef Zarządu Powiatu. - Przed rokiem otwarto siłownię oraz zmodernizowano i wyposażono w profesjonalny sprzęt szkolną aulę im. Józefa Palidera.

Prace budowlane podzielono na równoległe prowadzone dwie części. Pierwszy etap (roboty dociepleniowe) realizuje firma „Brabus” z Wrocławia, która w przetargu, ogłoszonym przez starostwo, złożyła najkorzystniejszą ofertę - 879.926,53 zł. Ta część prac obejmuje: demontaż istniejącej stolarki okiennej zewnętrznej, montaż nowej, wykonanie izolacji ciepłej ścian i stropu nad ostatnią kondygnacją, roboty demontażowe i montażowe rynien oraz instalacji odgromowej.

Część drugą zamówienia (roboty instalacyjne) realizuje firma „Wodnik” z Choszczna - za 212.905,14 zł. Ten etap prac obejmuje modernizację c.o., polegającą na wymianie pionów zasilających, gałęzek (podejść) do grzejników, montaż zaworów termostaticznych, montaż zaworów odcinających oraz wymianę grzejników na nowe, a także roboty naprawcze po robotach instalacyjnych - uzupełnienie tynków oraz malowanie uszkodzonych ścian.

Projekt realizowany jest w ramach V konkursu w Programie Priorytetowym Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej pn. „System Zielonych Inwestycji (GIS - Green Investment Scheme), część 1: „Zarządzanie energią w budynkach użyteczności publicznej” - projekt pn. „Działania energooszczędne, realizowane w budynkach oświatowych, należących do Powiatu Oław-

skiego”, w związku z czym otrzyma on częściową refundację poniesionych kosztów. Dofinansowanie wyniesie do 30% zwrotu kwalifikowalnych kosztów przedsięwzięcia.

Jest wiele przykładów pozytywnych zmian, które zachodzą w wizerunku, funkcjonalności i energooszczędności szkół ponadgimnazjalnych w naszym powiecie, do czego przyczyniają się kolejne remonty i inwestycje. Latem ubiegłego roku zakończono termomodernizację budynków dwóch innych placówek powiatowych: Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych nr 1 im. Tadeusza Kościuszki w Oławie i Zespołu Szkół im. Jana Kasprówicza w Jelczu-Laskowicach. - *Te inwestycje zmieniły nie tylko wygląd obiektów użyteczności publicznej, lecz już przyniosły konkretne efekty - przyczyniły się w znaczny sposób do obniżenia emisji i strat ciepła, a w konsekwencji do ograniczenia zużycia energii - przekonuje starosta. - Na realizację tych przedsięwzięć pozyskujemy środki zewnętrzne.*

To nie jedyna powiatowa inwestycja, realizowana w tym roku w infrastrukturze oświatowej. Kolejną jest przebudowa i modernizacja drobnej infrastruktury przestrzeni publicznej na terenie Zespołu Szkół w J-L, przy ul. Techników 26. W kwietniu wyłoniono wykonawcę przedsięwzięcia. Obecnie rozpoczęto układanie nowej nawierzchni.

(WOKL)

Strona internetowa w nowej odsłonie

W związku z przypadającymi na ten rok obchodami 15-lecia Powiatu Oławskiego, mamy przyjemność ogłosić, że od 1 sierpnia Starostwo Powiatowe w Oławie posiada nowy, zmodernizowany serwis internetowy



Oficjalna strona internetowa Starostwa Powiatowego w Oławie

- *Postanowiliśmy iść z duchem czasu i odświeżyliśmy naszą stronę, ponieważ od wielu lat funkcjonowała w starej, mało czytelnej szacie graficznej - wyjaśnia starosta Zdzisław Brezdeń. - Naszym głównym założeniem była funkcjonalność, dlatego nowy design jest niezwykle czytelny i przejrzysty. Prostota projektu graficznego i podział aktualności na kategorie pozwoli na szybkie dotarcie do interesującej nas informacji.*

Zaktualizowana strona internetowa jest oparta na platformie S@M CMS. Modułowa budowa systemu S@M CMS pozwoliła dostosować charakterystykę portalu internetowego do potrzeb Powiatu Oławskiego, bez konieczności zakupu zbędnych elementów systemu. Dzięki takiemu rozwiązaniu możliwe było zredukowanie kosztów projektu. Ponadto zastosowany system umożliwia w późniejszym czasie rozbudowę portalu o nowe moduły.

Strona internetowa jest bardzo ważnym medium, z którego korzystają firmy, in-

stytucje i osoby prywatne. Dzięki nowym elementom portalu, internauci będą mogli łatwiej i szybciej dowiedzieć się o tym, co się

dzieje w urzędzie oraz w jednostkach organizacyjnych powiatu. Centrum prasowe pozwoli na aktualizację danych przez upoważnionych pracowników lub moderowanie publikacji, weryfikowanych przez redaktora. Takie działania mają na celu polepszenie przepływu informacji między redaktorem a poszczególnymi wydziałami, co będzie pomocne w szybszym umieszczaniu newsów na stronie internetowej. Informator kulturalny pozwoli na zaimplementowanie na stronie kalendarza, który po kliknięciu wybranej daty prezentuje wszystkie wydarzenia kulturalne, odbywające się w tym dniu. Ważną opcją są elementy i dodatkowe funkcje dla osób niepełnosprawnych. Wysoki kontrast i możliwość powiększenia czcionki oraz współpraca z oprogramowaniem, wspomagającym czytanie, na pewno ułatwi przeglądanie strony osobom słabo widzącym.

Zachęcamy do odwiedzania naszej nowej strony internetowej, którą znajdzie się pod adresem: www.starostwo.olawa.pl.

(JK)

OGŁOSZENIE

Starosta Oławski, wykonujący zadania z zakresu administracji rządowej, działając na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy z 21 sierpnia 1997, o gospodarce nieruchomościami (DzU z 2010, nr 102, poz. 651 ze zm.), informuje o ogłoszeniu przetargów na sprzedaż nieruchomości, wymienionych w tabeli

Przetargi odbędą się 12 września 2013. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wniesienie wadium w pieniądzu z podaniem numeru działki, na rachunek Starostwa Powiatowego w Oławie, prowadzony przez Bank Spółdzielczy w Oławie, nr 05 95850007 0010 0018 0542 8091, w terminie do 5 września 2013. Wpłata wadium zostanie uznana, gdy w/w kwota będzie znajdowała się na wskazanym koncie nie później niż 3 dni przed przetargiem.

Ogłoszenia o przetargach, wraz z warunkami przetargów, znajdują się na stronie internetowej www.bip.starostwo.olawa.pl oraz w siedzibie Starostwa Powiatowego w Oławie ul. 3 Maja 1 - na tablicy ogłoszeń (III piętro).

Dodatkowych informacji udzielają pracownicy Wydziału Gospodarki Nieruchomościami, pokój nr 309 lub pod nr tel. 71-301-15-35.

ZDZISŁAW BREZDEŃ
starosta oławski

L.p.	Oznaczenie nieruchomości	Przeznaczenie nieruchomości	Cena wywoławcza netto w zł	Postąpienie w zł nie mniej niż	Wadium w zł	Godzina przetargu
1.	Obręb Chwałowice dz. nr 117 AM-2 o pow. 0,8540 ha	Tereny zabudowy zagrodowej, zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej, tereny dróg wewnętrznych i tereny dróg publicznych klasy D - drogi dojazdowe	316.000	3.160	30.000	9.00
2.	Obręb Dziuplina dz. nr 56/2 AM-1 o pow. 0,27 ha	Tereny mieszkaniowe-zainwestowane i tereny mieszkaniowe-projektowane	122.000	1.220	13.000	9.30
3.	Obręb Dębina dz. nr 143/2 AM-4 o pow. 0,1785 ha	Tereny mieszkaniowe zainwestowane	107.000	1.070	10.000	10.00
4.	Obręb Dębina dz. nr 146/2 AM-4 o pow. 0,1188 ha	Tereny mieszkaniowe zainwestowane	82.000	820	8.000	10.30
5.	Obręb Miłocice Małe dz. nr 82/2 AM-1 o pow. 0,2286 ha	Tereny rolnicze wyłączone z zainwestowania	24.000	240	3.000	11.00

Delicje Oławskie

„Delicje Oławskie” i ich bogactwo smaków

Bywają śmietankowe, czekoladowe, truskawkowe czy też miętowe. Wiadomo o czym już mowa? Tak, chodzi o przepyszne lody, które cudownie chłodzą nawet w najgorętsze dni

Oferta „Delicji Oławskich” jest bardzo urozmaicona. Produkty tu używane są naturalne, świeże i najwyższej jakości, czasem sprowadzane z różnych stron Europy.

Jak to się wszystko zaczęło?

Lodziarnia powstała w 2008 roku. Jednak sam pomysł założenia „Delicji Oławskich” narodził się przez przypadek. Odwiedzając znajomego, właściciela kilku lodziarni na południu Polski, zainteresowaliśmy się samym sposobem prowadzenia takiej firmy. Pomysł bardzo nam się spodobał, tym bardziej, że w Oławie nie było żadnej lodziarni, która oferowałaby lody gałkowe w kilkudziesięciu smakach. Od momentu powstania lodziarni z każdym rokiem doskonalimy swoje umiejętności, biorąc udział w kursach, szkoleniach, warsztatach cukierniczych i lodziarskich. Produkcja dobrych, tradycyjnych lodów to bowiem sztuka.

Oławska lodziarnia - włoski smak

Nasze receptury opracowane są przez najlepszych włoskich technologów lodziarskich. Jednym z nich jest **Raffaele Derosa** - konsultant technologiczny, który od kilku lat mieszka w Polsce. Dzięki temu często odwiedza nas w Oławie i dba o jakość naszych lodów, by były jeszcze lepsze. Komponenty do produkcji dostarcza nam włoska firma „Fabri”, działająca na rynku od 1905 roku. Tych wiele lat doświadczeń przekłada się również na jakość. Oławskie lody, które w sezonie dzień w



Raffaele Derosa

dzień od podstaw produkuje sama właścicielka, powstają z naturalnych składników: mleka, śmietany oraz owoców. Dzięki nim są one bardziej kremowe i wyraziste w smaku. W sezonie produkowane są także małąkaloryczne i orzeźwiające sorbety ze świeżych owoców.

W naszej branży trzeba być na bieżąco, dlatego co roku jeździmy na światowe targi lodziarskie do Rimini we Włoszech. Wystawiane są tam wszystkie nowości otwierające sezon. Można tam spotkać wielu ciekawych ludzi z różnych stron świata, wymienić się doświadczeniem i podzielić pomysłami.

Bogactwo i różnorodność smaków

W naszej lodziarni spróbować można około **60 smaków**, począwszy od tych kremowych, delikatnych, a na sorbetach, produkowanych z najwyższej jakości polskich owoców kończąc. Najbardziej popularne to smaki tradycyjne: śmietankowe, czekoladowe, waniliowe, truskawkowe. Smakoszom polecamy te bardziej wyszukane: prawdziwą pistację, watę cukrową, czy połączenie gruszki z cynamonem. Co roku staramy się wprowadzać do menu nowe smaki. Sztuką jest zabawa z składnikami i fantazyjne łączenie ich smaków.

„Delicje Oławskie” to nie tylko lody

Oprócz lodów polecamy również wiele rodzajów kaw, koktajli i mrożonych herbat. Ich receptury opracował mistrz baristów w Polsce. I tak np. koktajle podawane w naszej lodziarni produkowane są na bazie jogurtu, soków, a także musów owocowych.

Aby urozmaicić i poszerzyć naszą ofertę, w 2011 roku rozpoczęliśmy współpracę z najlepszą cukiernią w powiecie oławskim - „Tortissima Kopaliną”. Posiada ona tradycję wypiekania ciast opartych na własnych pomysłach i

recepturach. Wierzmy, że smak dobrego ciasta daje poczucie przyjemności i błogości. Dlatego w naszej ofercie umieściliśmy ponad 40 smaków tortów i niezliczoną ilość ciast. Polecamy również wypieki na specjalne okazje - Walentynki, Dzień Kobiet, Halloween i inne. Bazując wyłącznie na naturalnych składnikach, wykorzystujemy nasze zdolności, by tworzyć swoiste dzieła sztuki. Nasza praca to przede wszystkim nasza pasja. Wkładamy w nią całe serce, by móc oferować Państwu to, co najlepsze i najsmaczniejsze.

„Delicje Oławskie” Lodziarnia Cukiernia

Oława
ul. Chrobrego 20E/III
(obok dworca PKS)
tel. 797 621 490



tekst sponsorowany

w standardzie

profil 5
klasy A
-komorowy VEKA PERFECTLINE

- OKUCIA MACO MULTITREND
- PODNOŚNIK SKRZYDŁA
- MIKROWENTYLACJA
- ZACZEP ANTYWŁAMANIOWY
- BLOKADA ANTYZATRZASKOWA
- SZARE LUB CZARNE USZCZELKI

Nasze okno



Twój styl

OKNA PCV

PRODUCENT:

P.P.H.U. STYL - PLAST s.j.

Miłoszyce k. Jelcza, ul. Ogrodowa 10
tel. 71-318-47-96, fax 71-318-49-06

NOWOŚĆ 6-komorowy profil ALPHALINE 90 (szerokość ramy 90 mm)
Potrójna szyba • Ciepła ramka

GWARANTUJEMY:

- doskonałą jakość naszych okien, popartą długoletnim doświadczeniem
- miłą, fachową obsługę
- atesty i certyfikaty do wglądu w siedzibie firmy

POLECAMY RÓWNIEŻ:

- rolety zewnętrzne
- parapety

www.styl-plast.pl

KURSY

ZAKŁAD DOSKONAŁENIA ZAWODOWEGO



1. Wózek widłowy
2. Komputerowy - nabór
3. Prawo jazdy kat. B
4. BHP i inne
5. Pieczęć palacza c.o.
6. Pedagogiczny
7. Kasy fiskalne, minimum sanitarne - nabór
8. Przewóz materiałów niebezpiecznych ADR
9. Udzielanie pierwszej pomocy
10. Kurs kwalifikacyjny na tytuł robotnika wykwalifikowanego lub mistrza w zawodzie handlowiec, kucharz i inne

OŁAWA, ul. 1 Maja 44, tel. 71 313 25 99

REKLAMA

PRODUCENT mebli kuchennych
klasyczne i nowoczesne

Strzelińska KUCHNIA
PRODUCENT MEBLI KUCHENNYCH

tel. 0512-300-523
e-mail: biuro@strzelinskakuchnia.pl
Strzelin - (naprzeciw byłej mleczarni)

ul. Borowska - Zaulek 7

OFERUJEMY

- Meble kuchenne na wymiar
- Szafy z drzwiami przesuwymi
- Sprzęt AGD do zabudowy



WWW.STRZELINSKAKUCHNIA.PL

PROJEKTUJEMY
KOMPUTEROWO

REKLAMA



7 lat na oławskim rynku

OKNA BRAMY

AUTOMATY ROLETY PARAPETY DRZWI
NOWOŚĆ! DOMOFONY I VIDEOFONY
www.omega-phu.pl

OŁAWA, ul. Opolska 7, tel. 71 303 44 12; ul. Chrobrego 23, tel. 71 735 16 84

REKLAMA



OKNA PCV

PRODUKCJA - MONTAŻ

RATY

PARAPETY * ROLETY

W standardzie:

- zaczepek antywłamaniowy
- szyba termoizolacyjna U-1,1
- blokada antyzatrząskowa
- blokada klamki
- mikrowentylacja
- okucia Winkhaus
- szare uszczelki

SCHÜCO
INTERNATIONAL
CORONA

Ratowice, ul. Wrocławska 54 (przy kościele), tel./fax: 71 318 91 77, tel. 606 645 107

REKLAMA

informacje

Biuletyn Informacji Publicznej
http://www.um.jelcz-laskowice.finn.pl/

URZĄD MIASTA I GMINY JELCZ-LASKOWICE



strona dofinansowana
z budżetu miasta i gminy
Jelcz-Laskowice

W INTERNECIE:

www.jelcz-laskowice.pl
poczta elektroniczna:
um.info@jelcz-laskowice.pl

6. EUROPEJSKI FESTIWAL SZKÓŁ TEATRALNYCH**MELODRAMA**

JELCZ - LASKOWICE

WWW.MELODRAMA.COM.PL

**21 - 24 VIII 2013****21.08****22.08****23.08****24.08****24.08**

JEŹDZIEC BURZY
PRODUKCJA MIEJSKO-GMINNEGO
CENTRUM KULTURY



"MADE IN POLAND"
ŁÓDEWSKA AKADEMIA KULTURY



"MEBŁOŚCIANKA"
PWST W KRAKOWIE,
WYDZIAŁ TEATRU TANCA W BYTOMIU



"TWO OF US"
PAŃSTWOWA AKADEMIA SZTUK
TEATRALNYCH W SANKT PETERSBURGU



"FUNKY NEW ORLEANS"
KONCERT MUZYCZNY

SPREAKTAKLE KAŻDEGO DNIA O GODZ. 20.00 W HALI ZA URZĘDEM MIASTA I GMINY, UL. WITOSA 24

WARSZTATY OD 22.08 DO 24.08 O GODZ. 15.30 W MIEJSKO-GMINNYM CENTRUM KULTURY, UL. OŁAWSKA 23 J

BILETY DO NABYCIA W MGCK, UL. OŁAWSKA 23 J (GALERIA SŁOŃCĄ) ORAZ PRZED WEJŚCIEM NA SPEKTAKL. CENA POJEDYŃCZEGO BILETU: 10 ZŁ, KARNET NA WSZYSTKIE SPEKTAKLE: 25 ZŁ. UDZIAŁ W WARSZTATACH – BEZPŁATNIE

ORGANIZATORZY:



PATRONI MEDIALNI:

powiatowa

gazeta.olawa.pl

TVP WROCŁAW

OLAWA 24

ISI

cdtix

HIT

Nastąpiły niewielkie zmiany w programie, o którym informowaliśmy w poprzednim wydaniu „Gazety Powiatowej”

Festiwal będzie trwał o jeden dzień krócej, a więc od 21 do 24 sierpnia. Koncert z niedzieli 25 sierpnia został przeniesiony na sobotę 24 sierpnia, o godzinie 21.00, czyli po spektaklu „Two of us” rosyjskiej szkoły teatralnej.

Zmiany w programie „Melodramy”

Zagra nam inny zespół muzyczny - klimatyczny Funky New Orleans, z Tomaszem Nitribitem na wokalu (Tomek gra rolę Vana Morrisona w „Jeźdźcu Burzy”).

Wszystkie warsztaty odbędą się w Miejsko-Gminnym Centrum Kultury. Reszta programu jest bez zmian.

Zapraszamy na spektakle studentów szkół teatralnych codziennie o godzinie 20.00. Warsztaty od czwartku 22

sierpnia, do soboty 24 sierpnia o godzinie 15.30, są otwarte dla wszystkich zainteresowanych.

Zachęcamy także do obejrzenia strony internetowej <http://www.melodrama.com.pl/>, gdzie można znaleźć wiele przydatnych informacji. Jeśli chcą być Państwo na bieżąco z festiwalem - zapraszamy również do odwiedzenia profilu festiwalu na Facebooku. (MGCK)

Już niebawem będzie można kupić w Miejsko-Gminnym Centrum Kultury bilety na spektakle teatralne!

DYŻURY BURMISTRZA

Burmistrz **Kazimierz Putyra** lub jego zastępcy **Aleksander Mitek** i **Piotr Stajszczyk** przyjmują interesantów z gminy Jelcz-Laskowice w ramach skarg i wniosków, po wcześniejszym umówieniu i ustaleniu godziny w sekretariacie UM i G J-L, ul. Witosa 24, tel. 71-381-71-00:
- we wtorki: od godz. 15.30 do 16.30
- w piątki: od godz. 8.00 do 9.00

OGŁOSZENIE...

...o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu **Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego dla terenu położonego w obrębie Miłocice, gm. Jelcz-Laskowice, zwanego dalej „MPZP Miłocie-Południe”**

Na podstawie art. 17 pkt 9 i 11 ustawy z 27 marca 2003, o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity DzU 2012, nr 0, poz. 647 z późniejszymi zmianami), art. 39. ust. 2 ustawy z 3 października 2008, o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (DzU nr 199, poz. 1227 z późniejszymi zmianami) oraz uchwały Rady Miejskiej w Jelczu-Laskowicach nr XXVI.181.2012 z 31 lipca 2012, w sprawie przystąpienia do sporządzenia Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego dla terenu położonego w obrębie Miłocice, gm. Jelcz-Laskowice, zwanego dalej „MPZP Miłocie-Południe” i uchwały nr XXXVII.274.2013 Rady Miejskiej w Jelczu-Laskowicach z 26 lipca 2013, w sprawie zmiany uchwały nr XXVI.181.2012 Rady Miejskiej w Jelczu-Laskowicach z 31 lipca 2012, w sprawie przystąpienia do sporządzenia Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego dla terenu położonego w obrębie Miłocice, gm. Jelcz-Laskowice, zwanego dalej „MPZP

Miłocie-Południe”, **zawiaдам o wyłożeniu do publicznego wglądu** wyżej wymienionego projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wraz z prognozą oddziaływania na środowisko, w dniach **od 19 sierpnia do 16 września 2013** w Urzędzie Miasta i Gminy Jelcz-Laskowice, ul. W. Witosa 24, 55-220 Jelcz-Laskowice, w godzinach pracy urzędu. **Dyskusja publiczna** nad przyjętymi w projekcie planu miejscowego rozwiązaniami odbędzie się **5 września 2013**, w Urzędzie MiG Jelcz-Laskowice, ul. W. Witosa 24, w sali konferencyjnej Urzędu Miasta i Gminy Jelcz-Laskowice o godzinie **13.00**.

Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy z 27 marca 2003, o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu miejscowego, może wnieść uwagi.

Zgodnie z art. 39 ust. 1. pkt 3 ustawy z 3 października 2008, o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, zainteresowani mają możliwość składania uwag i wniosków.

Wnioski i uwagi należy składać na piśmie do burmistrza miasta i gminy Jelcz-Laskowice, z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której wniosek lub uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do **4 października 2013**.

KAZIMIERZ PUTYRA
burmistrz Jelcza-Laskowice



Nieremontowane budynki przeobrażają się w ruinę. Chociaż to teren prywatny i nie wolno tam wchodzić, ale nie wszyscy się do tego stosują, o czym świadczą pozostawione tam śmieci



W jednym ze stawów pożarowych na terenie dawnego IUNGU dziś jest wielkie śmietnisko a wokół porastają trawy i chaszcze

Zaniedbany i niebezpieczny

JELCZ-LASKOWICE
Interwencja

Rozsypujący się mur i walące się budynki, zarośnięte gęstymi chaszczami - tak wygląda teren dawnego zakładu doświadczalnego IUNG. Obecny właściciel ma obowiązek dbać o własność, ale mimo rozmów i nakazów, nikt nie może go do tego zmusić

IUNG to potoczna nazwa posesji, za murem przy ulicy Witosa, w sąsiedztwie Urzędu Miasta i Gminy Jelcz-Laskowice. Kiedyś ten teren i znajdujące się na nim budynki należały do Instytutu Uprawy, Nawożenia i Gleboznawstwa w Puławach. 14,5 hektara,

wraz z większością budynków kupił w roku 2006 spółka cywilna „Prywatne Gospodarstwo Rolne”, która ma czterech właścicieli.

Melina

Dawne: chlewnia, obora, stajnia oraz mur, częściowo oddzielający posesję, to budowlę zabytkowe, objęte ochroną konserwatora zabytków. Te i inne budynki, powstałe w latach późniejszych, stoją nieużywane i popadają w ruinę. Działki wokół nich są gęsto zarośnięte bujną trawą i chaszczami. Teren prywatny jest nieogrodzony, a opustoszałe obiekty są siedzibą miejscowych pijaczków i dzikim wysypiskiem śmieci. - *Budynki się walą, wszędzie pełno śmieci i butelek po pijaństwie* - mówi Eugeniusz Moeglich, przewodniczący zarządu osiedla Laskowice. - *Złodzieje metalu wyciągają, co się da, dewastując kolejne zabudowania. Wygląda to*

tak, jakby ten teren nie miał właściciela, a to nieprawda. Właściciel jest i ma obowiązki, związane z utrzymaniem własności, tymczasem nie robi nic. Przecież w pobliżu mieszkają ludzie. Dzieci w każdej chwili mogą tu wejść, bo teren jest nieogrodzony, niebezpieczny i nigdzie nie ma informacji o zakazie wstępu. To nie tylko brzydko wygląda, ale przede wszystkim stanowi zagrożenie dla ludzi. Nie może być tak, że ktoś coś kupił i jest wyjęty spod prawa. Przejmując gospodarstwo, zobowiązał się o nie dbać. Od kiedy przeszło w prywatne ręce, rozpoczął się proces jego dewastacji.

Przewodniczący osiedla mówi, że kilka razy interweniował w tej sprawie u inspektora nadzoru budowlanego i wojewódzkiego konserwatora zabytków. Ponad rok temu spotkał się z zarządcą gospodarstwa i dzielnicowym, w jelczańsko-laskowickim komisariacie policji. Zarządca obiecał wtedy, że ogrodzi teren i zablokuje wjazdy - tak,

aby tam nie można było wchodzić i wjeżdżać samochodami. - *Skończyło się na słowach, do dziś nie zrobił nic* - stwierdza Moeglich.

Konserwator blokuje

Dzierżawca terenu - Ryszard Suchorzewski - wyjaśnia, że budynki kupiono wraz z gruntami ornymi, a wykorzystuje się tylko pola uprawne. Z zabudowań gospodarczych nie korzysta. Chce uporządkować teren, ale ma problemy z konserwatorem zabytków, który nie zgadza się na rozbiórkę jednego z budynków, a każe mu go odbudować, ponieważ to dawna powozownia. To dotyczy również ceglanego muru, otaczającego posesję od strony ulicy Witosa. Budowla się sypie, a odpadające z niej cegły zagrażają bezpieczeństwu przechodniów. Mur graniczy z chodnikiem. Nie można jednak go zburzyć, należy zabezpieczyć i odbudować, zachowując pierwotną formę.

Zdaniem dzierżawcy to trudne, bo dekoracyjne elementy muru - górne kielichy, rozkradziono. Co do ogrodzenia gospodarstwa twierdzi, że to robił, ale po kilku dniach złodzieje ukradli siatkę, a betonowe płyty, blokujące wjazd na posesję, zniszczyli i porozciągali na poboczu. Poza tym, przez gospodarstwo przebiega „dzika” droga dojazdowa do kilku domów przy ulicy Folwarcznej. Jeżeli ogrodzi działkę, pozbawi mieszkańców możliwości dojazdu do ich posesji. Już raz był z tym problem.

Na sprzedaż

Pytany o to, dlaczego trawa jest koszona tylko od czasu do czasu i tylko przy wjeździe do gospodarstwa od strony Urzędu Miasta i Gminy, mówi, że na pozostałej części to niemożliwe, ze względu na śmietnik, jaki się tam znajduje: - *Ludzie z okolicy wyrzucają tu wszystko, co się da i nie wiadomo, co kryje się w tych trawach - łatwo więc można uszkodzić sprzęt, a to wiąże*

się z niemałymi kosztami. Chcieliśmy sprzedać ten teren samorządowi, nawet spotkał się w tej sprawie z władzami J-L, ale nie doszliśmy do porozumienia. Obecnie staramy się sprzedać część działki, od strony Urzędu Miasta i Gminy. Jest osoba zainteresowana. Zobaczymy, jak to się skończy. Co do pozostałej części, też prawdopodobnie zostanie sprzedana.

Bezradny PINB

W sprawę zaangażowany jest powiatowy inspektor nadzoru budowlanego w Oławie. Jego pisma i nakazy nie wpłynęły jednak na zmianę sposobu zarządzania gospodarstwem. - *Dokumenty sprawy zostały przekazane do wyższej instancji, ponieważ właściciel gospodarstwa poprzez pełnomocnika odwołał się od wszystkich naszych decyzji* - mówi Elżbieta Pawlikowska, PINB.

TEKST I FOT.:
WIOLETTA KAMIŃSKA
wkaminska@gazeta.olawa.pl



Teren gospodarstwa jest nieogrodzony i każdy bez problemu może tu wejść



Od strony ul. Witosa prywatną posesję odgradza stary, rozsypujący się mur, graniczący z chodnikiem

CHRZĄSTAWA MAŁA

Ślub sołtysa

Stanisław Pawlik oraz jego żona Alicja Huber, którzy zawarli związek małżeński siedem dni wcześniej, 20 lipca podejmowali poczęstunkiem weselnym sołtysów oraz przedstawicieli samorządowych władz gminy Czernica, Towarzystwa Miłośników Chrzęstawy i innych miejscowych organizacji społecznych

Spotkanie odbyło się w chrzęstawskiej świetlicy. Alicja wywodzi się z Dziupliny. Goście przekazali nowożeńcom listy gratulacyjne z życzeniami oraz prezenty. Wyrażano przekonanie, że pan młody będzie tak skuteczny w małżeństwie, jak w działalności samorządowej. Funkcję sołtysa sprawuje od roku 2011. Studiuje budowę maszyn na Wydziale Mechanicznym Politechniki Wrocławskiej, jednocześnie pracuje we wrocławskiej firmie EKOM, na stanowisku głównego technologa. Zajmuje się również innymi sprawami. Udziela się w miejscowej OSP, w Towarzystwie Miłośników Chrzęstawy i wciąż jest czynnym piłkarzem Czarnych Chrzęstaw. Ma 25 lat. To najmłodszy sołtys w gminie Czernica - o rok młodszy od Kamila Antasa, sołtysa Wojnowic.

Alicja zapewnia, że bardzo serio traktuje działalność męża. Takie przekonanie wyniosła z rodzinnego domu. Dla jej rodziców, Zdzisława i Agnieszki, rzetelna i wspólna praca zawsze była czymś podstawowym i naturalnym. Rodzice Alicji i jej rodzeństwo są bardzo szanowaną rodziną - w Dziuplinie i nie tylko.

Jak first lady, to tylko z Dziupliny

Ślub młodej pary odbył się 13 lipca, w Chrzęstawie Wielkiej, w kościele Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Maryi Panny. Przysięgę małżeńską przyjął proboszcz parafii - ks. kanonik Wiesław Ciesielski. Serdecznie im gratulował i podkreślił, że Alicja wywodzi się z wielodzietnej rodziny, ma sześcioro rodzeństwa, a jej mąż również nie jest jedynakiem. Wyraził też przekonanie, że ten związek będzie chrześcijańsko tak trwały, jak małżeństwa ich rodziców - na dobre i na złe.

*

Bardzo dobrze znam rodzinę Huberów. Po moim ślubie, dziś już nieżyjący dziadkowie Alicji - Józef i Genowefa - ponad dwa lata byli w Dziuplinie moimi sąsiadami, przez miedzę. Takich

sąsiadów życzę każdemu. Na ojca Alicji - Zdzisława - wówczas nie zwracałem uwagi, bo był nieopierzonym smarkaczem. Ale to prawie pół wieku temu. Po iluś latach zetknąłem się z nim w jeliczańskim Dziale Wydawnictw DTR.

W Dziuplinie pachną lipy, brzęczą miododajne pszczoły i klekocą bociany. Są też dziewczęta kwalifikujące się do funkcji first lady. Prawie rok temu pierwszą damą Wojnowic została Kinga Kozłowska, żona sołtysa Kamila Antasa. Alicja Huber poszła w jej ślady, „trafiając” sołtysa Chrzęstawy Małej. Oba damom i ich życiowym partnerom życzymy wszystkiego najlepszego!

JERZY SMYK
jsmyk@gazeta.olawa.pl
FOT.: ARCHIWUM
STANISŁAWA PAWLIKA



Wójt Czernicy Stefan Dębski składa gratulacje młodej parze



Pamiątkowa fotografia uczestników spotkania. Na zdjęciu, od lewej: Barbara Habiak - pracownik Gminnej Biblioteki Publicznej, Aneta Fiskies - skarbnik Towarzystwa Miłośników Chrzęstawy, Jarosław Fiskies, Jacek Galiński - prezes LZS Czarni Chrzęstawa, Józef Kolański - wiceprezes TMCh, Beata Perner - pracownik Urzędu Gminy Czernica, Janusz Pawlik - naczelnik OSP Chrzęstawa, Henryk Kaczmarek - prezes TMCh (przed Pawlikiem był sołtys Chrzęstawy Małej), Katarzyna Moroz - radna gminy z Wojnowic, Paweł Falkiewicz - sołtys Krzykowa, nowożeńcy - Alicja Huber i Stanisław Pawlik, Andrzej Drobný - sołtys Chrzęstawy Wielkiej (zasłonięty przez St. Pawlika), Leszek Kusiak - sołtys Nadolic Wielkich, Stanisława Mackiewicz - przewodnicząca Koła Gospodyń Wiejskich w Chrzęstawie, Jerzy Misztal - radny gminy z Kamieńca Wr. i Łan (zasłonięty przez St. Mackiewicz), Anna Andrusyn - wiceprzewodnicząca Rady Gminy Czernica, Stefan Dębski - wójt gminy Czernica, Kinga Antas, Kamil Antas - sołtys Wojnowic, Wiesława Szandała - radna gminy z Nadolic Wielkich

Listy, polemiki, opinie

OPINIE PREZENTOWANE W TEJ RUBRYCE NIE ZAWSZE SĄ ZGODNE Z POGŁĄDAMI REDAKCJI

Prezes, gronkowiec i hipokryzja w „Termach Jakuba”

Drogi Zbyszku! Dziękuję za Twój list, opublikowany w poprzednim wydaniu „GP-WO” (nr 31/2013), w którym po raz drugi udowadniasz, że stawiane przeze mnie tezy są nieprawdziwe i świadomie wprowadzam czytelników w błąd. Tak piszesz, a kto wie - może nawet tak myślisz. Mowa oczywiście o „Termach Jakuba”

„Wprowadzam w błąd?” No, wybacz! Proszę Cię! Przecież ja piszę jednoznacznie o gronkowcu, a Ty - zamiast tego - wieszasz tabliczki z napisem „AWARIA”, myśląc, że o bakterii nikt się nie dowie. Zapewne, według Ciebie, to nie jest wprowadzanie ludzi w błąd, tylko takie niedomówienie i kamuflaż. Przepraszam, ale ludzie nie lubią, kiedy robi się z nich idiotów i tego nie kupią. W dalszej części piszesz, że krytykuję basen, a jednocześnie biorę udział w konkursach, gdzie główną nagrodą jest kartek. Zbyszku, do jasnego gronkowca! Nie rób ze mnie hipokryty. Komu jak komu, ale akurat Tobie to wybitnie

nie przystoi (choć Tobie to już chyba przystoi wszystko). Przecież Ty jesteś podobno inteligentny. Ja krytykuję tylko i wyłącznie Ciebie w roli prezesa, a nie basen, na który chętnie chodzę. Krytykuję kompetencje osoby - owszem - otwartej i o dużym potencjale oraz wielu umiejętnościach, ale jednak słabego menedżera, który nie ma żadnego doświadczenia w kierowaniu basenem i to go przerasta (nie bierz tego zbyt personalnie), a posadę zdobył w tak samo jawnych okolicznościach, jak ostatnia batalia przeciw bakterii na basenie (to już możesz przyjąć bardziej personalnie, bo po Tobie się tego nie spodziewałem). Pal licha,

jeśli basen byłby Twoim prywatnym przedsiębiorstwem, którym mógłbyś sobie zarządzać, jak chcesz. Nie jest nim, a ja - jako jeden z fundatorów i sponsorów tej „firmy” - zgłaszam pretensje, że prezesuje jej osoba, mająca kłopoty z posługiwaniem się powierzonymi jej najnowocześniejszymi narzędziami do uzdatniania basenowej wody (to technologia XXII wieku, jak mówił Twój przyjaciel z Urzędu Miejskiego). Do „Term Jakuba”, oprócz tego, że można tam spotkać Ciebie, naprawdę nie mam. Powiem więcej. Ja nawet korzystam z Twojego basenu, a moja córka - która, dla ścisłości, też wzięła udział we wspomnianym

już konkursie i pewnie jeszcze nieraz weźmie - wręcz przepada za nim i ratownikami. Strach tylko, że wizyty u Ciebie wiążą się z dużo większym prawdopodobieństwem natknięcia się na wieloznaczną od jakiegoś czasu tabliczkę „AWARIA”, niż choćby na jeliczańską pływalnię. Widać, że w Jelczu-Laskowicach, gdzie system uzdatniania wody jest podobno gorszy niż w Oławie i ma już za sobą parę ładnych lat, basenem zarządza ktoś bardziej kompetentny. Jakiś prawdziwy, a nie niedzielny, albo kolejny „październikowy fachowiec”.

KRYSPIŃ MATUSEWICZ



**Lokale biurowe w Oławie
wynajem i sprzedaż**

14 biur 23 miejsca parkingowe

71 303 40 11

www.europacific.pl

**KURS
ZAWÓD**



www.szkoleniakursy.com

- kierowca wózków jezdniowych (certyfikat angielski i niemiecki)
- obsługa suwnic, wciągników żurawi (HDS)
- elektroenergetyczne SEP (1,2,3)
- spawalnictwo - podnoszenie kwalifikacji
- podesty ruchome przejezdne
- kosy i piły spalinowe
- BHP, inne na zlecenie również w zakładzie pracy

tel. 71-313-21-21
tel./fax 71-393-10-08
kom. 691-716-663
kom. 691-716-555

REKLAMA

**BST
FINANCE**
DORADCY FINANSOWI

Profesjonalne
doradztwo finansowe.
Kredyty dla osób
prywatnych i firm.
Tel. 534 056 134

www.bstfinance.pl

REKLAMA

OKNA PVC

www.polokno.pl



greenline

SYSTEMY BEZOŁOWIOWE 5-KOMOROWE



KÖMMERLING



SALAMANDER



Brüggemann

Ratowice k. Jelcza-Laskowic

ul. Odrzańska 42

tel. 71 318 91 84, tel./fax 71 31891 37

e-mail: biuro@polokno.pl

REKLAMA



Budomet-okna

Oława ul. Opolska 7, tel. 71 313 21 34, fax 71 318 76 93

www.budomet.pl

OKNA

BEZOŁOWIOWE

5 komorowe pcv

szyby dwukomorowe

$U=0,7 \text{ W/m}^2$

ALUMINIUM

- FASADY
- OGRODY ZIMOWE
- DRZWI
- wahadłowe
- automatyczne
- składane

KONSTRUKCJE
NIETYPOWE

BRAMY

GARAŻOWE, PRZEMYSŁOWE
- segmentowe, uchylne
- automatyka

**ROLETY, PARAPETY
MARKIZY, DRZWI**

ogrodzenia

REKLAMA

CENTRUM MALARSKIE



CHEMIX

Oława Sp. z o.o.

PROMOCJA

Z TYM KUPONEM
5% RABATU
NA POZOSTAŁY
ASORTYMENT!



**Wewnętrzna
farba emulsyjna**

przeznaczona do
dekoracyjnego malowania
ścian i sufitów wewnątrz
pomieszczeń

10l

Akrylit W

odporna na szorowanie
lateksowa farba
do ścian i sufitów

2,5l



OFERTA WAŻNA DO 15.08.2013

BEL-POL
PODŁOGI - DRZWI - PANELE

SKLEP PARTNERSKI - PODŁOGI, DRZWI, AKCESORIA

Zapraszamy do sklepu **Chemix**, ul. 3 Maja 20b, Oława, tel. 601 234 686

REKLAMA

Intermarché

oferta ważna
od 8 do 13
sierpnia

TANIEJ NIE KUPISZ!

to nasze zobowiązanie

dotyczy porównywalnych supermarketów

oferta ważna w wybranych miastach

4 99
1 kg

**SUPER
PROMO!**

30 99
1 opak.



PAPRYKA CZERWONA
luź



6 kg
PROSZEK DO PRANIA VIZIR
•sensitive
•sensitive color
6 kg
5,17 zł / 1 kg

0 39
1 szt.

0,69
43 %
taniej

**SUPER
PROMO!**

2 69
1 szt.

2,89



BUŁKA ŚNIADANIOWA
REVA
70 g
0,56 zł / 100 g



DELMA
•z masłem
450 g
5,98 zł / 1 kg

16 39
1 kg

22,99
6,60 zł
taniej

**SUPER
PROMO!**

11 29
1 opak.

14,69
3,40 zł
taniej



SER KRÓLEWSKI SZWAJCAR
SERENADA



MLEKO DLA DZIECI BEBIKO
•3 rodzaje
350 g
3,23 zł / 100 g

2 89
1 szt.

3,99
1,10 zł
taniej

**SUPER
PROMO!**

4 99
1 kg



SOK 100% HORTEX
•pomarańcza
1 l



ĆWIARTKA Z KURCZAKA
luź

Tylko czwartek, piątek,
sobota, niedziela!

przy wybranych produktach rabat naliczany przy kasie

Oferta specjalna ważna od 8 do 13 sierpnia lub do wyczerpania asortymentu. Sprzedaż wyłącznie detaliczna. Ceny zawierają podatek VAT. Zdjęcia i wygląd produktów mogą nieznacznie odbiegać od rzeczywistości. Lista sklepów Intermarché objętych ofertą specjalną dostępna na stronie www.intermarche.pl

Otwarte: pon.-sob. - 7.30-21.00
niedz. - 10.00-18.00

ZAPRASZAMY

Oława, ul. Kutrowskiego 29 c

OGŁOSZENIE

Wójt Gminy Oława uprzejmie informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Oława oraz na stronie internetowej www.bip.gminaolawa.pl wywieszone ogłoszenie o I przetargu na sprzedaż nieruchomości niezabudowanych położonych w obrębie Stanowice, przeznaczonych w planie zagospodarowania przestrzennego pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną dla których ceny wywoławcze netto wynoszą:

1. działka nr 494/761 o pow. 0,1663 ha - 86 000 zł
2. działka nr 494/763 o pow. 0,1427 ha - 74 000 zł
3. działka nr 494/765 o pow. 0,1808 ha - 93 000 zł
4. działka nr 494/767 o pow. 0,1688 ha - 87 000 zł
5. działka nr 494/766 o pow. 0,1619 ha - 83 000 zł
6. działka nr 494/772 o pow. 0,1633 ha - 84 000 zł
7. działka nr 494/769 o pow. 0,1573 ha - 81 000 zł
8. działka nr 494/770 o pow. 0,1567 ha - 81 000 zł
9. działka nr 494/768 o pow. 0,1568 ha - 81 000 zł
10. działka nr 494/773 o pow. 0,1463 ha - 75 000 zł
11. działka nr 494/774 o pow. 0,1439 ha - 74 000 zł
12. działka nr 494/775 o pow. 0,1437 ha - 74 000 zł
13. działka nr 494/776 o pow. 0,1434 ha - 74 000 zł
14. działka nr 494/777 o pow. 0,1431 ha - 74 000 zł

Do wycycytowanej ceny zostanie doliczony podatek Vat w wysokości 23%.

Przetarg odbędzie się dnia 26.08.2013 r.

Dodatkowych informacji w sprawie przetargu udzielają pracownicy Referatu Rozwoju Gospodarczego Urzędu Gminy w Oławie pl.M.J.Piłsudskiego 28, pokój nr 20 lub pod nr tel. 71-381-22-31.

Jan Kownacki - wójt gminy Oława

REKLAMA

OGŁOSZENIE

Burmistrz Miasta Oława ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości niezabudowanych, położonych w Oławie przy ul. Miodowej:

L.p	Oznaczenie nieruchomości wg ewidencji geodezyjnej	Cena wywoławcza nieruchomości netto (w zł)	Wadium (w zł)	Postąpienie (w zł)
1	2	3	4	5
1	dz. nr 26/16 AM-95 o pow. 1250m ²	78.000,-	8.000,-	Nie mniej niż 780,-
2	dz. nr 26/17 AM-95 o pow. 1298m ²	81.000,-	8.000,-	Nie mniej niż 810,-
3	dz. nr 26/18 AM-95 o pow. 1294m ²	80.000,-	8.000,-	Nie mniej niż 800,-
4	dz. nr 26/19 AM-95 o pow. 1289m ²	80.000,-	8.000,-	Nie mniej niż 800,-
5	dz. nr 26/20 AM-95 o pow. 1321m ²	82.000,-	8.000,-	Nie mniej niż 820,-

Przeznaczenie opisanych powyżej nieruchomości i sposób ich zagospodarowania: Zgodnie z zapisem w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego nieruchomości położone są w terenach zabudowy usługowej i oznaczone na rysunku planu symbolem U1; funkcja wiodąca terenu- zabudowa usługowa. Za zgodne z planem uznaje się ponadto: lokalizację funkcji mieszkalnej jako towarzyszącej w budynku usługowym, lokalizację towarzyszących obiektów pomocniczych oraz urządzeń i sieci infrastruktury technicznej. Nieruchomości są wolne od obciążeń i praw osób trzecich i ujawnione w księdze wieczystej Nr WR1O/00030662/1. W ul. Dzierżonia przebiegają sieci: wod-kan, energetyczna i gazowa.

Wysokość opłat i terminy ich uiszczenia: wpłata jednorazowa w wysokości uzyskanej w drodze przetargu, płatna przed zawarciem umowy notarialnej. Do wycycytowanej ceny sprzedaży doliczony zostanie podatek VAT w wys. 23%. **Przetarg odbędzie się w siedzibie Urzędu Miejskiego w Oławie, pl. Zamkowy 15 w sali nr 29 (II piętro) w dniu 12 września 2013r. o godz. 10.00 w kolejności jak na wykazie.** Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w pieniądzu w wysokości jak w wykazie, najpóźniej **do dnia 9 września 2013r.** na konto depozytowe Urzędu Miejskiego w Oławie: 92 95850007 0010 0016 7716 0030 w Banku Spółdzielczym w Oławie. Wpłata jednego wadium upoważnia do zakupu jednej działki. Wpłata wadium będzie uwzględniona, gdy w/w kwota zostanie

wpłacona w powyższym terminie i będzie znajdować się na koncie Urzędu przed przetargiem. Uczestnicy przetargu winni przedłożyć Komisji Przetargowej: dowód wpłaty wadium, dokument stwierdzający tożsamość, zaświadczenie z Wydziału Finansowego Urzędu Miejskiego w Oławie o braku zaległości w podatkach i opłatach lokalnych wobec Gminy-Miasto Oława, aktualny wypis z właściwego rejestru sądowego, gdy uczestnikiem jest osoba prawna oraz pełnomocnictwo wystawione przez organ zarządzający, pisemne oświadczenie o zapoznaniu się z warunkami przetargu oraz nieruchomością.

Uchylenie się uczestnika, który wygrał przetarg od zawarcia umowy powoduje przepadek wadium. Koszty opłat notarialnych i sądowych związanych z nabyciem nieruchomości oraz ujawnieniem w księdze wieczystej ponosi w całości nabywca. Burmistrz Miasta zastrzega sobie prawo odwołania przetargu z uzasadnionej przyczyny, o czym poinformuje niezwłocznie poprzez zamieszczenie ogłoszenia w prasie lokalnej, Biuletynie Informacji Publicznej oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego. Pełną treść ogłoszenia wraz z regulaminem przetargu zawiera Zarządzenie nr 85/0050/2013 Burmistrza Miasta Oława z dnia 31.07.20013r.

Informacji na temat przetargu udziela Wydział Gospodarki Gruntami i Geodezji Urzędu Miejskiego w Oławie, pl. Zamkowy 15, tel. 71-303-55-43.

Franciszek Październik - burmistrz Oławy

REKLAMA

„Wena” mistrzem Polski w pływaniu na byle czym

AUGUSTÓW/OŁAWA

Nasi wygrali!

Po zwycięstwie na oławskim festiwalu „Piana Bosmana”, konstrukcja pływająca „Weselną Wena” tryumfowała 4 sierpnia w Augustowie, wygrywając mistrzostwa Polski w pływaniu na byle czym

Mistrzostwa odbywają się pod hasłem „Co ma wisieć, nie utonie”. A co nie utonęło? Oławska tratwa „Weselną Wena”, przygotowana przez Studio Reklamy „Wena”, z udziałem przyjaciół z Nowego Górnika. Znów była świetna zabawa, podobnie jak podczas „Piany Bosmana”. Liczne grono weselników (oławska ekipa to ponad 20 osób), młoda para, głośnie muzyka, książka, suto zastawiony stół. Za ten występ „nasi” otrzymali główną nagrodę, w wysokości 7 tys. zł, ufundowaną przez burmistrza Augustowa.

Dруга nagroda przypadła Reinhardowi Komorowi z Ciechowa, który skonstruował „pły-



„Nasi” zaczarowali Augustów

wadło” o nazwie „Gossamer kormoran”. To pojazd pływający, wyposażony w śmigło. Trzecia nagroda przypadła kilkumetrowemu pływającemu kontrabasowi, o nazwie „Kontrabasy grupy Mo-żarta” z Krakowa.

Mistrzostwa zorganizowało Polskie Radio Białystok, wspólnie z Podlaskim Urzędem Marszałkowskim i miastem Augustów. Zmaganiom przyglądało się kilkanaście tysięcy osób. Jak informuje PAP, na rzece Netta w Augustowie prezentowały się 23 oryginalne konstrukcje. Warunkiem

udziału w zorganizowanych po raz osiemnasty mistrzostwach było utrzymanie się wehikułu na wodzie. „Pływadła” nawiązywały m.in. do czasów PRL: były na nich słomiane misie - podobne do tego z kultowego filmu „Miś”, także pływający przystanek autobusowy, drabina, „Obiecana zielona wyspa”, wehikuł nawiązujący do reformy śmieciowej oraz inny, z trzema dętkami od ciągnika i twarzą żaby,

o nazwie „Monster frog”.

- Nasza konstrukcja tak się spodobała, że organizatorzy mistrzostw poprosili, abyśmy naszą „weselną salę” pozostawili w Augustowie, gdzie ma być przycumowana do brzozy, jako atrakcja turystyczna - mówi dumny i ucieszony zwycięstwem szef „Weny” Tomasz Jurczak.

No cóż, o gustach się nie dyskutuje. W każdym razie poszła w Polskę informacja o tym, że oławianie

potrafią się dobrze bawić, a to chyba dobrze.

(CK)

Fot.: Tomasz Bury
i Iwona Bartoszevska



Pan młody - czarny, panna młoda - biała, a balony kolorowe



Oryginalnie i na głowie, i na twarzy



Kilka tysięcy widzów oklaskiwało występy „Weselnej Weny”



„Sztrucel Band”



Miło, kolorowo...



SEKCJA

MODELARSKA



Jerzy Oleńczak

Doświadczony instruktor i pasjonat. Modelarstwem zajmuje się już od 50 lat. W 1969 roku dołączył do modelarni przy Jelczańskich Zakładach Samochodowych. W okresie służby wojskowej (1975/77) w jednostce wojskowej w Brzegu, sam zorganizował pracownię modelarską. Przez wiele lat zarządzał pasją młodych mieszkańców Jelcza-Laskowic, prowadząc modelarnię przy Spółdzielni Mieszkaniowej, a od 2008 roku przy Miejsko-Gminnym Centrum Kultury w Jelczu-Laskowicach.



fot. Matusiewicz WWW.FOTOHQ.COM.PL

MIEJSKO-GMINNE CENTRUM KULTURY W JELCZU-LASKOWICACH

ul. Oławska 23 J, 55-220 Jelcz-Laskowice, tel: 509 736 988, www. mgck-jl.pl, e-mail: biuro@mgck-jl.pl

Pasja tworzenia...

Cierpliwość, precyzja i konsekwencja. To wspólne cechy modelarzy z Jelcza-Laskowic. Z czasem, kiedy powstają zaawansowane modele z napędem i sterowaniem radiowym, dochodzi jeszcze wiedza z zakresu fizyki i mechaniki. Podczas zajęć modelarze rozwijają dodatkowo poczucie estetyki, zdolności manualne, jak również poszerzają swą wiedzę historyczną i techniczną. Trudno bowiem wyobrazić sobie modelarza, który nie interesowałby się genezą, konstrukcją i zastosowaniem praktycznym oryginałów modeli, które tworzy z takim zacięciem i pasją. W modelarni powstaje najwięcej samolotów, ale nie tylko. Są samochody, czołgi, łodzie i statki. Miniaturowe zamki i budowle architektoniczne z plastiku, drewna, metalu i kartonu. Wszystkie dopracowywane miesiącami w najdrobniejszych nawet szczegółach. Na zajęcia przychodzą starsi i młodszy. Dorośli i dzieci. Chłopcy i dziewczęta. W sumie blisko 30 osób.

Spotykają się trzy razy w tygodniu w pracowni modelarskiej przy ul. Oławskiej. Modelarnia działa od 1998 r. Najpierw pod skrzydłami Spółdzielni Mieszkaniowej, a od 5 lat - Miejsko-Gminnego Centrum Kultury w Jelczu-Laskowicach. Najmłodszy uczestnik zajęć ma 10 lat, ale bywali i młodszy. Wszyscy są tu mile widziani.



MGCK
MIEJSKO-GMINNE CENTRUM KULTURY
JELCZ-LASKOWICE

Finisz pełnoletniego pleneru pełnego warsztatów

OŁAWA

Podsumowanie

XVIII Europejski Plener Artystyczny podsumowano 2 sierpnia, na wernisżu w sali konferencyjnej oławskiego Ośrodka Kultury

Zainspirowany przez Gabę i Leszka Pliniewiczów, po raz pierwszy zorganizowany osiemnaście lat temu, oławski plener artystyczny ma się dobrze. Początkowo skupiał głównie malarzy i rzeźbiarzy, bo inicjatorzy zajmowali się właśnie tymi dziedzinami sztuki. Dzisiaj, gdy plener osiągnął już pełnoletniość, jego formuła jest znacznie szersza. Wzorem



Wyroby artystyczne z gliny to efekt warsztatów z ceramiki

kilku ostatnich lat, w tegorocznym wzięli także udział artyści z zaprzyjaźnionych z Oławą miast - Czeskiej Trzebowy oraz niemieckiego Oberasbach. Z powodu kłopotów wizowych nie dotarła zapowiadana w programie

przedstawicielka ukraińskiego Złoczowa. Nowością było natomiast to, że zaproszeni artyści sami nie tworzyli dzieł, tylko prowadzili warsztaty, przekazując swoje umiejętności amatorom.

Petra Kattendick z Oberasbach uczyła, jak należy przekładać własne uczucia i przeżycia na obrazy. Zajęcia malarskie prowadziło także dwoje oławskich artystów - Józef Kawa i Bożena Potoczny, absolwentka wrocławskiego Liceum Plastycznego, specjalizująca się w akwareli, pastelach, akrylu i oleju. Na wernisżu trochę żartobliwie mówiła o „prawdziwej męce twórczej”, do której przyczyniło się wyjątkowo upalne w tym roku lato.

Józef Kawa nie mógł uczestniczyć w wernisżu, ale mogliśmy podziwiać prace

jego podopiecznych, głównie pejzaże, wykonane farbami olejnymi i akwarelowymi.

Alice Formánková z Czeskiej Trzebowy, która u siebie tworzy prace malarskie, graficzne i ceramiczne oraz realizuje projekty 3D, podczas oławskich warsztatów tworzyła wraz z uczestnikami lalki kukielkowe z masy ceramicznej, samoutwardzalnej. Podczas podsumowania efektów pleneru chwaliła swoją grupę za twórcze zaangażowanie.

Zajęcia z ceramiki, ale takiej, którą trzeba wypalać w specjalnym piecu, prowadziła Joanna Zabuska - absolwentka Wydziału Ceramiki i Szkła wrocławskiej Akademii Sztuk Pięknych, od niedawna związana z drzemlikowskim Ośrodkiem Pracy Twórczej „Dreamland”. Uczestnicy prowadzonych przez nią zajęć poznawali różne metody pracy z gliną, a efekty ich wspólnego tworzenia - miseczki, kubki, patery i inne drobne rzeczy użytkowe, nabierały ostatecznych kształtów i formy podczas plenerowych zajęć w Drzemlikowicach, gdzie wykorzystywano piec do wypalania gliny.

Joanna Zabuska potwierdziła, że u podopiecznych szukała głównie kreatywności i to starała się u nich wyzwolić. Czy skutecznie - mogli ocenić, podziwiając prace, uczestnicy wernisżu, m.in. burmistrz Oławy Franciszek Paździerz

Zbigniew Kordys - komisarz artystyczny pleneru, z pasją i dużym profesjonalizmem opowiadał o zajęciach warsztatowych z fotografii



nik oraz jego zastępcy - Jerzy Hadrys i Witold Niemirowski.

Komisarzem tegorocznego pleneru był oławski artysta fotografik, Zbigniew Kordys. On i Anna Ślipko, dyrektor Ośrodka Kultury, byli gospodarzami uroczystego podsumowania artystycznych działań, rozpoczętych 21 lipca. Artystami i uczestnikami pleneru opiekowała się instruktorka OK Elżbieta Gołąb.

Zainteresowania zawodowe Zbigniewa Kordysa przełożyły się na sporą liczbę zajęć warsztatowych z fotografii. Grupa, której przewodził Paweł Olejniczak, poznawała technikę analogową. Paweł Syposz namówił uczestników warsztatów do przyniesienia z domu rzeczy niepotrzebnych, które potem - jako martwą naturę - artystycznie obfotografowywano. Powstanie z tego projekt „Sfera Rzeczy Znalezionych” - na podsumowaniu

pleneru zaprezentowano tylko fragment dzieła, a pełną wersję zobaczymy za rok.

Grzegorz Kwolek, wierny klasycznej fotografii srebrnej, zabrał uczestników nad Odrę i na oławski Zwierzyniec, w miejsca nie zawsze piękne, ale za to bardzo interesujące i frapujące dociekliwego fotografa. Tam wykonywano zdjęcia technologią znaną od 150 lat, a potem długo je obrabiano w ośrodkowej ciemni. Efektem jest superrealistyczne, ale czarno-białe, odtworzenie oławskiej rzeczywistości.

Katarzyna Karczmarz - absolwentka jeleniogórskiego Studium Fotografii, uczyła wykonywania portretów w atelier. Modelami byli uczestnicy warsztatów.

Jedyna z obecnych na wernisżu fotografików - Dorota Sitnik z Instytutu Sztuk Pięknych Uniwersytetu Zielonogórskiego, uczyła samodzielnego kreowania obrazu fotograficznego, którego źródłem była rzeczywistość celowo spreparowana, dla możliwości zrealizowania zaprojektowanej wcześniej autorskiej wizji.

Rafał Siderski, specjalizujący się w zdjęciach dokumentalnych i reportażowych, przygotował zajęcia teoretyczne i praktyczne. Najpierw mówił uczestnikom o historii fotografii, a potem zaprosił ich pod oławski ratusz i na ogródkę działkową. Tam wykonywali zdjęcia, na których głównym bohaterem był człowiek i jego naturalne otoczenie. - *Te fotografie za 20-30 lat będą niemal bezcenne, bo ich wartość zwiększa się wraz z upływem czasu* - mówił na wernisżu Zbigniew Kordys, prezentując prace. Zapowiedział, że wszystkie fotografie, a także obrazy, będą oprawione w duże i efektowne ramki i wraz z ceramiką zostaną pokazane za rok, na wystawie inauguracyjnej kolejnego pleneru.

TEKST I FOT.: KRZYSZTOF A. TRYBULSKI
ktrybulski@gazeta.olawa.pl



Burmistrz Oławy Franciszek Paździerz dziękował organizatorom i uczestnikom tegorocznego pleneru, a jednocześnie zapowiedział jego kontynuację. W środku dyrektor OK Anna Ślipko, a z prawej Bożena Potoczny, która prowadziła warsztaty plastyczne



Uczestnicy plenerowych warsztatów oraz zaproszeni goście z zainteresowaniem oglądali efekty pracy artystów-amatorów

JANKOWICE

Wieś pełna historii

Najnowszy rozdział polskich dziejów naszego powiatu miał swój początek 68 lat temu, gdy po wojennej zawierusze dotarli tu pierwsi osadnicy. Władze PRL nazywały ich repatriantami, chociaż ci ludzie całe dotychczasowe życie spędzili na terenach wschodnich. Stamtąd musieli wyjeżdżać do miejsc, których nie znali. Ich wspomnienia są bardzo ważnym źródłem informacji o naszym regionie. Należy przypominać losy pierwszych mieszkańców powiatu po wojnie, również dlatego, że z roku na rok jest ich coraz mniej

Jankowice to mała wieś przy trasie Wrocław - Oława. Nie wyróżnia się niczym szczególnym. Jednak gdy poznamy historię ludzi i różnych jej miejsc, wszystko nabiera zupełnie innego wyrazu. Inicjatorem spotkań z mieszkańcami jest sołtys Grzegorz Kotulla. Mieszka w tej wsi od kilku lat, bardzo interesuje się jej historią i robi wiele, aby ją poznać.

Dzieje miejscowości

Pierwsze wzmianki o Jankowicach sięgają końca XIII wieku. Rozrastała się przez stulecia, a jej mieszkańcy mówili w różnych językach. Jungwitz, bo taką nazwę nosiła ta wieś przed drugą wojną światową, była prawie samowystarczalna. Mieściły się tu ubojnia, młyn, piekarnia, kuźnia oraz dwie szkoły - katolicka i ewangelicka. Oprócz młyna w centrum, był jeszcze jeden, drewniany, za drogą, łączącą Oławę z Wrocławiem, nad rzeką Oławą. Po wojnie stop-

niowo popadał w ruinę, więc go rozebrano. W 1939 roku było tu 119 gospodarstw i 449 mieszkańców, ewangelików i katolików.

Pierwsi Polacy

Jedną z pierwszych powojennych mieszanek Jankowic jest Teresa Borsuk, z domu Kempieńska, urodzona w 1929 roku. Przed wojną mieszkała w Kulczycach Szlacheckich, dziś to Ukraina. Ojciec Teresy zmarł kilka miesięcy po jej przyjeździe na świat. W czasie wojny dochodziło do różnych zdarzeń, ale najgorzej było w 1945 roku. Pewnej majowej nocy w jednym z domów wybuchł pożar. W tym czasie, w obawie przed banderowcami, sąsiedzi pełnili warty. Okazało się, że banda ukraińska zaatakowała dom, w którym mieszkała z mężem siostra Tere-

sy. Do środka wrzucono granat. On zginął na miejscu, siostra przeżyła z poważnymi oparzeniami. Kilka dni później większość ludzi postanowiła uciekać. - Udaliśmy się z rodziną do Sambora - opowiada Teresa. - Tam przebywaliśmy około miesiąca. Później pociągiem dotarliśmy niedaleko Katowic, a stamtąd mieliśmy dojechać do Zielonej Góry. Jednak w podwrocławskim Brochowie Rosjanie zatrzymali nasz transport i kazali wysiadać. Wysłano dwie grupy w poszukiwaniu miejsca na osiedlenie. Jedna ruszyła do Świętej Katarzyny, druga do Jankowic. Ostatecznie zamieszkaliśmy tutaj, chociaż wstępnie udaliśmy się do Świętej Katarzyny. Nawet zdążyłam posprzątać dom, w którym mieliśmy się osiedlić. Kiedy dotarliśmy do Jankowic, w lipcu 1945, nikogo tutaj nie było. Domy stały pootwierane, można było wybrać dowolne gospodarstwo. My wprowadziliśmy się do budynku piekarni, w centrum wsi. Niedługo potem wrócili Niemcy, którzy w czasie, gdy przechodził tu front, ukryli się w pobliżu. Wspólnie z nami zamieszkały dwie kobiety z dwójką dzieci. Pewnego dnia, gdy nas nie było w domu, jedną z tych kobiet zgwałcił rosyjski żołnierz. Niedługo potem niemiecka rodzina wyjechała i już nigdy więcej ich nie spotkaliśmy.

Teresa Borsuk wspomina, jak mieszkańcy sprzedawali mleko i jego przetwory w okolicach placu Grunwaldzkiego

Jankowice - tu jest



Maria Starzomska przed swoim domem, w którym mieszka od 1945 roku

we Wrocławiu: - Wozili je tam w dwudziestolitrowych bańkach oraz w wiklinowych koszach. Na początku nie jeździły pociągi. Gdy zaczął kursować pierwszy skład, liczący trzy wagony, to ludzie wisieli na stopniach, bo brakowało miejsca. Mieszkańcy wychodzili z Jankowic o północy, docierali na miejsce około szóstej rano.

Niedobrzy sąsiedzi

Inne wspomnienia ma osiemdziesięcioletnia Maria Starzomska, z domu Nakonieczna. W czasie wojny jej ojciec służył w wojsku. Ona mieszkała wspólnie z matką i trzema braćmi w Białoskórce, w województwie tarnopolskim. Ostatnie miesiące na tamtym terenie wspomina jako czas bezustannej obawy o życie, przed banderowcami. Gdy rodzina musiała wyjechać, zabrali tylko najpotrzebniejsze rzeczy, a najcenniejszym dobytkiem były dwie krowy. - Do wagonów wsiedliśmy 15 sierpnia 1945, na Matki Boskiej Zielnej, a nasza podróż zakończyła się w Brochowie, pod koniec września - wspomina Maria. - Tam odnalazł nas ojciec i trafiliśmy do Jankowic. Tym samym transportem z Białoskórki jechało

jeszcze dziesięć innych rodzin. My zamieszkaliśmy w domu numer 48, wspólnie z niemiecką rodziną. Oni zajmowali jeden pokój, a my drugi. Jednak nasi współlokatorzy byli bardzo nieprzyjemni. Utrudniali nam życie, jak mogli. Nie rozumieli, że my też nie byliśmy zadowoleni ze wspólnego mieszkania. Czasem blokowali drzwi, żebyśmy nie mogli wejść na strych, innym razem zniszczyli młocarnię, żebyśmy jej nie używali. Niegrzecznie też się do nas odnosili. Wtedy jeszcze prawie w każdym gospodarstwie byli Niemcy. Niektórzy przywoici, ale nam trafili się tacy wredni. Pamiętam, że ich nazwisko brzmiało „Warcho”, córka gospodarza nazywała się Lota, a żona Klaudia. Później musieli wyjechać i już więcej się nie pojawili.

Według jednej z pierwszych mieszanek, wieś nieco się zmieniła. W miejscu, gdzie jest teraz nowo wybudowany plac zabaw, stał zniszczony dom. Było też kilka innych ruin, które później rozebrano. W pobliżu przystanku autobusowego, przy głównej drodze Oława - Wrocław, stały jeszcze w latach pięćdziesiątych ruiny gospody. Kilka lat temu odnaleziono w pobliżu niewypały granatów

oraz fragmenty ręcznych wyrzutni. Podobne pozostałości znajdowano też w samej wsi.

Mieszkańcy Jankowic, którzy osiedlili się tu w 1945 roku, pamiętają dwa wraki czołgów, które tam stały. Jeden na początku wsi, obok gospodarstwa, a drugi niedaleko linii kolejowej. Maria pamięta, że w centrum wsi były dwa świeże groby, przy remizie i w ogrodzie niedaleko jednego domu. Później, już po wojnie, ekshumowano szczątki. Jednak to niejedyny groby. Kilka lat temu, w czasie kopania fundamentów pod nowy dom, odkryto szkielet rosyjskiego żołnierza.

- Przed wyjazdem z Białoskórki myśleliśmy, że niedługo tam wrócimy, że nasza wyprawa potrwa najwyżej kilka tygodni - mówi Maria. - Ja nigdy nie odwiedziłam rodzinnych stron. Jankowice stały się naszym domem. Nadal mieszkam w tym samym budynku, do którego trafiłam w 1945 roku, wspólnie z rodzicami. Tylko numer się zmienił o jeden, bo obok wybudowano nowy dom.

Bracia z Sambora

W nieco innym miejscu zamieszkali Bronisław i Franci-



Józef Biegus pokazuje charakterystyczną wieżę przy swoim domu



Kapliczka zbudowana przez polskich mieszkańców Jankowic. Zdjęcie wykonane po poświęceniu



Kapliczka obecnie

nasz dom



Bronisław i Franciszek Zajacowie przybyli do Jankowic w roku 1946

szek Zajacowie. Zajęli dom na początku wsi. Bracia przybyli tu z ojcem i matką, z Sambora, województwo lwowskie.

- Życie w naszej rodzinnej miejscowości stawiało się nie-
znośne - mówi Bronisław, urodzony w 1927 roku. - Wiedziałem, że trzeba stamtąd uciekać, chociaż rodzice na początku byli niechętni. Dopiero gdy ja sam zgłosiłem się do wyjazdu, to ojciec podjął decyzję, że trzeba się przeprowadzić. Nie było innego wyjścia.

Najpierw transportem, wraz z 15 innymi rodzinami, trafili do Sulęcina, niedaleko Zielonej Góry. Tam mieszkali blisko rok. Później przeprowadzili się do Świętej Katarzyny, a stamtąd, 14 kwietnia 1946, do Jankowic. Większość gospodarstw była już zajęta przez Polaków. Rodzina Zajaców wiedziała, że tutaj jest wielu ich znajomych z Sambora.

- Jak już trafiliśmy do wsi, to nie było w niej Niemców - opowiada Franciszek. - Z naszego rodzinnego miasta pochodzi połowa obecnych mieszkańców Jankowic. Gdy tu trafiliśmy, nie było już dużego wyboru gospodarstwa. Nasz dom stał pusty, splądrowany. Pamiętam, że w pobliżu prawie każda stodoła

była spalona, a za płotem stał zniszczony czołg. Po wojnie wiele razy odwiedzali nas pierwotni właściciele tego domu. Od nich wiemy, że wielu przedwojennych mieszkańców Jankowic pracowało na kolei, w pobliskim Brochowie. Bardzo zaprzyjaźniliśmy się z tymi Niemcami. My również byliśmy u nich jako goście. Obecnie przyjeżdżają ich potomkowie, ale rzadziej. Oni nie znają dobrze tych okolic, tu się nie wychowali.

Franciszek Zajac był czterokrotnie sołtysem, w latach siedemdziesiątych i osiemdziesiątych. Raz pełnił też funkcję radnego gminy.

Postać Chrystusa

ze śladami po kulach

Niemal na końcu wioski widać krzyż i małą kapliczkę. Do 1956 roku w tym miejscu znajdował się tylko krzyż, wzniesiony przez przedwojennych mieszkańców Jankowic. Postać Chrystusa była wycięta z blachy, a w niektórych miejscach miała ślady po kulach. Kilku mieszkańców wsi postanowiło odrestaurować krzyż i wybudować obok kapliczkę. Głównymi budowniczymi byli

niepokrewnieni ze sobą, ale noszący to samo nazwisko - Jan i Józef Zajacowie oraz Tymoteusz Macyszyn. Wstawiono do kapliczki obraz Matki Boskiej Częstochowskiej. Wykonano nową rzeźbę, a w 1957 roku wszystko poświęcił proboszcz z Marcinkowic.

Maria Zajac, urodzona w 1927 roku, doskonale pamięta, jak ważne dla mieszkańców było odremontowanie tego krzyża. Od maja 1946 mieszka w domu naprzeciw kapliczki. Chata, którą zajęła jej rodzina, była bardzo uboga, dziś już tego nie ma. Rodzina Marii postawiła nowy dom w latach siedemdziesiątych. Od Niemców, którzy odwiedzali mieszkańców, wie, że wcześniej mieszkał tu grabarz.

Do dziś ludzie z Jankowic dbają o swój mały ołtarzyk. Cztery lata temu zawałiła się część kapliczki, ale mieszkańcy szybko ją odremontowali. W zeszłym roku zebrano i sprzedano ponad 1800 kilogramów złomu, dzięki temu jeden z mieszkańców wykonał płot i zadaszenie. Obecnie kapliczką opiekują się młodzi mieszkańcy, wnuki jej budowniczych.

Inne ważne miejsce jest kilkaset metrów poza Jankowicami. To pozostałości starego

krzyża pokutnego. Do naszych czasów nie zachowały się ramiona. Jego wysokość wynosi ponad dwa metry. To drugi pod względem wielkości taki obiekt na Dolnym Śląsku.

Kolejny historyczny kamień, to obelisk upamiętniający ofiary pierwszej wojny światowej. Do 2011 roku leżał zaniebany. Obecnie stoi w miejscu pierwotnej lokalizacji, przy niedawno wybudowanym placu zabaw.

Druga fala repatriacji

Józef Biegus urodził się w 1949 roku, w Biskowicach, powiat Sambor. Od wielu lat interesuje się historią Jankowic. Jest skarbnicą wiedzy, a opowieściami potrafi zainteresować każdego. W swoim życiu pełnił wiele funkcji społecznych, m.in. był radnym Rady Gminy oraz dwie kadencje sołtysem. Jednak Jankowice stały się jego domem dopiero pod koniec lat pięćdziesiątych.

- W naszej rodzinnej wsi z około tysiąca rodzin tylko osiemdziesiąt było ukraińskich - mówi Biegus. - Wioskę ogradała rzeka, dlatego mieszkańcy nie musieli się bardzo obawiać banderowców. Ojciec walczył na wojnie, odznaczono go za udział w walkach o Kołobrzeg i Berlin. W 1945 roku część rodziny matki wyjechała do Jankowic. Moi najbliżsi zostali w Biskowicach. Dopiero w 1956, w tak zwanej drugiej fali repatriacji, skorzystaliśmy z ich zaproszenia. Było nas w sumie 7 osób: matka, ojciec, cztery siostry i ja. Po różnych perypetiach ostatecznie trafiliśmy do Jankowic, 13 lutego 1957.

Póki nie zrobiło się ciepło, Biegusowie mieszkali u rodziny. Dopiero w lecie zajęli jeden z niewielu pustostanów. Józef mieszka tam do dziś. Dom zajmują obecnie dwie rodziny, a wyróżnia się tym, że w narożniku jest okragła, wieża przywołująca skojarzenia z zamkiem. To jedyny taki budynek we wsi. Biegus próbował dociec, skąd taka budowla. - Słyszałem dwie różne teorie na ten temat - mówi. - Od Józefy Lubczyńskiej, która w czasie wojny była na przymusowych robotach w Jankowicach, a potem tu zamieszkała, wiem, że nasz dom zajmowała bardzo bogata rodzina. Okoliczne gospodarstwa również należały do nich. Podobno właściciel wchodził na wieżę i doglądał, jak jego ludzie pracują. Inna wersja mówi o tym, że w domu mieszkał jakiś mówca, może pastor lub ksiądz. Wchodził na wieżę i przemawiał do zgromadzonego tłumu. Czy któraś z tych historii jest prawdziwa - tego nie wiadomo.

TEKST I FOT.:
PIOTR TUREK
redakcja@gazeta.olawa.pl



Wujek Hans



Z bloga Kryspina Matuszewicza

Na początku myślałem, że zdjęcia mogło powstać gdzie indziej - w miejscowości, w której wcześniej był skoszarowany wujek Hans. Tym bardziej, że na kartoniku nie ma nigdzie żadnych oznaczeń, wskazujących na studio w Ohlau. Po dokładnej analizie szczegółów skłonny jestem stwierdzić, że to jednak mogła być Oława. Po pierwsze - i najważniejsze - stolik, o który opiera prawą dłoń żołnierz. To taki sam mebel, który występuje na innym zdjęciu z mojej kolekcji. Coś takiego, jak „Ikea” i masowa produkcja mebli, nie istniały sto lat temu. Manufaktury i zakłady meblowe nie zasypywały rynku tysiącami takich samych wyrobów.

Musiaby dojechać do wielkiego zbiegu okoliczności, żeby taki sam stolik, jak ten ze studia w Ohlau, był wykorzystywany w innym atelier, gdzieś w Niemczech, a stacjonujący w dawnej Oławie wujek Hans trafił akurat na fotografa, posiadającego takie same rekwizyty, jak Volpert.

Po drugie, poza - ja wiem, że nie jest ona jakaś bardzo charakterystyczna, ale zwraca uwagę volpertowska dbałość o te same szczegóły - odpowiednio ułożone do długości rękawów dłonie i wysunięty podbródek - no i fakt, że niemalże tak samo fotografowani

byli u Volpertów wszyscy żołnierze.

Volpert nie był jakimś fotografem-designerem i nie kombinował - jak współcześni fotografowie mody - z pozami, po których jednoznacznie moglibyśmy określić autora zdjęć. Był świetnym rzemieślnikiem. Stosował standardowe triki i układy, pochodzące jeszcze z czasów malarskich, dzięki którym ciało modela układało się we właściwy sposób. Tak robili wszyscy fotografowie w tamtych czasach, tylko że jedni gorzej, a inni lepiej. Volpert robił to bardzo dobrze. Dodatkowo świetnie radził sobie ze światłem. Wujek Hans jest oświetlony na całej długości światłem przednio-górno-bocznym, przy czym od pasa w górę wyraźnie widać, że światła jest więcej.

Sądzę, że zdjęcie wykonano przy świetle dziennym. Sztuczne uzyskanie takiego światła wymagałoby użycia długiej, prostokątnej nakładki, przypominającej współczesnego stripa, którego Volpert - co wnioskuję po analizie zdjęć jego zakładu i opisie od jego wnuka - nie miał. Jeśli już mowa o świetle, to bardzo dobrze wydobyte jest z cienia prawe oko modela. Dodatkowo należy zwrócić uwagę, że nie ma ani śladu bliku w okularach.

Więcej w blogu na
www.gazeta.olawa.pl



archiwum Grzegorza Kotłici



Pomnik, upamiętniający mieszkańców Jankowic, którzy stracili życie w I wojnie światowej

Ocalić wspomnienia



Michalina i Bronisław Żydłowie

Długie życie z fotografią w tle (3)

Przez ponad pięćdziesiąt lat parania się fotografią Żydłowie stosowali różne techniki - na początku wykonywali zdjęcia jeszcze na szklanych płytach. Później unowocześniali swój warsztat

Początkowo efekt kolorowej fotografii uzyskiwali dzięki sztuce retuszu. Później, na przełomie lat pięćdziesiątych i sześćdziesiątych, Bronisław przywiózł od brata z Anglii materiały do zdjęć kolorowych. Zawsze interesowały go nowinki techniczne, nie tylko z dziedziny fotografii - chyba jako pierwszy w Oławie miał kolorowy telewizor, a dzieci i wnuki brata zawsze mogły się spodziewać u stryjostwa jakichś ciekawych, mechanicznych zabawek.

Prywatnie pielęgnowali tradycje przedwojennego „dobrego domu” - ciepłego, kulturalnego, z doskonałą kuchnią i wysmakowanym urządzeniem wnętrza. Pochodząca również z Kołomyi oławianka, Janina Zarembowa wspomina, że u Żydłów zawsze bardzo dbano o zachowanie dobrych obyczajów, o właściwą formę.

Zdzisław Bystrzanowski - Michalina była jego matką chrzestną - wspomina tradycyjne spotkania brydżowe, połączone z kolacją, które odbywały się w domach grupy przyjaciół. Byli to m. in. Bronisław Żydło, ks. Franciszek Kutrowski, dentysta Władysław Niemkiewicz, sędzia Jan Dulębowski, aptekarz Edward Dobrucki i ojciec Zdzisława, Edward Bystrzanowski. - Tradycyjnie po wtorkowej nowennie spotykali się u księdza Kutrowskiego - opowiada Zdzisław. - Potem kolejno w coraz to innym domu, przy czym czwartkowe kolacje u Żydłów odznaczały się szczególnie znakomitą kuchnią. To nie dziwi, gdy się przewertuje zachowany gruby zeszyt z przepisami kulinarnymi Michaliny (i Teklusi pewnie też).

Wnuczka Stefana Żydły, brata Bronisława, Agata Żydło opowiada o imieninowych przyjęciach, wydawanych przez stryjostwo. Z perspektywy dziecka zapamiętała szczególnie duży stół, pięknie zastawiony samymi frykasami. Zdzisław, który często bywał u swojej chrzestnej matki, cioci Myszki, wspomina ich obojga jako serdecznych, skromnych

i powściągliwych: - Ona była bardzo cicha, stonowana, on był przemyślny, ciepłym człowiekiem, obydwójce lubili ludzi - nie do pomysłenia było, by mogli kogoś skrzywdzić.

- Ciocia Myszka była bardzo mądrą kobietą, mądrą taką życiową mądrością - opowiada Agata Żydło. - Potrafiła zawsze doradzić w najtrudniejszych sprawach.

Prowadzili bardzo uregulowane życie - na śniadanie zawsze był biały ser i miód, między trzynastą a piętnastą zakład był nieczynny, to była pora przygotowanego przez gospozię obiadu i obowiązkowej poobiedniej drzemki. Dbali o zdrowie, codziennie wieczorem (póki im sił starczało) wybierali się na tradycyjny spacer, do dworca kolejowego i z powrotem.

Zakład działał do 1978 roku. Kilka lat później, w 1982, zmarła Teklusia. Żydłowie prowadzili ciche życie emerytów. Agata Żydło wspomina, że „ciocia Myszka” do ostatnich

dni zachowała jasność umysłu, codziennie dokładnie studiowała gazetę (przy użyciu lupy), by być na bieżąco. Jako osoba wykształcona, znająca kilka języków, zawsze interesowała się wydarzeniami na świecie, była zorientowana w polityce, ekonomii, a nawet interesowała się nowinkami sportowymi. Do końca sama zajmowała się kuchnią, a na swoje setne urodziny, obchodzone w gronie rodzinnym bardzo uroczystie, przygotowała do dziś wspomniane tradycyjne, znakomite nalewki, które od lat były jej specjalnością. Bronisław Żydło pod koniec życia coraz bardziej zamykał się w sferze wspomnień, oddalał się od otaczającej go rzeczywistości. Czasami wsiadał do taksówki i kazał się wieźć na podany adres domu w... Kołomyi. Znający go taksówkarz robił kilka kółek po mieście, podwoził go na plac Zamkowy 25 lub pod sklep bratanka Leszka, w Rynku, mówiąc, że już są na miejscu - ku satysfakcji pasażera.



Michalina i Bronisław podczas pracy nad retuszowaniem zdjęć

W mieszkaniu Żydłowie mieli obraz, przedstawiający ich piękny dom, pozostawiony w Kołomyi. Bronisław często siadał przed nim i spędzał tak całe godziny. Wspomnieniami wracał do rodzinnych stron, do lat młodości. Choć znacznie młodszy od żony, to on potrzebował jej wsparcia, gdy tracił kontakt z realnym światem.

- Była wrześniowa noc 1996 - wspomina Agata. - Gdy

zadzzwonił do nas stryjek Bronisław i w pełni świadomie, przerażony zawołał - ratujcie Myszkę, coś jej się stało! Michalina zmarła w szpitalu, nie odzyskawszy przytomności, dwa dni po wylewie, 12 września 1996, miała prawie 101 lat.

Z wymagającym opieką Bronisławem zamieszkała „stryjeczna wnuczka” Agata. Przeżył swoją Myszkę prawie o sześć i pół roku, zmarł w domu, 21 stycznia 2003, trzy miesiące przed 97. urodzinami.



Przed wojną, w Kołomyi...



Obydwójce pochowani są w rodzinnym grobowcu, na cmentarzu przy ul. Zwierzynieckiej. O ten grobowiec Bronisław zadbał wcześniej, przed laty, gdy oboje byli jeszcze w dobrej kondycji.

Pozostały fotografie, dokumenty, książki, trochę sentymalnych pamiątek, w tym przywieziony z Kołomyi aparat fotograficzny w drewnianej obudowie, stojący na statywie. I pozostała jeszcze ludzka pamięć starszych oławian, którzy zachodzili do nieco staroświeckiego atelier, na pierwszym piętrze przy placu Zamkowym 25, by uwiecznić ważne życiowe chwile i zdarzenia.

GRAŻYNA NOTZ
redakcja@gazeta.olawa.pl

FOT.: ARCHIWUM
RODZINY ŻYDŁÓW

Sprostowanie

W pierwszej części tej opowieści, opublikowanej w numerze 30 „GP-WO”, wyjątkowo złośliwy chochlik komputerowy zamienił łacińskie słowo *agricola* (rolnik), oznaczające profesję ojca naszego bohatera, na nie nieznaczący w tym kontekście wyraz „Agricole”. Za ten przykry błąd Czytelników serdecznie przepraszamy!

REDAKCJA

...i po wielu latach w Oławie

HISTORIA NIE Z PIERWSZYCH STRON GAZET

Z dziejów Brzezimierza

Brzezimierz to niewielka, niewyróżniająca się wioska. Jej dzisiejszy wygląd nie wskazuje na to, że sześć, siedem wieków temu mieszkał tutaj znaczący ród rycerski Poduszków, który podporządkował sobie rycerzy z okolicznych wsi. Śladem po siedzibie tego rodu jest grodzisko stożkowe. Znaleźć je można w południowo-zachodniej części wsi, w pobliżu przykościelnego cmentarza. Była to obronna wieża mieszkalna. Wprawne oko jeszcze dzisiaj może odczytać ślady fosy, wału obronnego i samej wieży

W archiwach Wrocławia historycy dokopali się do szeregu dokumentów z XIII-XIV wieku, dotyczących bezpośrednio samego Brzezimierza, jak też jego właścicieli. Chociaż tych dokumentów jest dość dużo, to jednak nie wyjaśniają one szeregu kwestii, dotyczących początków rodu i przyczyn jego odejścia z tej okolicy. Ród Poduszków prawdopodobnie zapoczątkował Piotr Włochaty (Vlossaty, Crinosus) nazywany również Piotrem Wojsławicem. Był on urzędnikiem dworskim księcia śląskiego Henryka Brodatego. Piastował stanowiska podkomorzego, kasztelana Legnicy, a później skarbnika. Ojcem jego był komes Wojsław, stryjcem biskup krakowski Gedko, a jego pradziad, także Wojsław, wspomniany jest w kronice Galla Anonima.

Henryk Brodaty, jak i jego poprzednicy, nie przywiązywał wagi do słowa pisanego. Wartość miało słowo książęce, wypowiedziane przy świadkach. Skutkiem tego jest brak informacji, jakie włości otrzymał skarbnik Piotr Włochaty za swe zasługi. Z późniejszych dokumentów, wystawionych przy innych okazjach, wiemy, że otrzymał Brzezimierz i Domaniów. Potomkowie Piotra w 1224 roku nadali Domaniów klasztorowi trzebnickiemu, natomiast Brzezimierz stał się siedzibą rodu. W początkach XIII wieku wieś ta również stała się centrum parafii. Rycerze z okolicznych wsi, pod



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”



Anna Borkowska-Szwarc

Kościół filialny Świętego Krzyża w Brzezimierzu

przewodnictwem Piotra Włochatego, wybudowali kościół. Dzisiaj już nieznana jest data jego budowy. Mogło się to stać pomiędzy latami 1207-1224. Fundatorami, oprócz Piotra, byli Szymon z Szymanowic, Bogdasza z Pełczyc, Wawrzęta z Wawrzęcic, Gniewomir z Chomatowa, Sułosa syn Jakuba z Zulosoviz oraz Mikołaj de Crivasosna et de Lavinstein. Część nazw posiadłości rycerskich brzmi dzisiaj dość zagadkowo, dlatego należy się kilka słów wyjaśnienia zasady lub też mody, dotyczącej nazewnictwa miejscowego, która w tych czasach obowiązywała. Wieś nazywającą wtedy do Wawrzęty nazywano po prostu Wawrzęcice. Gdy spadkobiercą Wawrzęty został Bolech, wieś zaczęto nazywać Bolechów. Był to chyba koniec obowiązywania tej reguły, bo nazwa Bolechów została do dzisiaj. Wersja niemiecka Bolechowa to Bolechau. Chomatowo to również chwilowa nazwa wsi, dzisiaj noszącej nazwę Drzemlikowice. Nazwę tę urobiono od przydomka, przezwiska właściciela - Chomąta. Alfabet łaciński nie uwzględnia nosówek, stąd Chomatowo, Zulosoviz, Crivasosna (Krzywa Sosna) oraz Lavinstein to części dzisiejszych wsi Kurzątkowice i Wyszkowice.

Piotr Włochaty, jako skarbnik Henryka Brodatego, był przedstawicielem tych warstw rycerskich, które uczestniczyły w kierowaniu państwem. Nie był to zatem szeregowy rycerz. Już sam

fakt, że siedzibą nowej parafii ma być właśnie jego posiadłość, wynosi go ponad innych współfundatorów brzezimierskiego kościoła. Był to, zatem przywódca lokalnej społeczności, a wzniesienie kościoła w jego wsi, co ciekawe, uposażenie go dziesięcinami z dóbr sąsiadów, usankcjonowaniem tegoż przywództwa. Tylko on został patronem kościoła brzezimierskiego, a kościół otrzymał wezwanie św. Piotra i Pawła.

Przewodzenie drobnemu rycerstwu czyniło Piotra Włochatego i jego następców uprzywilejowanymi. Jeśli tylko chcieli, mogliby sięgać po zaszczyty dworskie. Właściwie to tylko Piotr Włochaty był urzędnikiem dworskim. Jego następcy na włościach prawdopodobnie poświęcali się całkowicie gospodarce.

Kolejnymi właścicielami Brzezimierza, po Piotrze Włochatym, byli Paweł, Jeszko, czyli Jakub, i Piotr. Nosili oni wszyscy przydomek Poduszka.

Prawdopodobnie byli to przedstawiciele trzech pokoleń rodu: dziad, syn i wnuk. Znane są koligacje Pawła Poduszki. Możliwe, że miał troje dzieci: córki Elżbietę i Bertę oraz syna Jeszka. Berta została żoną Gebharda z Prusic. Ów Gebhard należał do znamienitego rodu szlacheckiego Rawiczów. Ojcem jego był komes Zbylut, a stryjcem biskup wrocławski Tomasz I (1232 - 1268).

Elżbieta wyszła za mąż za przedstawiciela również znaczącego rodu Zarębów - panów

ze Strzelina. Potomkowie tego rodu nosili przydomek Drzemlik. Małżonkiem jej został komes Deczko, brat Raclawa Drzemlika. Prawdopodobnie, jako posag, Elżbieta otrzymała między innymi Mały Brzezimierz. Tak Poduszkowie nazywali Chomatowo, gdy się stali jego właścicielami. Ród Deczki przemianował wieś na Drzemlikowice. Były różne warianty tej nazwy, ale w sumie Drzemlikowice zostały do dzisiaj, z tym, że część Drzemlikowic, tzw. Dolne Drzemlikowice to Jakobiny, a po wojnie Jakubowice. Raclaw Drzemlik jest znany jako kasztelan Ryczyna, ale bardziej sławny jest jego następny brat, który jako Tomasz II zasiadł na tronie biskupim we Wrocławiu. Przedstawiciele takich znaczących rodów nie poženiliby się z Poduszkównymi, gdyby one nie pochodziły również ze znakomitej i bogatej rodziny. Kto wie? Może to Poduszkówny popęniały megalomanię wychodząc za jakiegoś Rawicza i Zarębę?

Można się domyślać, co było podstawą fortuny Poduszków. W Oławie osiedleni zostali tkacze walońscy. Jak wiadomo, do tkania sukna potrzebna jest wełna owcza. Otóż ci tkacze zainicjowali hodowlę owiec w rejonie Brzezimierza i nie tylko. Wiadomo, że pod koniec XIII wieku Oława otrzymała pozwolenie na budowę dwunastu kramów sukienniczych. Już tylko to świadczy o znaczeniu tego rzemiosła w Oławie i w okolicy. Wsie parafii brzezimierskiej posługiwały się prawem polskim, co przeczy twierdzeniu, jakoby wszelki postęp wynikał z wprowadzenia prawa niemieckiego i napływu kolonistów niemieckich. Przydomki właścicieli wsi świadczą, że są to najprawdopodobniej Polacy. Bardzo swojsko brzmią przezwiska: Poduszka, Drzemlik, Kurczątko (od niego pochodzi nazwa wsi Kurzątkowice i Kurów), Gaska, Malinka, Grom itp. Ze zwierzchnictwa nad sąsiadami Poduszkowie ciągnęli zyski w postaci dziesięcin. Nie wszyscy na ten stan się godzili,



Tekst pochodzi z książki „Historia nie z pierwszych stron gazet”, zawierającej artykuły Stanisława Borkowskiego, które ukazywały się w naszej gazecie w latach 1991-2003

dlatego też często dochodziło do zatargów Poduszków lub proboszcza kościoła w Brzezimierzu z niesfornymi sąsiadami. Bywało, że ksiądz rzucał klątwę na dłużnika, aby zmusić go do uiszczenia tego kościelnego podatku. Wiadomo, że dziesięciny nie chciał płacić Ulryk Drzemlik, syn Elżbiety Poduszkówny i Deczki, pan na Drzemlikowicach.

21 września 1323 roku, po mszy, na przykościelnym cmentarzu w Brzezimierzu odbyła się ceremonia cofnięcia klątwy. Ulryk oświadczył publicznie, że żałuje swoich występków przeciw Kościołowi, zwłaszcza zaboru dziesięciny. Jako zadośćuczynienie ofiarował Kościołowi 10 prętów ziemi, położonej obok jednego łana, darowanego przez jego matkę, Elżbietę. Nadto obiecał corocznie 4 funty wosku na świece. Świadcami tego wydarzenia byli: Piotr Poduszka - pan Brzezimierza, Grzewomir i Jan z Siecieborowic, Jeszko, Grom i Piotrko - dziedzice Szymanowic, pan Alberty z Lamberezychowic, Madej - wikary z brzezimierskiego kościoła oraz sołtysi i chłopci ze Skrzypnika i Bolechowa.

Dziesięciny nie chciał płacić nowy właściciel Pełczyc, lekarz Emeryk, który chciał ją oddawać kustoszowi katedry wrocławskiej. Proboszcz z Brzezimierza odwołał się do sądu, proces wygrał, a proboszczowie z Wierzbna i Marszowic mieli umożliwić Janowi przejmowanie świadczenia. Również jakieś zatargi były z właścicielami Jędrzychowic, chociaż tam sprawa nie była tak oczywista i chłopci zaczęli oddawać dziesięcinę parafii w Domaniowie. W dokumencie z 1334 roku jest informacja, że Piotr Poduszka i jego syn Paweł sprzedali za 30 grzywien proboszczowi z Brzezimierza Janowi jeden łan ziemi i dwa ogrody, położone na jednym przecie ziemi. Rok wcześniej swej córce Alce i jej mężowi Wroczkowi Kurczątko przekazał dwa łany w Brzezimierzu. Panem Brzezimierza nazywany został Henryk z Wierzbna, który ze wsią nie był związany uczuciowo. Poduszkowie, nie wiadomo z jakich przyczyn, przenieśli się gdzie indziej.

OPR.: ANNA BORKOWSKA-SZWARC
redakcja@gazeta.olawa.pl

Konkurs dla Czytelników

Książka „Historia nie z pierwszych stron gazet”, zawierająca artykuły historyczne Stanisława Borkowskiego, której fragmenty prezentujemy od kilku tygodni na naszych łamach, została wydana w limitowanej serii 1000 egzemplarzy

Ze względu na dotację ze środków unijnych, wydawca nie może jej sprzedawać. Może ją natomiast przekazać do różnych instytucji, do bibliotek i szkół, także wręczyć osobom prywatnym, przejawiającym zainteresowanie lokalną historią. Jako gazeta możemy w tym pośredniczyć,

dlatego otrzymaliśmy do rozdania wśród naszych Czytelników 5 egzemplarzy.

Trzy już rozdysponowaliśmy, a dzisiaj przekazujemy czwarty. Wręczymy go osobie, która najszybciej dozwoni się do naszej redakcji w piątek 9 sierpnia, między godziną 10.15 a 10.30, pod numer telefonu 71-313-70-78, a następnie odpowie poprawnie na pytanie: **- Jak nazywał się pan Brzezimierza, pochodzący ze znanego rodu rycerskiego?**

Dla ułatwienia podajemy, że odpowiedź na to pytanie można znaleźć w tym wydaniu naszej gazety.

Uwaga! Telefony w sprawie konkursu, wykonywane przed godziną 10.15, nie będą odbierane.

(KAT)

**BARAN****(21.03-20.04)**

W poniedziałek nie podejmuj żadnych ważnych decyzji, zwłaszcza w sprawach uczuciowych. W pracy zmiany - współpracownicy oczekują nowych propozycji. Nie zapomnij o odpoczynku. Środa to idealny dzień na gry losowe.

**BYK****(21.04-21.05)**

Uznanie i miłe słowa sprawią, że będziesz zadowolony. Zanim wybierzesz się na urlop, musisz nadrobić wszystkie zaległości w pracy. Nie obrażaj się na sugestie i rady współpracowników, nie ma ludzi nieomylnych.

**BLIŹNIĘTA****(22.05-21.06)**

Jeśli trzeba będzie zrobić coś, co jest dla ciebie nowością - nie bój się, wszystko ułoży się po twojej myśli. Nie daj się wciągnąć w żadne afery i spotkania, które mogą zdenerwować, czy wprowadzić w zły humor.

**RAK****(22.06-22.07)**

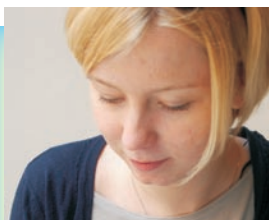
Zastanów się nad swoim postępowaniem, czy zawsze jesteś w porządku wobec innych. W pracy nie prowokuj trudnych sytuacji. Pomyśl o wspólnym wypoczynku z partnerem. W sobotę miła niespodzianka - odwiedź kogoś bliskiego.

**LEW****(23.07-22.08)**

W tym tygodniu uda się pchnąć kilka spraw do przodu. Efekty nie będą oszałamiające, ale przyniosą zadowolenie. Z partnerem przeżyjcie miłe chwile, na które od dawna czekaliście. Nie odmawiaj wyjścia na imprezę.

**PANNA****(23.08-22.09)**

Unikaj rodzinnych spotkań, które mogą popsuć humor. Nie każdy musi się zgadzać z twoimi poglądami. Nie kłóć się, nie denerwuj siebie i innych, bo takie zachowanie prowadzi donikąd. Tydzień pomyślny na zawieranie nowych znajomości.



Witamy wśród nas

MARTA SZYMAŃSKA
redakcja@gazeta.olawa.pl

Rubrykę „Witamy wśród nas” publikujemy dzięki pomocy pracowników Oddziału Noworodków i Oddziału Położniczego Szpitala w Oławie oraz oławskiego Urzędu Stanu Cywilnego

Urodzili się

Maja Adamczyk
Igor Baran
Justyna Burnat
Maciej Ciepły
Maja Czarnecka
Krzysztof Dominiak
Wiktor Engel
Julia Gigoła
Zuzanna Kaczorek
Wiktor Kadłubiński
Wiktoria Kawałko
Adam Kędziora
Oliwia Kubacka
Filip Lubojański
Filip Łuszczynski
Mateusz Magoński
Alicja Mazur
Filip Pękalski
Vincent Pinkosz
Julia Pukalska
Wiktor Woźniak

Powiedzieli: TAK

Magdalena Sacha
- **Grzegorz Gałczyk**

Alicja Wrońska
- **Marek Suchostawski**

Anna Zbroniec
- **Michał Humeniuk**



Cześć, jestem Ala Borkowska.
Urodziłam się 25 lipca.
Ważę 2900 g i mierzę 49 cm.
W Brzegu mieszkam z rodzicami Katarzyną i Grzegorzem oraz siostrą Hanią (2)



Nazywam się Maja Siembab.
Urodziłam się 24 lipca. Mierzę 51 cm i ważę 3400 g. Mieszkam w Jelczu-Laskowicach z mamą Anią, tatą Emilem oraz bratem Filipem (5)



Cześć, nazywam się Maciej Ciepły.
Mama Małgorzata urodziła mnie 24 lipca. Ważę 3500 g i mierzę 56 cm. W domu czekają na mnie tata Tomek oraz brat Michał (2). Mieszkamy w Oławie



To ja, Alicja Liliana Mazur.
Mama Paulina urodziła mnie 26 lipca. Ważę 2800 g i mierzę 53 cm. W domu w Oławie czekają tata Michał i brat Emil (4)



Witajcie, jestem Maja Adamczyk.
Przyszłam na świat 26 lipca. Ważę 3700 g i mierzę 56 cm. Mama to Jola, tata Mariusz, a siostra Pola (2). Mieszkamy w Oławie



Nazywam się Oliwia Kubacka.
Urodziłam się 26 lipca. Ważę 3450 g i mierzę 55 cm. Moimi rodzicami są Ewa i Paweł. Mieszkamy we Wrocławiu



Cześć, jestem Malina Brąglewicz.
Mama Agnieszka urodziła mnie 27 lipca. Ważę 3350 g i mierzę 53 cm. W domu w Siechnicach czekają tata Krzysztof i siostra Marcelina (4)



Jestem Filip Pękalski.
Urodziłem się 27 lipca. Ważę 3050 g i mierzę 51 cm. Moimi rodzicami są Edyta i Damian. Mieszkamy w Oławie



To ja, Maja Czarnecka.
Przyszłam na świat 27 lipca. Ważę 3750 g i mierzę 53 cm. Moimi rodzicami są Marta i Rafał. Mam też brata Patryka (3,5). Mieszkamy w Jelczu-Laskowicach



Witaj świecie, jestem Laura Czuba.
Mama Anna urodziła mnie 27 lipca. Ważę 3300 g i mierzę 53 cm. W domu w Brzegu czeka tata Tomasz



Jestem Wiktor Engel.
Urodziłem się 28 lipca. Ważę 370 g i mierzę 57 cm. Moimi rodzicami są Justyna i Łukasz. Mieszkamy w Jelczu-Laskowicach



To ja, Zuzia Kaczorek.
Przyszłam na świat 28 lipca. Ważę 3050 g i mierzę 53 cm. Moimi rodzicami są Agnieszka i Tomasz. Mam też siostrę Wiktoria (5). Mieszkamy w Jelczu-Laskowicach



Cześć, nazywam się Julka Gigoła.
Mama Ewa urodziła mnie 28 lipca. Ważę 4100 g i mierzę 53 cm. W domu we Wrocławiu czekają tata Michał i brat Mateusz (3)



Jestem Vincent Pinkosz.
Urodziłem się 26 lipca. Ważę 3850g i mierzę 60 cm. Moimi rodzicami są Ania i Waldek. Mam też brata Antka (5). Mieszkamy w Oławie

**WAGA****(23.09-23.10)**

Partner będzie miał pretensje, a koledzy z pracy zaczną cię denerwować. Nie podchodź do wszystkiego tak emocjonalnie, przeczekać trudną sytuację, a wszystko wróci do normy. Sprawy zawodowe potoczą się dobrze, jeśli ostro zabierzesz się do pracy.

**SKORPION****(24.10-22.11)**

Nie zapomnij o obowiązkach domowych. Wiadomość poprawi humor pod koniec tygodnia. Sprawy sercowe zaczną się powoli wyjaśniać i układać w jedną całość. Okaż współpracownikom zainteresowanie, bo niektórzy chcieliby z tobą porozmawiać.

**STRZELEC****(23.11-21.12)**

Jeżeli masz zaległości w pracy, to jest dobry czas na ich odrobienie. W domu mogą czekać małe nieporozumienia, dotyczące błahych spraw. Nie wdawaj się w niepotrzebne dyskusje i nie dawaj się ponieść nerwom, a wyjdiesz z tego obronną ręką.

**KOZIOROŻEC****(22.12-20.01)**

Ten tydzień rozpocznie się bardzo obiecująco, ale już we wtorek pojawiają się pewne nieporozumienia - w pracy i w domu. Stracisz ochotę do działania, będziesz rozmyślał i analizował postępowanie innych. Nie zapomnij ocenić siebie samego.

**WODNIK****(21.01-20.02)**

Mimo wielu obowiązków, znajdziesz czas na chwilę refleksji i odpoczynku. Postaraj się wykorzystać je maksymalnie. Pomyśl o bliskiej sercu osobie, która może przeżywać trudne chwile. Pomóż jej to przetrwać.

**RYBY****(21.02-20.03)**

Rozwiążą się pewne sprawy, które trapią cię od dawna, choć nie obejdzie się bez sprzeczek i kłótni. W sprawach zawodowych - ożywienie, możliwe nowe propozycje. W piątek nie ufaj intuicji, która będzie źle podpowiadać.



Spojrzenie na powiat z góry.
Jest na co popatrzeć



Widok ogólny na Piekary

Odlotowe Piekary

TEKST I FOT.:
PIOTR TUREK
redakcja@gazeta.olawa.pl

Piekary leżą w gminie Jelcz-Laskowice. Sołtysem jest Piotr Widła. Od strony Nowego Dworu przebiegają wzdłuż miejscowości tory kolejowe. Z lotu ptaka najbardziej rzucają się w oczy wieża alarmowa oraz plac zabaw. Intrygujący jest dach budynku, na którym prawdopodobnie kolorową dachówką ułożono napis „K-R 1900”. Może to inicjały pierwszych właścicieli i rok powstania domu? Od strony Kopaliny zwracają uwagę podłużne baraki oraz trawiaste boisko.

Za tydzień pokażemy, jak z góry prezentują się Stanowice.



Zbliżenie na wieżę alarmową w centrum wsi



Charakterystyczne zabudowania na początku wsi, od strony Kopaliny

OGŁOSZENIA DROBNE

Cennik

■ słowo w kolorze czarnym (trzy znaki i więcej)	- 0,75 zł brutto	■ ramka do ogłoszenia	- 11,50 zł brutto
■ słowo w kolorze czerwonym (trzy znaki i więcej)	- 1,50 zł brutto	■ ramka do ogłoszenia na żółtym tle	- 25,50 zł brutto
Cennik - życzenia i podziękowania		■ nekrolog prasowy	- 22,00 zł brutto

■ od osób fizycznych	- 10 słów bezpłatnie, za każde następne słowo	- 0,75 zł brutto
■ od instytucji społecznych	- 30 słów bezpłatnie, za każde następne 30 słów	- 7,00 zł brutto

powiatowa
OGŁOSZENIA DO CZWARTKOWEGO WYDANIA GAZETY PRZYJMujemy DO WTORKU DO GODZ 12:00

Biura ogłoszeń: Oława, ul. Chrobrego, tel./fax 713133557, e-mail: gosia@gazeta.olawa.pl
 FOTOJOKER (Oława, market JAKUB, os. Sobieskiego)
 Jelcz-Laskowice, pl. Partyzantów 2, tel./fax 713183988, e-mail: ogloszenia@gazeta.olawa.pl

PIEKARNIA


oferuje

- **Pracę przy naprawach i konserwacji maszyn i urządzeń z zakresu automatyki, pneumatyki i elektroniki**
- **Stanowisko pracownika utrzymania ruchu**

Praca na terenie Jelcza-Laskowic.

Wymagania: doświadczenie zawodowe na podobnych stanowiskach

Zainteresowani proszeni są o kontakt tel. 692 477 824 w godzinach 9.00 - 15.00

 Firma **dobreoleje.pl** zatrudni osobę na stanowisko

Asystent Klienta

Opis stanowiska:

- obsługa klienta (pomoc w doborze produktów, pomoc w załadunku towaru, wystawianie FV oraz PA, odbieranie telefonów, maili.)
- odbiór oraz załadunek towaru, wyjazd z towarem do Klientów
- kontrolowanie stanów magazynowych i pomoc przy inwentaryzacjach
- Utrzymanie porządku i konserwacja przestrzeni sprzedażowej, magazynu i na zewnątrz budynku.

Wymagania:

- prawo jazdy kategorii B
- doświadczenie w branży motoryzacyjnej bądź w sprzedaży
- znajomość pakietu MS Office
- znajomość języka angielskiego (komunikatywna)
- znajomość programu Subiekt GT będzie dodatkowym atutem
- szczerze zainteresowanie motoryzacją.

Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV wraz ze zdjęciem na adres: biuro@dobreoleje.pl

AEC Trade Sp. z o.o. PRODUCENT OPAKOWAŃ

zatrudni pracowników na stanowisko

KONFEKCJONER OPAKOWAN

do zakładu w Stanowicach i Ścinawie Polskiej

Podania wraz z cv prosimy przysłać na adres e-mail: ap@aleuro.pl


Firma specjalizująca się w produkcji części do amortyzatorów samochodowych zatrudni na pełny etat

ŚLUSARZ-NARZĘDZIOWIEC OPERATOR PRASY MIMOŚRODOWEJ USTAWIACZ PRASY MIMOŚRODOWEJ

Park maszynowy prasy mimośr. do 315T Upr. na wózek widłowy mile widziane

STAMPCOT sp. z o. o.

 Godzikowice, 55-200 Oława
 rekrutacja@stampcot.com

PRACA

DAM PRACĘ

 ► Zostań konsultantką Avon, tel. 661-199-465 ⁽²⁾

 ► Firma ogólnobudowlana poszukuje :- Pracowników do prac budowlanych. Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie oferty na adres: e-mail: dommarian@o2.pl lub tel. 502 327 035 w godz.7:00-17:00 ⁽¹⁾

 FIRMA BUDOMET- OKNA POSZUKUJE SAMODZIELNEJ FIRMY MONTERSKIEJ DO MONTAŻU STOLARKI OTWOROWEJ. KONTAKT TEL. 607 955 678. ⁽⁴⁾

 ► Dodatkowa, min. średnie, pracalish@gmail.com ⁽¹¹⁾

 PRZYJMĘ PRACOWNIKÓW Z DOŚWIADCZENIEM: TYNKARZA, REGIPSARZA- ZABUDOWA SUCHA, KAFELKARZA ORAZ DO PRAC OGÓLNOBUDOWLANYCH. KONTAKT: TEL. 665 771 770 ⁽¹¹⁾

 ► Praca w firmie energetycznej przy budowie sieci elektroenergetycznych. Wymagania: min. Prawo jazdy B+E, wiek do 40 lat, tel. 600-343-905 ⁽¹⁾

 ► Przyjmę kierowcę na spedycję po kraju 604-568-976 ⁽¹⁾

 ► Zatrudnimy 1: pracownika biurowego; 2: kierownika rejonu. Biegły niemiecki w mowie i piśmie. 71-733-65-29 info@atfservice.eu ⁽¹⁾

► Zatrudnię fryzjera Tel. 781 212 102

 INTERKADRA – AGENCJA PRACY I DORADZTWA PERSONALNEGO, NR 3372, AKTUALNIE POSZUKUJE PRACOWNIKÓW NA STANOWISKA:
 1. STANOWISKO: PRACOWNIK MONTAŻU, MAGAZYNIER
 2. OŁAWA: OPERATOR PRODUKCJI, OPERATOR MASZYN CNC, OPERATOR WÓZKA WIDŁOWEGO, PRAKTYKANT-KA
 3. JELCZ-LASKOWICE: OPERATOR PRODUKCJI, OPERATOR WÓZKA WIDŁOWEGO, KONTROLER JAKOŚCI, LAKIERNIK PROSZKOWY, DORYWCZE PRACE NA PRODUKCJI. SZCZEGÓŁY NA www.interkadra.pl. KONTAKT: praca.olawa@interkadra.pl. TEL. 717 382 396. UL. 3 MAJA 26A, OŁAWA (ZA TESCO, OBOK RONDY). OSOBY ZAINTERESOWANE PROSIMY O PRZESŁANIE CV NA PODANY ADRES E-MAIL ⁽¹¹⁾

 ► Zatrudnię kucharza, pomoc kuchenną i kelnerkę, tel. 694-666-666 ⁽¹⁾

 ► Zatrudnię pracowników budowlanych – wykończenia – stan surowy, 501-621-506 ⁽¹⁾

 ► Zatrudnię kierowce C+E, transport międzynarodowy tel. 608 693 900 ⁽¹⁾

 ► Brukarstwo solidnie Tel. 501-658-951 ⁽⁵⁾

 ARCAPOL SP. Z O. O. JEST FIRMĄ ZAJMUJĄCĄ SIĘ KONSTRUOWANIEM FORM WTRYSKOWYCH DO TWORZYW SZTUCZNYCH Z JELCZA LASKOWIC. POSZUKUJEMY KANDYDATÓW NA STANOWISKO: OPERATOR FREZARKI NUMERYCZNEJ CNC, PROGRAMISTĘ CAD / CAM. WYMAGANIA: UKOŃCZENIE SZKOŁY O PROFILU TECHNICZNYM, BARDZO DOBRA ZNAJOMOŚĆ RYSUNKU TECHNICZNEGO, ZNAJOMOŚĆ ZAGADNIEŃ DOTYCZĄCYCH OBRÓBK SKRAWANIEM – TECHNOLOGIA, DOBÓR NARZĘDZI I PARAMETRÓW, MINIMUM ROCZNY STAŻ PRACY NA PODOBNYM STANOWISKU. OFERUJEMY: UMOWĘ O PRACĘ, WYNAGRODZENIE ADEKWATNE DO POSIADANEGO DOŚWIADCZENIA I UMIEJĘTNOŚCI. ZGŁOSZENIA PROSZĘ KIEROWAĆ: info@arcapol.com ⁽¹⁾

 ARCAPOL SP. Z O. O. JEST FIRMĄ ZAJMUJĄCĄ SIĘ KONSTRUOWANIEM FORM WTRYSKOWYCH DO TWORZYW SZTUCZNYCH Z JELCZA LASKOWIC. POSZUKUJEMY KANDYDATÓW NA STANOWISKO: ŚLUSARZ NARZĘDZIOWY. WYMAGANIA: UKOŃCZENIE SZKOŁY O PROFILU TECHNICZNYM, BARDZO DOBRA ZNAJOMOŚĆ RYSUNKU TECHNICZNEGO, UMIEJĘTNOŚCI OBSŁUGI KONWENCJONALNYCH TOKAREK, SZLIFIEREK, WIERTAREK, MINIMUM ROCZNY STAŻ PRACY NA PODOBNYM STANOWISKU OFERUJEMY: UMOWĘ O PRACĘ, WYNAGRODZENIE ADEKWATNE DO POSIADANEGO DOŚWIADCZENIA I UMIEJĘTNOŚCI. ZGŁOSZENIA PROSZĘ KIEROWAĆ NA ADRES: info@arcapol.com ⁽¹⁾

 ► Blacharz-dekarz, pomocnik dekarza, 607-072-189 ⁽¹¹⁾

 FIRMA ROSA EUROPE SP. Z O.O. W OŁAWIE ZATRUDNI NA STANOWISKO: PRACOWNIK DZIAŁU UTRZYMANIA RUCHU (MECHANIK). WYMAGANIA: MINIMUM 2 LATA NA PODOBNYM STANOWISKU, MILE WIDZIANE UPRAWNIENIA NA SUWNICE, WÓZKI WIDŁOWE, UPRAWNIENIA SEP. ZAPEWNIAMY: ATRAKCYJNE WYNAGRODZENIE, UMOWĘ O PRACĘ. OSOBY ZAINTERESOWANE PROSZĘ O PRZESŁANIE CV I LISTU MOTYWACYJNEGO NA ADRES: rekrutacja@rosagroup.com. INFORMUJEMY, ŻE ODPOWIADAMY TYLKO NA WYBRANE OFERTY ⁽¹¹⁾

 ► Potrzebuję tynkarszą, regipsiarza i do elewacji, 691-427-585 ⁽³⁾

 ZATRUDNIĘ FREZERA I TOKARZA W OŁAWIE - TEL. 603-385-877 LUB 71-313-36-69 ⁽²⁾

 ► Zatrudnię kierowcę w transporcie międzynarodowym kat. C+E, 663-366-368 ⁽³⁾

 SIEĆ SKLEPÓW „GRZEŚ” ZATRUDNI SPRZEDAWCÓW. WYMAGANIA: DOŚWIADCZENIE ZAWODOWE, UCZCIWOŚĆ. CV BEZPOŚREDNIO W SKLEPIE PRZY UL. CHROBREGO 69, TEL. 502-549-942 ⁽¹⁾

 ► Opiekunki osób starszych - poszukujemy kandydatek do legalnej pracy w Niemczech. Doświadczenie i min. podstawowy jęz. niemieckiego mile widziane, tel. 729 546 140 lub 669 656 972 ⁽³⁾

 ► Potrzebny pracownik do prac wykończeniowych, 698-623-537 ⁽²⁾

 ► Zatrudnię przepalacza do złomu z uprawnieniami i praktyką. Wymagane prawo jazdy kat. B. Umowa o pracę, bardzo dobre warunki pracy, 501-278-422 ⁽²⁾

 ► Kierowca C+E, wózki widłowe + ładowarka jednonaczyniowa 889 747 799 ⁽⁸⁾

 FIRMA BUDOMET-OKNA ZATRUDNI OSOBY NA PRODUKCJĘ STOLARKI ALUMINIOWEJ. WYMAGANIA- DYSPOZYCYJNOŚĆ, CHĘĆ DO PRACY, PRAWO JAZDY B. MIEJSCE PRACY JANKOWICE MAŁE. CV biuro@budomet.pl OPOLSKA 7 OŁAWA TEL 607-955-678 ⁽²⁾

 FIRMA VENTANA POLSKA- PRZEDSIĘBIORSTWO SPECJALIZUJĄCE SIĘ W PRODUKCJI OKIEN NIETYPOWYCH POSZUKUJE PRACOWNIKÓW PRODUKCJI. DOŚWIADCZENIE W BRANŻY MILE WIDZIANE. OFERTY PROSIMY SKŁADAĆ NA ADRES EMAIL: info@ventana-polska.pl LUB OSOBIŚCIE W SIEDZIBIE FIRMY: RATOWICE, UL. POPRZECZNA 6, 55-003 CZERNICA TEL 71/318 93 30 ⁽²⁾

 ► Zakład Produkcyjny w Łęgu przyjmie do pracy magazynierów. Wymagane doświadczenie w obsłudze wózków wysokiego składowania. Praca w systemie trzyzmianowym. Podania o pracę należy przysłać na adres EPP Sp. z o.o. ul. Polna 22 Łęg, 55-220 Jelcz Laskowice ⁽¹⁾

 ► Zatrudnię traktorzystów oraz operatora koparki kołowej w Gospodarstwie Rolnym w Nowym Dworze gm. Jelcz-Laskowice, tel. 502-174-411 ⁽²⁾

 ► Szkoła językowa zatrudni lektora. Zainteresowany? Wyślij życiorys na rekrutacja.olawa@yahoo.pl ⁽⁴⁾

 ZATRUDNIĘ KIEROWCÓW Z KAT C+E. WYMAGANE DOŚWIADCZENIE I KOMPLET AKTUALNYCH DOKUMENTÓW, 604-906-000 ⁽³⁾

 ► Szkoła językowa zatrudni lektora. Zainteresowany? Wyślij życiorys na rekrutacja.olawa@yahoo.pl ⁽⁵⁾

 FIRMA BOGRES ZATRUDNI PANIE I PANÓW DO PRAC FIZYCZNYCH ZWIĄZANYCH Z PRODUKCJĄ CHIPÓW W STANOWICACH K/OŁAWY. PRACA W SYSTEMIE NAZYWANYM „CZTEROBRYGADÓWKĄ”. WYMAGANE JEST POSIADANIE KSIĄŻECZKI DO CEŁÓW SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNYCH. BEZPŁATNY TRANSPORT NA WYBRANYCH TRASACH. KONTAKT TELEFONICZNY W GODZ. 10.00 – 17.00 POD NUMERAMI : 666-852-243 LUB 600-010-634 ⁽⁵⁾

 ► Zatrudnię Panią do opieki nad starszą osobą. Kontakt 604-588-552 ⁽²⁾

 ► Zatrudnię Panią do sprzątania domu 1 x w tygodniu w Siechnicach. 604-588-552 ⁽³⁾

 ► Zatrudnię kierowców C+E w transporcie krajowym, trasa Oława SCA – Kąty Wrocławskie, tel. 513-548-095 ⁽³⁾

 ► Szukam kucharza, kucharek, tel. 781-142-018 ⁽³⁾

 ► Przyjmę pracowników do prac wykończeniowych, regipsy, gładzie, malowanie, 790-220-053 ⁽⁵⁾

 ► Przyjmę pomocników do prac wykończeniowych, 790-220-053 ⁽⁵⁾

 ► Zatrudnię pracownika do ociepleń elewacji, murarz, 693-377-300 ⁽¹⁾

 ► Osoby do pracy w lokalu gastronomicznym w Marcinkowicach: do kuchni, do obsługi klienta, do rozwożenia pizzy (z własnym autem). CV na ak@topgastro.pl ⁽²⁾

 ► Zatrudnię kierowców kat. C+E, 607-165-626 ⁽²⁾

 ► Studio Urody Sabell przeniesione z ul. Sportowej na ul. Chrobrego 23, tel. 71-303-76-71 ⁽²⁾

 ► Zatrudnię do dociepleń z doświadczeniem 791 694 077 ⁽⁵⁾

 PRZYJMĘ DO PRACY NA STANOWISKO KASJER-SPRZEDAWCA DO SKLEPU W MIŁOŻYCACH. TEL. KON. 603057791 ⁽²⁾

MARIO
BUREO PODROZY

OŁAWA, ul. 3 Maja 4J obok PKS
(naprzeciw wieżowca)
tel. 71-303-71-29,
fax: 71-313-52-51
office@bpmarion.com.pl
biuro@bpmarion.com.pl

WYSZUKIWARKA WWW.BPMARION.COM.PL

MEGA OFERTA

7 dni, ALL wylot WRO

 Egipt 1569 zł
 Turcja 1479 zł
 Tunezja 1560 zł
 Bułgaria 1626 zł

REJS

 Iberyjskie Klimaty i Gibraltar - 9 dni
 Cena: **395 Euro**


BILETY AUTOKAROWE NAD MORZE min.:

Kołobrzeg, Wisła, Międzyzdroje, Rewal, Dziwnów...


 ► Firma sprzątająca Tesco poszukuje pracowników tel. 609-331-160 ⁽²⁾

SZUKAM PRACY

 ► Kierowca – mechanik ABCE 45 I, 795-563-388 ⁽¹⁾

 ► Zaopiekuję się dzieckiem w Oławie 889 633 523 ⁽²⁾

 ► Wysprzątam dom, mieszkanie, biuro, 667-503-792 ⁽⁵⁾

 ► Dorywczej w weekendy: ulotki, sprzątanie, opieka nad osobą starszą - 788 -349- 044 ⁽¹⁾

 ► Kierowca C+E, wózki widłowe + ładowarka jednonaczyniowa 889 747 799 ⁽⁵⁾

KUPNO

 ► Kupię: szablę, militaria, bagnety, zegary, zegarki kieszonkowe i odznaki, 502-627-675 ⁽⁴⁾

 ► Starocie, meble, porcelanę, monety i inne pamiątki z II wojny światowej - 663-624-214 ⁽³⁾

 ► Kupię palety drewniane (każdą ilość), tel. 609-658-433 ⁽²⁾

► Kupię auto do 5 tys. 889 747 799

SPRZEDAŻ

 PIASEK BUDOWLANY – DO TYNKÓW, - DO MUROWANIA, - POSPÓŁKA, - PODSYPKA, - ZIEMIA POD TRAWNIKI, TEL. 71-313-28-40, 602-690-289 ⁽²²⁾

 ► Piasek z dowozem, różne gatunki, 71-303-48-55, 501-279-475 ⁽⁹⁾

 ► Sprzedam okorowane stemple budowlane, 604-109-565 ⁽¹⁰⁾

 ► Sprzedaż lodówek, zamrażarek, tel. 792-016-323 ⁽¹⁾

„AWIDA” KOPALNIA PIASKU W BYSTRZYCY OŁAWSKIEJ - LEŚNA WODA. SPRZEDAŻ PIASKÓW I KRUSZYW DROGOWYCH, PODSPÓŁKI, TEL. 71-30-30-982, 71-313-40-87, 606-767-585, ZAPEWNIAMY TRANSPORT 15-,20-,26-TONOWY awida@wp.pl, www.awida.pl⁽¹⁷⁾

► Kostka granitowa 509-248-018⁽²⁶⁾

► Sprzedam drewno opałowe, tel. 609-658-433⁽²⁾

► Sprzedam wózek widłowy 2002 r., tel 609-658-433⁽²⁾

► Produkcja, sprzedaż, montaż rolet wewnętrznych w kasecie i prowadnicach, cena 70 zł komplet, 602-342-338⁽⁴⁷⁾

► Sprzedaż drewna kominkowego i opałowego transport 509 460 961, 71 313 12 68⁽²²⁾

► Sprzedam klimatyzację 3,5 KW - LG Inverter V na gwarancji - mało używany, cena 2000 zł, tel. 71-307-05-72⁽¹⁾

► Kostka brukowa, obrzeża, płyty tarasowe, tania, projekt gratis, tel. 604-421-959, www.otoczeniedomu.pl⁽¹⁴⁾

► Używana betoniarka o pojemności 150 litrów(łożyska wymienione), zagęszczarkę o napędzie elektrycznym oraz solidne taczki 603- 483 -519⁽²⁾

SKŁAD OPAŁU
Jelcz-Lask., ul. Polna 40

WĘGIEL RĄTY
EKOGRΟΣZEK
luzem i workowany
transport gratis!

tel. 609 034 112

SKŁAD OPAŁU WIERZBNO
WĘGIEL

KOSTKA, ORZECH, GROSZEK, EKO-GROSZEK
luzem i workowany (po 25 i 50 kg)

MIAŁ WĘGLOWY
WĘGIEL BRUNATNY

Oferujemy transport i konkurencyjne ceny
71-313-12-79
501-34-28-18

KOKS, WĘGIEL

OŁAWA
tel: 71-313-48-92
JELCZ-LASKOWICE
tel: 71-381-12-04
WROCŁAW-SWOJCZYCE
tel: 71-302-69-93

PPHU Sp. J.
M. SZCZEPAŃSKI
SKŁADY OPAŁU
PROMOCJA - RATY!

SKŁAD OPAŁU
JELCZ-LASKOWICE
TEREN POLMOZBYTU
(za stacją Lotos)

JESZCZE LETNIA
OBNIŻKA CEN

DOBRA JAKOŚĆ W DOBREJ
CENIE-TRANSPORT GRATIS!
(do 10 km)

SPRZEDAŻ RATALNA
Tel. 607-566-802

► Drewno opałowe i kominkowe. Pocięte i połupane. Cena od 40 zł – za 1 m sześcienny. Oława i okolice, transport gratis, 723-017-396⁽²⁾

► Drewno kominkowe sezonowe, 608-320-583⁽²⁾

► Renault megane i telewizor – 695-567-167⁽¹⁾

► Drewno kominkowe dąb, buk, jesion, sosna, 501-433-926⁽⁹⁾

► Sprzedam drewno kominkowe, 665-289-776⁽⁴⁾

► Betonowa kostka brukowa: sprzedaż, projekt, układanie, tel. 71-313-42-03, 507-777-494⁽¹⁾ Sprzedam betoniarkę 250 l – 1200 zł, tel. 600-852-851⁽³⁾

► Wózek spacerowy, stan bardzo dobry – 150 zł, tel. 888-951-825⁽³⁾

► Fotelik samochodowy (nosidełko), nowy – 100 zł, tel. 888-951-825⁽³⁾

LEKARSKIE

FAMIDENTAL STOMATOLOGIA RODZINNA to TWÓJ DENTYSTA, Oława, ul. Rybacka 5 a, tel. 601-89-32-32, 71-303-22-33. Przyjmujemy codziennie od 8.00 do 20.00, soboty: 9.00 - 19.00, w niedziele nie przyjmujemy. Leczenie dorosłych i dzieci, leczenie pod mikroskopem, protetyka - naprawy protez zębowych, chirurgia stomatologiczna, ortodoncja, rentgen stomatologiczny, zdjęcia panoramiczne^(2d)

► **LEKARZ STOMATOLOG – DOROTA NAGLIK** przyjmuje Oława, ul. Rybacka 5 a, tel. 601-89-32-32, 71-303-22-33 codziennie (oprócz niedziel) od 9.00 do 20.00^(2d)

► **LEKARZ STOMATOLOG, LEKARZ MEDYCYN – TOMASZ NAGLIK** przyjmuje Oława, ul. Rybacka 5 a, tel. 601-89-32-32, 71-303-22-33 codziennie (oprócz niedziel) od 9.00 do 20.00^(2d)

► **SPECJALISTA LARYNGOLOG B. BORTNIK** przyjmuje w środy i w piątki „Laser Dent”, ul. Wiejska 34/2, rejestracja telefoniczna od 14:30 pod numerem 71-313-88-16^(2d)

DERMATOLOG DR NAUK MEDYCYNZNYCH RAFAŁ BIAŁYNIICKI – BIRULA ADIUNKT KLINIKI DERMATOLOGII LECZENIE CHOROÓB SKÓRY: łuszczyca, trądzik, grzybica, łysienia, brodawek, alergii, ocena znamion
NOWY ADRES: OŁAWA, ul. SIENKIEWICZA (NZOZ MEDAN). GABINET CZYNNY W PONIEDZIAŁKI I CZWARTKI w godzinach 16.00-18.45, od 16.00 do 17.00 przyjęcia bez uprzedniej rejestracji telefonicznej, po 17.00 konieczna rejestracja telefoniczna: 601-990-167
www.dermatologolawa.pl⁽²⁾

► **M. WAWRZYŃSKA – SPECJALISTA CHIRURG:** rektoskopia, laseroterapia, choroby żył, osteoporoza, leczenie, zabiegi (usuwanie znamion, brodawek, włókniaków i innych zmian skórnych), stulejki, Oława ul. Mickiewicza 41 603-606-121⁽¹⁾

► **Esperal**, 603-606-121⁽³⁾

► **STOMATOLOG DR N. MED. KATARZYNA ŁAGOWSKA**, EasyDent Dental Clinic, Tel. 71 301 66 66, www.easydent.pl

► **LEKARZ DENTYSTA PAULINA DROZDOWSKA**, EasyDent Dental Clinic, Tel. 71 301 66 66, www.easydent.pl

► **LEKARZ DENTYSTA LESZEK BURY**, EasyDent Dental Clinic, Tel. 71 301 66 66, www.easydent.pl

► **LEKARZ STOMATOLOG PIOTR URBĄŃSKI**, EasyDent Dental Clinic, Tel. 71 301 66 66, www.easydent.pl

► **STOMATOLOG DR N. MED. AGNIESZKA SZULGAN-MĄDRZAK**, EasyDent Dental Clinic, Tel. 71 301 66 66, www.easydent.pl

► **LEKARZ DENTYSTA JOLANTA KARDASZ-PAWLIK**, EasyDent Dental Clinic, Tel. 71 301 66 66, www.easydent.pl

► **GABINET ORTOPEDYCZNY** dr nauk med. LESZEK MORASIEWICZ przyjmuje w środy 16 – 18, Oława, pl. Zamkowy 18 (obok Domu Dziecka), tel. 601-702-263⁽⁴⁾

easyDent Dental Clinic

Oława, ul. Brzeska 1
Tel. 71 301 66 66

Pełen zakres usług stomatologicznych

- Implanty
- Nowoczesne leczenie kanałowe pod mikroskopem
- Ortodoncja
- Stomatologia dziecięca
- Chirurgia
- Protetyka
- Wybielanie systemem „Beyond”
- Zdjęcia RTG: punktowe, boczne głowy, panoramiczne

Przyjmujemy:
pn-pt. 9.00 - 20.00
sob. 9.00 - 15.00

www.easydent.pl

UROLOG LEK. MED. JACEK JASTRZĘBSKI – SPECJALISTA UROLOG. PRYWATNA PRAKTYKA UROLOGICZNA, USG: UL. ŻEROMSKIEGO 12, NZOZ NOMED; WTOREK OD 16.00 DO 18.00, REJESTRACJA TELEFONICZNA 71-303-43-24 PN.-PT.8.00-16.00⁽¹⁶⁾

► **GASTROSKOPIA** - Gabinet chirurgiczny: specjalista - chirurg JACEK RUTKIEWICZ, rejestracja, tel. fax 71-302-86-66⁽¹⁾

► **PRYWATNY GABINET LARYNGOLOGICZNY, LEK. MED. BOŻENA LEŚNIAK**, pn - 17.00-18.00, śr 16.30-17.30 NZOZ Medica, 11 Listopada 14, 601-911-459⁽⁴⁾

► **PSYCHOLOG - PSYCHOTERAPEUTA mgr JOLANTA ŻAKOŚCIUK**, TEL. 509-903-761, www.psychoterapia.olawa.pl⁽⁴⁾

► **LEKARZ DENTYSTA KRZYSZTOF OZGA**, ul. Warszawska 30, Oława, tel. 539-123-444⁽⁵⁾

► **LEKARZ STOMATOLOG MAGDALENA OZGA-PORADA**, Oława, ul. Warszawska 30, tel. 660-700-290⁽⁴⁾

► **LEKARZ DENTYSTA WŁODZIMIERZ KOFROŃ**, Oława – Rybacka 5a, 71-303-22-33⁽⁴⁾

► **ANDRZEJ WICHER – Z DNIEM 16.03.2013 GABINET PRZENIESIONY DO NZOZ OMEGA ul. Chrobrego 23D. Wtorki godz. 18, 602-376-939⁽¹⁾**

GABINET ENDOKRYNOLOGICZNO-PEDIATRYCZNY DR N MED AGATA SKAŁSKA SPECJALISTA ENDOKRYNOLOGI PEDIATRA. PRZYJMUJE ŚRODY 15.30 - 19 OŁAWA, CHROBREGO 64A – PRZYCHODNIA EWA MED, REJESTRACJA POD NUMEREM 71-313-70-33⁽¹⁾

Sunny Days

BIURO PODRÓŻY

SAM SPRAWDZAJ CENY I SZUKAJ WCZASÓW NA WWW.SUNNY-DAYS.PL

(aktualne ceny, opinie, zdjęcia)

TYLKO REKOMENDOWANE MARKI



RAINBOW TOURS

W SPRZEDAŻY BILETY AUTOKAROWE I LOTNICZE!

Oława, ul. Brzeska 26/3
71 313 39 74, 664 956 318
biuro@sunny-days.pl

MEGA LAST MINUTE (zł)

BUŁGARIA - 1190	GRECJA - 1321
CYPR - 999	TURCJA - 1302
TUNEZJA - 1299	EGIPT - 1329

SAMOLETEM - CENA OSTATECZNA

TYLKO U NAS:

PN-PT: 09:00-19:00
SB: 10:00-14:00

OŁAWSKIE CENTRUM ZDROWIA
AGA-MED 71-313-31-86
SPECJALISTA REHABILITACJI MEDYCZNEJ - lek EDYTA WOJCIECHOWSKA, leczenie zespołów bólowych kręgosłupa, choroby zwyrodnieniowej stawów. Usprawnianie pacjentów ze schorzeniami neurologicznymi, rehabilitacja po zabiegach (endoprotezoplastyka, artroskopia) rehabilitacja sportowa
- **ORTOPEDA - lek. MAREK BORYK**
- **NEUROLOG dr ELŻBIETA TYSIĄC** dolegliwości bólowe po urazach głowy i kręgosłupa, powikłania cukrzycowe, bóle głowy i twarzy, choroba alzheimera, choroba parkinsona, przebyte udary mózgowe, stwardnienia rozsiane, zaburzenia snu,
- **CHIRURG dr n med. MACIEJ GARBIEŃ** - med. estetyczna, leczenie żylaków
- **ENDOKRYNOLOG - dr n. med. KATARZYNA ŻUKOWSKA-KOWAŁSKA** choroby tarczycy
- **DERMATOLOG dr n med. ELŻBIETA PLATT** - leczenie chorób skóry: łuszczyca, trądzik, grzybica, łysienia, alergii, wyrażanie zmian chorobowych , - **PSYCHIATRA - PSYCHOTERAPEUTA WIESŁAW DAWIDZIUK** leczenie depresji, leczenie nerwicy, leczenie innych zaburzeń psychicznych
USG - dr n med. **ADAM KOWAL** specjalista chorób wewnętrznych, certyfikat Polskiego Towarzystwa Ultrasonograficznego. USG jamy brzusznej, piersi, tarczycy, jąder, węzłów chłonnych, ślinianek. USG Doppler tętnic szyjnych, tętnic kończyn, żył kończyn. USG Doppler układu wrotnego
- **HIRUDOLOGIA** - leczenie pijawkami
- **REHABILITACJA DOROSŁYCH** - PNF, masaże, ZABIEGI PRZYRODOLECZNICZE BEZ KOLEJEK I SKIEROWAŃ W NISKICH CENACH (KRIOTERAPIA 9 zł, MAGNETOTERAPIA 5 zł, LASER 6 zł i inne). TYLKO U NAS REHABILITACJA SYSTEMEM SLING THERAPHY KINESIS. REHABILITACJA DZIECIĘCA - mgr MARTA RYŁAKOWSKA
- bobath, PNF, hipoterapia. AUDIOFON ZAPRASZA CO ŚRODĘ NA BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU. Zapraszamy, Oława, ul. Żeromskiego 3D.

CENTRUM KOSMETYKI PROFESJONALNEJ „SZALIŃSKA” OFERUJE:
*ZABIEGI NA TWARZ I CIAŁO
*PIELEGNACJA DŁONI I STÓP
*FRYZJER
*LASEROTERAPIA ELIHT 3200
*FOCUSSHAPE
*OXYBRAZJA
*MAKIAŻ PERMANENTNY
*MEDYCYNĄ ESTETYCZNA.
713033029,
509166914

► **Oczyszczanie twarzy, promocja – 35 zł, 692-877-636⁽¹⁶⁾**

► **Studio Urody Sabell** przeniesione z ul. Sportowej na ul. Chrobrego 23, tel. 71-303-76-71⁽²⁾

STUDIO KOSMETYKI „KWADRACIAK” UL. B. CHROBREGO 23 A, TEL. 71-313-52-54.
Trwałe przedłużanie i zagęszczanie rzęs. Manicure japoński, manicure hybrydowy, fale radiowe oraz mezoterapia, mikrodermabrazja, peeling kawitacyjny, bio skin lifting, manicure, pedicure, tipsy NOWOŚĆ TRWAŁE TUSZOWANIE RZĘS Laser ipl + rf, mezoterapia igłowa⁽¹⁾

powiatowa

GAZETA POWIATOWA - WIADOMOŚCI OŁAWSKIE

Nie wychodź z domu!

Zamów ogłoszenie drobne przez Internet!

Wyślij treść ogłoszenia na adres

e-mail: gosia@gazeta.olawa.pl

lub ogloszenia@gazeta.olawa.pl

albo wejdź na stronę:

<http://gazeta-olawa.pl> (zakładka ogłoszenia)

gazeta.olawa.pl

Infolinia:
tel. 71 318 39 88
tel. 71 313 35 57

ZDROWIE I URODA

BEAUTY COMPLEX” SOLARIUM, FRYZJER, KOSMETYCZKA - MASAŻ GORĄCYMI KAMIENIAMI LUB MISECZKAMI KOKOSOWYMI, OPALANIE NATRYSKOWE SUNFX, PROMOCYJNE CENY, TEL. 71-303-34-24, OŁAWA, MAGAZYNOWA 3^(2D)

Ośrodek Mikrochirurgii Oka

- Chirurgia zaćmy i jaskry
- Chirurgia szklistkowo-siatkówkowa
- Chirurgia plastyczna powiek
- Zabiegi laserowe
- Pełna diagnostyka okulistyczna (OCT, HRT, GdX, AF, AMD, tonometria, USG, pachymetria)

535-997-107

www.mikrochirurgia-oka.pl

Oława, ul. Baczyńskiego 1 (Szpital, 1 piętro)

TELEFONY

TELEFONY W DOMANIOWIE

Urząd Gminy	- 71-301-77-35
Urząd Stanu Cywilnego	- 71-301-77-23
Parafia Nawiedzenia NMP	- 71-301-77-42
Gminne Centrum Kultury	- 71-301-77-24

TELEFONY W GMINIE OŁAWA

Urząd Gminy	- 71-313-30-44
Gminny Zespół Oświaty	- 71-313-46-57

TELEFONY ZAUFANIA

Telefon Zaufania Anonimowych	
Alkoholików i Grup Rodzinnych	- 71-321-84-03
Policyjny Telefon Zaufania	- 800-120-226
Telefon Zaufania Młodzieżowy	- 71-998
Telefon Zaufania dla Uczennicy i Ucznia	- 71-372-04-86
Niebieska linia - dla ofiar przemocy w rodzinie	- 801 120 002
Pomarańczowa linia - pomoc rodzinom, których dzieci piją	- 801 14 00 68
Zielona linia - porady i informacje na temat HIV i AIDS	- 22 621 33 67

TELEFONY DO SZPITALA

dyrektor	- 71-301-13-13
zastępca dyrektora	- 71-301-13-14
sekretariat dyrektora	- 71-301-13-11
- fax:	- 71-301-13-12
naczelnia pielęgniarska	- 71-301-13-91

ODDZIAŁ DZIECIĘCY

ordynator	- 71-301-13-40
izba przyjęć	- 71-301-13-96
dyżurka lekarska	- 71-301-13-39 lub 58
dyżurka pielęgniarska	- 71-301-13-37
gabinet zabiegowy	- 71-301-13-97

ODDZIAŁ WEWNĘTRZNY

ordynator	- 71-301-13-22
sekretariat	- 71-301-13-54
izba przyjęć	- 71-301-13-35
dyżurka lekarska	- 71-301-13-34
USG:	- 71-301-13-84
EKG	
	- 71-301-13-85
sala "R"	- 71-301-13-32

ODDZIAŁ CHIRURGICZNY

ordynator	- 71-301-13-20
sekretariat	- 71-301-13-55
izba przyjęć:	- 71-301-13-47
dyżurka lekarska	- 71-301-13-44 lub 45
dyżurka pielęgniarska	- 71-301-13-42 lub 43
sala "R"	- 71-301-13-46

ODDZIAŁ GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY

ordynator	- 71-301-13-21
sekretariat	- 71-301-13-53
izba przyjęć	- 71-301-13-89
dyżurka lekarska	
- ginekologiczno-położnicza	- 71-301-13-51
dyżurka lekarska	
- porodówka	- 71-301-13-52
dyżurka pielęgniarska	
- ginekologiczno-położnicza	- 71-301-13-49
dyżurka pielęgniarska	
- porodówka	- 71-301-13-50

ODDZIAŁ NEONATOLOGICZNY

ordynator	- 71-301-13-56
dyżurka pielęgniarska	- 71-301-13-57

ODDZIAŁ LARYNGOLOGICZNY

ordynator	- 71-301-13-23
dyżurka lekarska	- 71-301-13-61
dyżurka pielęgniarska	- 71-301-13-60
sala operacyjna	- 71-301-13-62

RÓŻNE

laboratorium	- 71-301-13-64
blok operacyjny	- 71-301-13-24
POZ	- 71-301-13-26

pogotowie-dyspozytor	- 71-301-13-92
rehabilitacja	- 71-301-13-68
RTG - pracownia	- 71-301-13-87
ruch chorych	- 71-301-13-78
centrala	- 71-301-13-00

PORADNIE SPECJALISTYCZNE

centralna rejestracja do poradni specjalistycznych	
--	--

- 71-301-13-00
- 71-301-13-75
- 71-301-13-76

ODCHUDZAMY SKUTECZNIE, BEZPIECZNIE,
www.centrum.olawa.pl,
71-313-25-19
*******ORGANIZUJEMY URODZINY DLA DZIECI**
www.centrum.olawa.pl
CAŁOROCZNA WYPOŻYCZALNIA STROJÓW KARNAWAŁOWYCH
tel. 71-313-25-18,
509-102-778 ⁽³⁾

► Żelowanie, tipsy. Niskie ceny 500-077-811 ^(26D)

ODNOVA FABRYKA PIĘKNA OŁAWA
3 MAJA 8U/8
(wejście od podwórka)
TEL. 724064346 -
FRYZJERSTWO, KOSMETYKA,
MAKUAŻ PERMAMENTNY,
MIKRODERMABRAZJA,
MEZOTERAPIA, PRZEDŁUŻANIE
RZĘS, KOLORYZACJA LOREAL,
KERATYNOWE PROSTOWANIE
WŁOSÓW ^(2d)

NIERUCHOMOŚCI

► **CAPRI NIERUCHOMOŚCI.** Pośrednictwo w kupnie i sprzedaży mieszkań, domów, jednorodzinnych i działek budowlanych. Oława, ul. Zaciszna 60/8, tel. 601-990-187

► Biuro Nieruchomości Comfort House Kazimiera Grzeszczak – kupno i sprzedaż mieszkań, domów, działek i lokali. Oława, ul. 1 Maja 6/2, 660-261-264, 600-340-145 lub 71-303-45-51, www.comforthouse-nieruchomosci.gratka.pl

► **HAUSE NIERUCHOMOŚCI.** Z nami bezpiecznie kupisz, sprzedasz i wynajmiesz. Pełna obsługa, kredyty. Oława, Młyńska 2/2, tel. kom. 666-019-633, 71-303-39-96, www.hause.pl ⁽¹⁷⁾

► **KOSMOS-NIERUCHOMOŚCI,** ul. Młyńska 40, 55-200 Oława, tel. 607-109-787, www.kosmos-nieruchomosci.gratka.pl

► **NIERUCHOMOŚCI LECH-DOM.** Kupno, sprzedaż, wynajem, Oława, Piłsudskiego 27/1 (obok Urzędu Gminy), 509-826-345, 71-301-64-10, www.lech-dom.gratka.pl.

► **AXIOMA-nieruchomości.** Kupno, sprzedaż, zamiana. Kompleksowa obsługa prawna transakcji. Kredyty hipoteczne i gotówkowe. Oława ul. Chrobrego 23, e-mail: axioma@poczta.fm, www.axioma.otodom.pl 500-064-032

SPRZEDAM

CAPRI – NIERUCHOMOŚCI, OŁAWA, UL. ZACISZNA 60/8, TEL. 601-990-187.
 DO SPRZEDANIA W OŁAWIE I OKOLICY MIESZKANIA:
 1-POKOJOWE - OD 55 TYS ZŁ ***
 2-POKOJOWE OD 120 TYS ZŁ ***
 3-POKOJOWE OD 159 TYS ZŁ ***
 4-POKOJOWE OD 210 TYS ZŁ ***
 MIESZKANIA DEWELOPERSKIE OD 3150 ZŁ/M KW.
 DO SPRZEDANIA W OŁAWIE I OKOLICY DOMY JEDNORODZINNE. OD 155 TYS ZŁ ***
 DZIAŁKI BUDOWLANE OD 28 ZŁ/M KW.
 www.capri-nieruchomosci.gratka.pl

► 2-pokojowe, 45 m kw., II piętro, balkon, garderoba, deweloperskie – 164 tys. zł, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► 2-pokojowe, 48 m kw., II piętro, 2 balkony, centrum, do odnowienia – 145 tys. zł, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► 2-pokojowe, 40 m kw., II piętro, balkon, winda, deweloperskie - 153 tys zł, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► 2-pokojowe, 47 m kw., II piętro, centrum, nowe, wysokostandard - 185 tys zł, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► 2-pokojowe, 36 m kw., I piętro, balkon, Kasprowiczka, 119900 zł www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► 2-pokojowe, 48 m kw., II piętro, po remoncie, Chrobrego, kamienica, beczynszowe – 149 tys. zł www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► 2-pokojowe, 48 m kw., I piętro, balkon, Chrobrego, po remoncie – 169 tys. zł www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► 2-pokojowe, 57 m kw., II piętro, beczynszowe, Chrobrego, do remontu – 119 tys zł www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► 3-pokojowe, 60 m kw., II piętro, duży balkon, Wiejska - 220 tys. zł, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► 3-pokojowe, 49 m kw., I piętro, balkon, winda, do odnowienia - 159.900zł, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► 4-pokojowe, 68 m kw., II piętro, beczynszowe, z cegły, okolice 1 Maja, po remoncie – 210 tys zł www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► 4-pokojowe, 98 m kw., parter, okolice Domaniowa, beczynszowe, taras, ogródek 200 m kw., garaż, jak w szeregówce, po remoncie – 255 tys zł www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► 5-pokojowe, Jelcz-Lakowice, 84 m kw., wysoki parter, balkon, Hirszfelda, po remoncie – 230 tys zł www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► Domy jednorodzinne w Oławie, powierzchnia od 80 m kw. do 220 m kw., cena od 257 tys zł www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► Domy jednorodzinne w okolicach Oławy, powierzchnia od 100 do 350 m kw., cena od 170 tys zł www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► Działki budowlane w Oławie i okolicy, powierzchnia od 747 m kw. do 2200 m kw., cena od 27zł/m kw. www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

NA SPRZEDAŻ DZIAŁKI BUDOWLANE O POW. OD. 800 DO 1200 M KW. W PEŁNI UZBROJONE POŁOŻONE W OŁAWIE NA TERENIE NIEZALEWOWYM TEL. 71-303-40-11, 691-691-638 ^(2d)

SPRZEDAM DZIAŁKI BUDOWLANE O POW. OD 900 M KW. DO 1000 M KW. POŁOŻONE W OŁAWIE. MEDIA: PRĄD I WODA. CENA 100 ZŁ/M KW. TEL. 71303-39-01, 691-691-638 ^(2D)

WWW.DOMNASZAFIROWEJ.PL
DOM W CENIE MIESZKANIA ^(2d)

► Działki budowlane w Wiązowie pow. 10 ar – 25 ar, cena od 30 zł/m kw, świetna lokalizacja tel. 692-471-877 www.dzialkiwiazow.pl ⁽¹⁹⁾

► *Okazja* Jelcz-Laskowice, Hirszfelda, 3-pokojowe, 60 mkw z balkonem, 169 tys PROSPERHOME 506-540-120

► Mieszkanie w Jelczu-Laskowicach, 2-pokojowe, IV piętro, 35,5 m kw, 119 tys 506-540-120 www.PROSPERHOME.pl

► Mieszkanie w Jelczu-Laskowicach, parter, 3-pokoje, 159 tys www.PROSPERHOME.pl 506-540-120

► *Okazja* Mieszkanie 4–pokojowe w Jelczu-Laskowicach, II piętro z balkonem, 195 tys BN 506-540-120

► Działki budowlane: Chwałowice- 60 tys, Kopalina- 57 tys, Dębina- 62 tys, Miłoszyce-80tys, Siedlce- 58 tys, BN 506-540-120

► Dom wolnostojący w Jelczu-Laskowicach, 350 tys, do zamieszkania, spokojna okolica BN 506-540-120

► *Okazja* Dom w Dziuplinie, działka 19arów, 265 tys, BN 506-540-120

► Mieszkanie trzypokojowe urządzone do zamieszkania 56 m2, 1 piętro, duża jasna kuchnia przy 1 Maja tel. 602 780 554 ^(1D)

► Sprzedam lub wynajmę pawilon wolnostojący handlowo-usługowy z zapleczem socjalnym, 30 m kw., Chrobrego, tel. 605-292-921, 606-625-272 ^(2d)

► Sprzedam lub wydzierżawię lokal w okolicy rynku 70 m. 791 369 286 ⁽¹⁾

► **AXIOMA Nieruchomości Oława** ul.Chrobrego 23 tel. 500/064032, tel. 507/027168. Do sprzedania: Oława: 1 pokojowe, Kasprowiczka, Chrobrego od 85.000zł, 2 pokoje, Chrobrego, Zaciszna, Pałacowa, Szymanowskiego od 119.000zł, 3 pokoje, Kościelna, Osiedle Sobieskiego, 1 Maja, od 140.000zł, mieszkanie z ogródkiem 185.000, domy w okolicach Oławy i w Oławie od 175.000zł, działki budowlane w okolicach Oławy i w Oławie od 65zł/1mkw mieszkania 2 i 3 pokoje, nowe, klient nie płaci prowizji, 3-pokojowe w Gać – 75.000zł, Jelcz-Laskowice: 2-pokojowe – 125.000zł 3-pokojowe od 150.000zł. Do wynajęcia: szeregówka w Oławie, powierzchniebiuroweihandlowe, hala 300mkw www.axioma.gratka.pl lub www.axioma.otodom.pl

► Tanio działki budowlane Jaczkowice 607 699 236 ⁽¹¹⁾

► Sprzedam działkę budowlaną Tel.601-746-542 ⁽¹⁾

► Sprzedam mieszkanie 36,5 m kw., parter, 105 tys. zł, Czernica, 783-700-978 ⁽¹¹⁾

► Działka budowlana w Niemilu 26 arów. (woda, kanalizacja) przy drodze asfaltowej - 3200 zł/ ar, możliwość podziału na dwie działki 791-756-848 ⁽⁶⁾

► Sprzedam lub wynajmę lokal 29 m kw., pl. Starozamkowy 3, Oława, lokal przystosowany pod salon kosmetyczny, tel. 516-195-407 ^(2d)

► Mieszkanie w Oławie, w centrum, boczna Rynku, 64 m kw. powierzchnii, 3 pokoje, balkon, tel. 504-104-276 ⁽⁵⁾

► Sprzedam lokal handlowy 40 m kw., 1 Maja 46 A, 697-061-052 ⁽⁴⁾

► Sprzedam działkę budowlaną w Oławie 989 m kw., ul. Bażantowa kształt prostokąta, wszystkie media, dojazd drogą asfaltową. tel 601790710 ^(2d)

► Sprzedam dom o pow. 130 m kw. z budynkiem gospodarczym i garażem na działce 10 a, Bystrzyca ul. Sobieskiego 4, tel. 602-376-990 ⁽²⁾

► Sprzedam działkę budowlaną – 13 a w Wójcicach - 71 318- 66- 34 ⁽⁵⁾

► Sprzedam mieszkanie ul. Chrobrego w Oławie, trzypokojowe, II p., w pełni wyposażone, 78 m kw., tel. 693-030-477 ^(2d)

► Sprzedam mieszkanie 3-pokojowe w Oławie, 53,30 m kw., III piętro, ulica Iwaszkiewicza, cena 185 tys. zł, tel.603630437 ⁽¹⁾

► Sprzedam mieszkanie, Oława, 600-807-490 ⁽²⁾

► Mieszkanie dwupokojowe w Oławie w dobrej cenie znajdziesz na www.nieruchomosciw.eu ⁽¹¹⁾

► Kawalerki w Oławie sprzedam. Szukaj na www.nieruchomosciw.eu ⁽¹¹⁾

► Mieszkanie spółdzielczo-własnościowe w Jelczu-Laskowicach (II piętro, 83,1 mkw), po remoncie z dużym balkonem. Nowa miedziana instalacja wod.-kan., gładzie, panele, okna, drzwi, szafy przesuwane w przedpokoju, kuchnia i łazienka zabudowane. Cena do uzgodnienia – 505-015-397 ⁽¹⁾

► Domy w okolicach Oławy w okazyjnych cenach znajdziesz na www.nieruchomosciw.eu ⁽¹¹⁾

► Atrakcyjne działki budowlane szukaj na www.nieruchomosciw.eu ⁽¹¹⁾

► 20 ha sprzedam tanio 661-946-549 ⁽¹²⁾

► Sprzedam kawalerkę, Kasprowiczka, I p., 608-482-380 ⁽²⁾

► Pilnie sprzedam atrakcyjną działkę budowlaną 12 arów, osiedle Laskowice - ul. Oleśnicka, media przy działce, 110 tys. zł, tel. 501-229-888 ⁽²⁾

► Ostatnie mieszkanie 60 m kw., 3-pokoje, II piętro, Oława, 3 Maja, nowe, 196 tys, 603-058-884 ⁽²⁾

► Sprzedam działkę 23 ary z wydanymi warunkami zabudowy w Wójcicach w bardzo ładnym miejscu, blisko lasu, tel. 667-257-778 ⁽²⁾

► Sprzedam połowę bliźniaka do wykończenia, powierzchnia 140 m kw., działka 550 m kw., Oława – Nowy Otok, tel. 600-068-446 ⁽²⁾

► Nowy dom, stan surowy zamknięty, pow. 170 m kw., działka 900 m kw., Oława – Nowy Otok, tel. 600-068-446 ⁽²⁾

► Oferta bezpośrednia. Sprzedam działki budowlano usługowe. Działki w bardzo dobrej lokalizacji w obrębie osiedla Nowy Otok, Bursztynowa. W sąsiedztwie zabudowa jednorodzinna. Tel. 783-734-000 ⁽³⁾

► Kawalerka 27 m kw. W Wierzbnie. Atrakcyjna cena. 669-291-263, 71-301-61-17 ⁽¹⁾

► Bezczynszowe mieszkanie na sprzedaż o powierzchni 62 m kw., cena: 189000 zł, ul. Janowskiego. Tel: 515-254-322 ⁽¹¹⁾

► Mieszkanie 4-pokojowe w Jelczu-Laskowicach, I p. z dużym balkonem. Bez pośredników. Cena do uzgodnienia - 71-318-33-92, 666- 254- 544 ⁽⁴⁾

► Mieszkanie 72 m kw., 4-pokojowe z balkonem II p. w Jelczu-Laskowicach. Cena 195 tys. zł - 663- 171- 702 ⁽⁴⁾

► Mieszkanie 3-pokojowe 62mkw. z balkonem. 4p. przy ul. Piastowskiej w Jelczu-Laskowicach. Cena 180 tys. zł, do negocjacji. Bez pośredników - 604-139- 557 ⁽²⁾

► Odstąpię TBS w Oławie przy ul. Witosa, 35 m kw., tel. 71-313-91-51 lub 881-213-288 ⁽¹¹⁾

► Sprzedam działkę 7 a, cena do negocjacji, tel. 888-199-920 ⁽²⁾

► Sprzedam dom w centrum Oławy, tel. 698-623-537 ⁽⁴⁾

► Sprzedam działkę budowlaną w Zabardowicach, tel. 601-951-667 ⁽⁴⁾

► **Nowe mieszkanie na sprzedaż od Powowszejnej Spółdzielni, ul. Zaciszna bud. D 86 m kw. – 4 pokoje, 2 balkony. Wprowadzenie od 1. Sierpnia 502 895 504 ⁽²⁾**

► Działka budowlana 25 arów Bolechów 502 895 504 ⁽⁴⁾

► Sprzedam działkę budowlaną, ul. Lema, tel. 71-313-36-96, 667-224-619 ⁽¹¹⁾

► Sprzedam garaż, ul. Paderewskiego w Oławie, 517 898 589 ⁽⁴⁾

► Sprzedam działki budowlane Oława - Nowy Otok, tel. 662-098-391 ⁽²⁴⁾

► Mieszkanie, dwa pokoje, 38 m kw., ul. Rybacka, odnowione, wyposażona kuchnia, 663-332-869 ⁽¹¹⁾

► Sprzedam atrakcyjny dom w Oławie – 5 pokoi, 2 garaże, tel. 71-313-23-60 ⁽³⁾

► Sprzedam dom w Stanowicach – nowy z meblami, tel. 603-315-755 ⁽¹⁾

► 2 p., 47 m kw., z loggią i dużą kuchnią, sprzedam w Oławie, osiedle obok PKS, cena do uzgodnienia, tel. 796-931-711 ⁽¹¹⁾

SPRZEDAM BEZ POŚREDNIKÓW DOM W OŁAWIE. BUDYNEK Z 2002 R. POWIERZCHNIA 120 M KW. PLUS BUDYNEK GOSPODARCZY WOLNOSTOJĄCY Z GARAŻEM, (PRZYSTOSOWANY DO PROWADZENIA DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCEJ)-38,76 M KW., DZIAŁKA 613 M KW., TELEFON: 691-345-846 ⁽³⁾

► Lokal użytkowy w Rynku, 42 m kw., parter, witryny parking, na każdą działalność - 3500 zł miesięcznie + media, kaucja, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► Biura w centrum Olawy - od 32 m kw. do 69 m kw. ,piwnica 130 m kw www.brzeska.olawa.pl tel. 501 784 299 ⁽²⁾

► Do wynajęcia pokój w Centrum Jelcza-Laskowic, 500zł + 200zł (opłaty), wyposażony BN 506-540-120

► Mieszkanie w nowym budownictwie w Jelczu-Laskowicach 2-pokojowe, wszystkie opłaty 1350zł/m-c, BN 506-540-120

► Mieszkanie w Olawie, 2 pokoje, 58 m², 950 zł/m-sc + opłaty Tel. 607 109 787, www.kosmos-nieruchomosci.pl

► Kawalerka do wynajęcia. Jelcz-La-skowice tel 609-595-828 ^(1d)

► **Wynajmę trzypokojowe, umeblowane mieszkanie w Jelczu-Laskowicach, 800 zł + opłaty, tel. 604-944-993** ⁽²⁾

DO WYNAJĘCIA LOKALE HANDLOWO-USŁUGOWE W OŁAWIE I BRZEGU, TEL. 713132407 ⁽¹⁾

► Wynajmę mieszkanie ul. Chrobrego w Olawie, trzypokojowe, II p., w pełni wyposażone, 78 m kw., tel. 693-030-477 ^(2d)

► Wynajmę mieszkanie trzypokojowe w Jelczu-Laskowicach, 668-127-644 ⁽¹⁾

► Do wynajęcia pokoje,łazienka, kuchnia, parking, TV+dekoder. 10 min od Olawy. Tel: 519 825 813 ⁽¹⁾

► Mieszkanie M-4 na I p. częściowo umeblowane, w Jelczu-Laskowicach. Dzwonić od godz. 19 do 20 - 71 318-17 02 ⁽¹⁾

► Wynajmę lokal usługowy w Brzegu przy ul. Długiej o powierzchni 40m², wysoki standard. Tel. 692 471 877 ⁽¹¹⁾

DO WYNAJĘCIA DWUPOKOJOWE, NOWE - NIEUŻYWANE, AGD, LUKSUSOWE MIESZKANIE W OŁAWIE, IWASZKIEWICZA, PARTER 850ZŁ + OPŁATY, TEL. 509-724-991 ⁽²⁾

► Garaż ok. 40 m kw., ul. Lipowa – do wynajęcia, tel. 669-300-536 ⁽²⁾

► Firma posiada do wynajęcia w Olawie beczynszowe mieszkanie z wyposażeniem, tel. 71-313-90-48, 601-583-678 ⁽²⁾

► Firma posiada do wynajęcia lokal użytkowy 45 m kw., przy ul. Sportowej 32 c w Olawie, cena 1485 zł netto plus media, tel. 71-313-90-48, 601-583-678 ⁽²⁾

► Wynajmę lub sprzedam salon fryzjerski, kompletnie wyposażony lub sam lokal o pow. 55 m kw., w Jelczu-Laskowicach, tel. 661-526-050 ⁽²⁾

► Wynajmę plac w Miłoszycach, działka o pow. 14 a, ogrodzona, dwa wjazdy z dużymi bramami przesuwalnymi, powierzchnia utwardzona, przy drodze głównej, tel. 661-526-050 ⁽²⁾

► Wynajmę dwupoziomowe, Olawa – Strzelna, 53 m kw., umeblowane, 1000 zł i opłaty, 604-098-112 ⁽²⁾

► Dom, mieszkanie, pokoje dla pracowników, pełne wyposażenie, tanio 515-933-977 ⁽⁵⁾

► Lokal 36 m kw., 601995839 ⁽⁴⁾

► Wynajmę umeblowane mieszkanie 2-pok 54 m kw. ul. Zaciszna tel. 514626064 ^(2d)

► Wynajmę lokal handlowo-usługowy o powierzchni 35 m kw., w Olawie przy ul. 3 Maja 8U przed światłami, tel. 602-735-547 ⁽²⁾

► Nieumeblowane trzypokojowe mieszkanie od zaraz ul. Piastowska 6, 400 zł + czynsz+ media, kaucja 1000 zł., - 604 - 139 – 557 ⁽²⁾

► Wynajmę mieszkanie w Olawie ul. Spacerowa 47mkw Tel.601-653-075, Tel.601-430-250 ⁽²⁾

► **Wynajmę ładne, zadbane mieszkanie, dwupokojowe, w centrum, I piętro, w pełni wyposażone, internet, tel. 608-747-060 lub 71-313-45-47 (wieczorem)** ⁽²⁾

► **Wynajmę gabinet kosmetyczny, tel. 604-131-054** ⁽³⁾

► Wynajmę mieszkanie dwupokojowe, parter, Olawa – Chrobrego, kontakt po 18.00 71-313-89-25 ⁽³⁾

WYNAJMĘ MIESZKANIE 53 M KW. PRZY UL. BRZESKIEJ, 2 POKOJE + KUCHNIA, TEL. 509-610-511 ⁽¹⁾

LOKAL 43 M KW. NAD BIEDRONKĄ W J-L. BOŻKA 11 - 502-063-639 ⁽³⁾

► Mieszkanie 2-pokojowe ul. Bożka w Jelczu-Laskowicach - 609-188-203 ⁽³⁾

► Wynajmę mieszkanie w Olawie 75 m kw. Trzy pokoje–od 1 września 2013 Tani! 71 313 89 35 ⁽³⁾

► Mieszkanie 2 pokojowe przy domu jednorodzinnym osobne wejście Tel. 696 020 418 ⁽³⁾

► Wynajmę pokój, Bystrzyca Oławska, ul. Bema 12, tel. 530-877-515 ⁽⁴⁾

► Wynajmę dwupokojowe mieszkanie, I piętro, cena 900 zł + opłaty, tel. 518-352-160 ⁽¹⁾

► Do wynajęcia 3 lokale, razem 110 m kw., na biura lub inne usługi. Wszystkie media, parking dla 5 samochodów, Olawa – ul. 3 Maja 24 (obok ronda), tel. 602-775-663 ⁽¹⁾

► Wynajmę firmie lub osobie prywatnej budynki magazynowe, 605-289-776 ⁽⁴⁾

► Wynajmę mieszkanie dwupokojowe w Jelczu-Laskowicach, Hirszfelda, na parterze, rozkładowe, internet, kabłówka, częściowo umeblowane, tel. 724-256-280 ⁽¹⁾

► Lokal 36 m kw. 601-995-839 ⁽⁴⁾

► **Lokal w Tesco do wynajęcia, Uwaga: niższy czynsz Tel. 512 272 357** ⁽⁴⁾

► Do wynajęcia mieszkanie 3 pokojowe + piwnica, 69 mkw, nowe, wysoki parter, w Olawie ul. Lutosławskiego, tel. 603 750 900 ^(2d)

OKAZJA!!! SUPER LOKALIZACJA!!! DO WYNAJĘCIA OD WRZEŚNIA LOKAL UŻYTKOWY W RYNKU OBOK EUROBANKU (OBECNIE SALON T-MOBILE) 42 M KW. WSZYSTKIE MEDIA TEL 501-319-661 ⁽⁵⁾

► Do wynajęcia mieszkanie trzypokojowe, ul. 1 Maja, Olawa, tel. 666-863-793 ⁽³⁾

► Mieszkanie z wyposażeniem dla pary w Jelczu-Laskowicach, 609-370-507 ⁽¹⁾

► Do wynajęcia trzypokojowe mieszkanie z aneksem, niezależne ogrzewanie c.o. w Jelczu-Laskowicach Tel.608-506-258 ⁽²⁾

► Lokal do wynajęcia na targu w Jelczu-Laskowicach, tel. dom: 0049307467717 kom: 004917696754399 ⁽⁵⁾

► Wynajmę komfortową kawalerkę – pełne wyposażenie kuchni, pokoju, przedpokoju i łazienki + taras (ogrodzony), 24 m kw. Opłaty do uzgodnienia, tel. 71-313-45-38 lub 663-934-839 ⁽⁴⁾

► Wynajmę mieszkanie trzypokojowe, os. Sobieskiego, częściowo wyposażone, tel. 510-052-414 ⁽³⁾

► Wynajmę kawalerkę, tel. 888-119-099 ⁽⁵⁾

► Do wynajęcia duże mieszkanie jednopokojowe, kuchnia i łazienka razem, 70 m kw., I p., wszystkie media z opcją na biuro lub gabinet, 602-775-663 ⁽²⁾

► Do wynajęcia lokal użytkowy 36 m kw., parter, wejście od ulicy 3 Maja, 602-775-663 ⁽²⁾

► Wynajmę lokal w Olawie, ul. Młyńska, obecnie Shisha Bar. Okazyjna cena!! 501-676-913, 592-482-874, 501-779-230 ⁽⁵⁾

► Wynajmę garaż ul. Rybacka, 695-380-912 ⁽²⁾

► Wynajmę lokal 22,40 m kw., na działalność usługową lub handlową, Olawa – Krótka 3 (od podwórka), tel. 668-346-560 ⁽²⁾

► Wynajmę lokal 110 m kw., 2000 zł brutto, 501-411-954 ⁽¹⁾

► Lokal handlowy do wynajęcia Osiek 117, kom. 691-191-577 ⁽⁵⁾

► Wynajmę kawalerkę w Olawie, ul. Kasprowicza, tel. 603-298-803 ⁽³⁾

► Wynajmę kawalerkę urządzoną w Olawie, tel. 697-075-321 ⁽⁵⁾

► Wynajmę lokal firmie dla zakwaterowania 25 osób – centrum miasta, Olawa, tel. 668-961-823 ⁽⁵⁾

► Pokój 2 km od Olawy, 509-934-721 ⁽²⁾

► Kawalerka w Olawie, koło stadionu, umeblowana, 604-661-841 ⁽³⁾

► Wynajmę mieszkanie w Olawie, tel. 604-86-86-94 ^(1d)

► 2 pokoje, IV piętro, centrum Olawy, cena 670 zł + media + czynsz, tel. 506-520-825 ⁽¹⁾

► Do wynajęcia kawalerka w Olawie, 609-840-762 ⁽¹⁾

► Wynajmę kawalerkę w Olawie – centrum, parter, wyposażona, 667-224-619, 71-313-36-96 ⁽³⁾

► Wynajmę kawalerkę w Olawie, w pełni wyposażona, po remoncie, kuchnia, pokój, łazienka, 28 m kw., tel. 604-937-798 ⁽³⁾

► Wynajmę umeblowane mieszkanie dwa pokoje z kuchnią w centrum Olawy, tel. 668-778-020, 663-099-890 ⁽¹⁾

► Mieszkanie beczynszowe, okolice Rynku, parter, 50 m kw., 3 pokoje, umeblowane, niskie opłaty lud pod działalność, kancelarie, gabinet, salon, na długi okres, 501-844-440 ⁽⁵⁾

► Do wynajęcia 2 pokoje ul. B. Chrobrego na parterze tel. 607-840-540 ⁽²⁾

► Wynajmę lokale biurowe od 8 do 35mkw lub całą kondygnację w Olawie przy ul. Młyńskiej 11 (dawny budynek TP S.A.) w cenie 29 zł netto za m kw. Tel. 500-672-572 www.mlyn-ska11.pl ⁽²⁾

ZAMIENIĘ

► Zamienię dom jednorodzinny w Olawie 95 m kw., działka 400 m kw., na mieszkanie 2-pokojowe, na I piętrze, z dopłatą lub sprzedam - 275 tys zł, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► Mieszkanie do zamieszkania 56 m², trzy pokoje, I piętro, Olawa, z garażem zamienię na działkę, warsztat lub lokal handlowy, tel. 696 582 899

► Zamienię mieszkanie komunalne 26 m kw. na większe w Olawie, tel. 504-606-560 ⁽⁴⁾

KUPIĘ

KUPIĘ GRUNT ROLNY lub GOSPODARSTWO tel. 531 998 690

► Kupię jedno lub dwupokojowe mieszkanie w Olawie, do II piętra, balkon, w dobrym stanie lub nowe, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► Zdecydowani klienci kupią dom jednorodzinny Olawie www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► Kupimy 3- lub 4-pokojowe mieszkanie, w Olawie, w bloku do II piętra, w bardzo dobrym stanie, po remoncie lub nowe, www.capri-nieruchomosci.gratka.pl, 601-990-187

► Kupię grunt, 692-471-877 ⁽²¹⁾

► Kupię lokal usługowy 666-855-484 ⁽²¹⁾

► Kupię grunt, 603-127-445 ⁽⁸⁾

► Kupię biuro, lokal, grunt rolny, tel. 722-137-774 ⁽⁶⁾

► TBS, prawa do lokalu kupić, tel. 791-625-620 ⁽⁴⁾

USŁUGI OGÓLNE

► GEODEZJA - usługi. Olawa , ul. 3 Maja 4 I piętro, pok. 3 (dworzec PKS), georob@op.pl 609-837-610, 695-560-911, 697-791-987 ⁽²⁾

► **GEODEZJA, www.mptgeo.pl, klasyfikacja gruntów, Marcinkowice, ul. Sokola 6, tel. 606-929-582** ⁽¹³⁾

GEODEZJA ABGEO POMIARY POWYKONAWCZE, TYCZENIE BUDYNKÓW, MAPY DO CELÓW PROJEKTOWYCH, PODZIAŁY DZIAŁEK, WSKAZANIA GRANIC, OŁAWA, BRZESKA 26/4, TEL. 71-301-42-67, 663-734-474 www.abgeo.com.pl ⁽²³⁾

► Koparko-ładowarka + młot, 601-212-889 ⁽²⁶⁾

► **Elektryk – awarie, instalacje, montaż, odbiory, 608-770-478** ⁽⁴⁾

► Projektowanie, certyfikaty energetyczne, kierowanie budowami, usługi budowlane PiW „BIELECKI” Biuro: Marcinkowice, ul. Cicha 13, tel. 506-196-175, 695-777-444 ⁽⁵⁾

► **Usługi elektryczne, 603-076-223** ⁽⁵⁾

USŁUGI PODNOŚNIKAMI KOSZOWYMI 16,26 M ** USŁUGI KOPAKO-ŁADOWARKĄ ** USŁUGI HDS 5,5 T + SKRZYŃNIA 2,5 x 8 M ** USŁUGI ELEKTRO-ENERGETYCZNE. ELCAT BOGUMIŁ WNUK TEL. 601-846-747 ^(2d)

USŁUGI GEODEZYJNE 792-192-679, 603-247-811 www.geometra-wroc.pl ⁽⁴⁾

► GEODEZJA 503-494-292 ⁽²⁾

► **Kompleksowe usługi ogrodnicze, 667-694-545** ⁽⁵⁾

► Instalacje elektryczne, odgromowe, teleinformatyczne, pomiary, 605-369-550 ⁽¹⁰⁾

PROJEKTY BUDOWLANE USŁUGI GEODEZYJNE CERTYFIKATY ENERGETYCZNE terminowo, tanio 792210884 ⁽¹²⁾

► **Archeolog – Marcin Diakowski, www.archeoreplica.com, tel. 604-593-263** ⁽³⁹⁾

► Pogotowie elektryczne, montaż alarmów i monitoringu, 604-613-483 ⁽²⁾

► **Studnie wiercone mechanicznie, wiercenia próbne, geologia i geotechnika, dokumentacje. Pełna oferta na www.doma-wiert.pl, Domaniów, tel.604-665-879** ⁽¹⁾

GEODEZJA - MAPY D/C PROJEKTOWYCH, TYCZENIA, INWENTARYZACJE, WSKAZANIA GRANIC, TEL. 502-833-943, 604-957-359 ⁽²¹⁾

► Trawniki, ogrody, systemy nawadniania, usługi miniciągnikiem, uprawa i wyrównanie terenu tel 600 295 900 ⁽⁸⁾

► **Projektowanie stron internetowych. <http://seonet.at> tel. 609 37 55 11 Bądź widoczny w sieci** ⁽¹⁾

► **Roboty ziemne koparko-ładowarką, tel. 509-806-585** ⁽³⁾

► Szycie firan i zasłon, tel. 793-974-236 ⁽³⁾

► Usługi minikoparką - 695- 830-922 ⁽⁹⁾

► Osuszanie wewnątrz budynków, likwidowanie zapachów obcych (ozonowanie), 794-786-250 ⁽⁵⁾

► Odkomarzanie, dezynfekcja, usuwanie dzikich zwierząt z posesji, np. (kun), 794-786-250 ⁽⁵⁾

► Studnie – wiercenie, tel. 792-340-855 ⁽¹⁰⁾

BHP

► BHP szkolenia, nadzór, doradztwo, dokumentacja wypadkowa, ocena ryzyka, tel. 603-127-445, tel./fax 71-313-74-45 ⁽²¹⁾

KAMIENIARSTWO

► Zakład Kamieniarski Zabardowice 8a – k/Oławy, tel. 71-302-84-98, kom. 888-265-831. Wyprowadź nagrobków granitowych – rabat do 30% ⁽⁶⁾

STOLARSTWO

► Renowacja mebli antycznych, 607-916-795

► Schody i drzwi z drewna, 605-741-606 ⁽²⁾

► Meble na wymiar. Kuchnie, szafy, zabudowy, 604-109-565, 788-852-601 ⁽⁹⁾

► Schody, drzwi, altanki, 693-061-860, 731-960-305 ⁽⁷⁾

► **Meble Mix Marcin Zanin www.meblemix.com.pl, kuchenne, szafy, garderoby, łazienkowe oraz inne w tym nietypowe poddasza. oferujemy fachowe doradztwo. bezpłatne pomiary oraz solidne wykonanie. Jelcz-Laskowice ul. Oławska 204, 609-034-113** ⁽⁴⁾

GAMA KOLOR MOTYL DANIEL .MEBLE NA WYMIAR. KUCHNIE, SZAFY , GARDEROBY, UMÓW SIĘ NA BEZPŁATNY POMIAR I WYCENĘ. www.gamameble.com.pl, TEL.791-933-991 ⁽⁴⁾

► „BDB MEBLE”- wykonawca mebli, na wymiar, na zamówienie, na każdą kieszeń , pomiar - projekt - wycena - montaż - serwis , www.bdbmeble.net , tel; 500 108 785 - Marcin Ostrowski - Olawa - Zapraszamy ⁽⁵⁾

AGD

AGD - SERWIS NAPRAWA - ŁODÓWKI, ZAMRAŻARKI ORAZ URZĄDZENIA SKLEPOWE, PRALKI. DOJAZD GRATIS! TEL. 71-302-83-70, 605-388-369 ⁽²²⁾

HERRMANN AGD OŁAWA, UL. IWASZKIEWICZA 35, TEL. 603-835-219. PRALKI, SPRZĘT CHŁODNICZY, GRZEWCZY ORAZ INNE. NAPRAWA, SPRZEDAŻ. ^(2d)

NAPRAWA I SPRZEDAŻ URZĄDZEŃ CHŁODNICZYCH I AGD – DOMOWYCH I SKLEPOWYCH – OŁAWA, PL. ZAMKOWY 19, TEL. 71-301-42-71, 508-267-478 ^(2d)

► Zakład naprawy sprzętu AGD. Pralki, lodówki, zmywarki, zamrażarki, maszyny do szycia i inne sprzęty AGD. Olawa – ul. Grota-Roweckiego 4, tel. 71-313-26-73, 502-868-817 ⁽³⁾

► Naprawa pralek, lodówek, zamrażarek, ład, regałów, klimatyzacja samochodowa i stacjonarna – gwarancja. Tel. 71-318-65-37, 792-016-323 ⁽⁴⁾

► Naprawa lodówek-zamrażarek, montaż klimatyzacji stacjonarnych 883-491-069 ⁽¹⁾

ELEKTRONIKA RTV

► Montaż i serwis anten satelitarnych, www.satix.net.pl, 602-495-749

► Montaż i serwis anten naziemnych DVB-T i satelitarnych, 602-495-749 ⁽¹⁹⁾

► **Serwis RTV – SAT, 602-49-57-49** ⁽¹⁹⁾

► **Pogotowie RTV – SAT, tel. 665-155-525** ⁽⁴⁵⁾

► Naprawy domowe telewizorów LCD, plazma i kineskopowe tel. 509-064-432 ⁽²⁶⁾

► Montaż, serwis anten satelitarnych i naziemnych DVB-T, tel. 603-121-591 ⁽²⁵⁾

► Montaż anten SAT i naziemnych, 604-613-483 ⁽²⁾

CZYSZCZENIE

► Profesjonalne czyszczenie dywanów, wykładzin, tapicerek, 607-916-795

► KARCHER! Wykładziny, dywany, tapicerka meblowa, NAPRAWDĘ WARTO! 505-093-019 ⁽²⁰⁾

► Karcher - profesjonalne czyszczenie dywanów, tapicerki meblowej oraz samochodowej, 504-163-100 ⁽²²⁾

► Czyszczenie dywanów, tapicerki meblowej, samochodowej. Kompleksowe sprzątanie biur, domów, mieszkań, 724-429-736 ⁽¹⁵⁾

► Kompleksowe usługi: czyszczenie dywanów, tapicerki meblowej i samochodowej, sprzątanie domów, mieszkań, biur (również po remontach) mycie okien, profesjonalnie i tanio, tel. 503-663-375 ⁽⁵⁾

► Karcher! dywany, tapicerka meblowa i samochodowa.konkurencyjne ceny.509-083-386 zapraszam ⁽⁴⁾

► Sprzątanie domów, prasowania, 660-633-026 ⁽²⁾

► Sprzątanie domów, firm, 794-786-250 ⁽⁵⁾

► Czyszczenie tapicerek welurowych, 794-786-250 ⁽⁵⁾

TRANSPORT KONTENEROWY, PODSTAWIANIE KONTENERÓW POD GRUZ, ŻŁOM, ŚMIECI TEL. 501-278-422 ⁽⁴⁾

► Transport, przeprowadzki – tanio, 693-372-032 ⁽³⁾

► **Wypożyczalnia, przyczep i lawet, tel. 504-004-772, 508-295-104** ^(7d)

► Przeprowadzki – transport, niskie ceny, 24 h, duże auto, 661-515-308 ^(5d)

► Przewóz osób, tanio, 604-332-147 ^(5d)

► Tani transport bus 1.1, 604-441-548 ^(2d)

► Przewóz mebli, 661-515-308 ^(5d)

PRZEWÓZ OSÓB, WYNAJEM BUSÓW, AUTOBUSÓW, WESELA. TEL. 601-780-731 ^(2d)

► TRANSPORT 24 H 782-974-059 ⁽²⁾

► Przewóz osób, tel. 608-574-041 ⁽²⁰⁾

► Tani transport, 693-103-666 ⁽⁶⁾

► Bus, transport, przeprowadzki, tanio, weekend! 664-117-076 ⁽²⁾

HYDRAULICZNE

► Junkersy, kuchenki, gaz, hydrauliczne, naprawa, montaż, wodomierze, 71-313-44-39 ⁽³⁷⁾

► Usługi hydrauliczne, remont łazienek i mieszkań 693-753-029, 71-301-52-59 ⁽⁸⁾

► Instalacje centralnego ogrzewania, wody sanitarnej, instalacje wodno-kanalizacyjne i gazowe. Hydrauliczne - piec gazowe, olejowe. Eko-groszek. Montaż, sprzedaż, naprawa. Instalacje wod-kan, c.o., gaz. Domy, łazienki, przylączy, 501-278-041, 501-714-308, 71-302-94-71 ^(4d)

► Junkersy, naprawa, wymiana Vaillant, Termet, Saunier Duval, Senseo, Ariston, 501-278-041, 501-714-308, 71-302-94-71 ^(4d)

► Elektryka, hydraulika, kable, regipsy, tel. 606-346-298 ⁽⁷⁾

USŁUGI KOPARKO-ŁADOWARKĄ + MŁOT, JACEK BENDER, 601-212-889 ⁽²⁷⁾

► Docieplenia budynków, 607-916-795

► **Cyklinowanie solidnie podłóg i schodów, 697-143-799** ^(4d)

WYNAJEM KOPARKI GAŚNIENICOWEJ 24 T, TEL. 501-278-422 ⁽⁴⁾

► Malowanie, gładzie, wykańczanie poddaszy, regipsy, panele, przeróbki hydrauliczne, kable, 698-623-537 ⁽¹¹⁾

► Remonty: klinkier, papa termozgrzewalna, wymiana drzwi, docieplenie, podbitki, 698-623-537 ⁽¹¹⁾

PRACOWNIA PROJEKTOWA „ABT” , UL. BRZESKA 26/9, OŁAWA, www.abtprojekt.pl, TEL/FAX. 71-303-36-99, abt_olawa@o2.pl PROJEKTUJEMY I BUDUJEMY ⁽¹⁰⁾

► Gładzie, malowanie, panele, regipsy, kable, tanio i solidnie, docieplenia, 500-254-830 ^(4d)

► Docieplenie, elewacje ręczne, natryskowe, tapety natryskowe, docieplenie poddaszy, prace wykończeniowe, 791-694-077 ⁽²⁾

► Mycie elewacji, dachów i tarasów, 889-312-688 ⁽⁸⁾

► Ocieplenia i elewacje tel. 730-016-891 ⁽¹¹⁾

► Usługi remontowo-budowlane, 604-109-565 ⁽⁸⁾

► Cyklinowanie bezpyłowe i renowacja schodów 600-170-178 ⁽⁷⁾

► Pokrycia dachowe tel. 730-016-891 ⁽¹¹⁾

► Usługi remontowo-budowlane. Tanio, szybko i solidnie, 663-625-229 ⁽³⁾

PRODUKCJA SIATKI OGRODZENIOWEJ, AKCESORIA, ŚLUPKI. PANELE OGRODZENIOWE. MONTAŻ OGRODZEŃ, OŁAWSKA FIRMA 693-372-032 ⁽³⁾

WYWÓZ SZAMBA 71-381-16-73 609-595-828

► Domy od podstaw, tel. 661-563-060 ⁽⁷⁾

► Usługi remontowo-budowlane, budowa domów, ocieplenie, więźby i pokrycia dachowe, tel. 606-346-298 ⁽⁷⁾

► Tynki maszynowe, tel. 724-520-030 ⁽⁷⁾

► Budowa domów, profesjonalnie tel 791 694 077 ⁽¹³⁾

► Usługi budowlane - Kafelkowanie, Malowanie, Panele i inne, tel. 725-143-324 ⁽⁴¹⁾

OGRODZENIA BETONOWE SIATKI PANELE MONTAŻ

77 434 23 20
www.ogrobet-ogrodzenia.pl

► Malowanie, kafelkowanie, wykończenie wnętrz, 607-893-073 ⁽⁷⁾

► Usługi remontowo-budowlane, łazienki, kuchnie – kompleksowo. Schody kamienne, podłogi, elewacje. Referencje, tel. 666-975-843 ⁽³⁾

► Usługi inżynierem, przygotowanie terenu pod ogrody tel 600 295 900 ⁽⁸⁾

► Trawniki, systemy nawadniania, ogrody tel. 600 295 900 ⁽⁸⁾

► **Murowanie ogrodzeń, tarasów, fasad z klinkieru, granitu, łupki itp, 607-432-698** ⁽²⁾

► Malowanie domów, tel. 693-696-349 ⁽²⁾

► Budowa domów, tel. 693-696-349 ⁽²⁾

► Kierownik domków jednorodzinnych oraz usługi remontowo-budowlane - 71 318- 16- 40 ⁽²⁾

► Piaski, żwir, ziemia - Ratowice 601-958-071 ⁽²⁾

► Usługi ogólnobudowlane, remonty Tel. 531-905-024, Tel. 531-905-025 ⁽²⁾

► Usługi remontowo-budowlane. Tynki, płytki, gładzie, regipsy itp. tanio, szybko i solidnie, tel. 788-069-318 ⁽³⁾

► Budowa domków, ocieplenia, remonty, tel. 723-733-187 ⁽³⁾

► Malowanie, tapetowanie, regipsy, płytki, gładzie, tel. 531-905-025 ⁽³⁾

► Ocieplenia budynków-posadzki maszynowe, atrakcyjne ceny! tel. 733-062-429 ⁽⁸⁾

► Zakład usług ogólnobudowlanych. Wykonujemy: balkony, tarasy, izolacje, płytki, roboty wykończeniowe, tel. 501-140-062 ⁽¹⁾

► Usługi glazurnicze - 604- 086-702 ⁽³⁾

► **Dar-Bud Usługi remontowo-budowlane, 665-289-776** ⁽⁴⁾

► Docieplenie - Firma z długoletnim doświadczeniem-świadczy profesjonalne usługi z zakresu: docieplenie budynków, wykończenia wnętrz, ogólnobudowlane, szybko, tanio, solidnie, terminowo tel. 508 311 610 ⁽⁵⁾

DOCIEPLENIE BUDYNKÓW, TYNKI STRUKTURALNE, 607-504-925 ⁽⁵⁾

► Budowa domów, więźby i pokrycia dachowe, schody betonowe, 603-798-656 ⁽¹⁰⁾

UROCZYSTOŚCI

► Dekoracje ślubne, komunijne kompleksowo (kościół, sala, auto, bukiet ślubny, wypożyczenie pokrowców, art. weselne itp.) Kwiaciarnia w DH Kwadraciak, ul. Chrobrego 23a, Oława, www.kameliaolawa.pl tel. 603-122-603 ^(6d)

► Chłodnia na wesela 604-421-959 ⁽¹²⁾

► Dekoracje kościołów, 509-826-345, 515-156-202 ^(2d)

FOTOGRAFIA

WWW.STUDIOHQ.PL

STUDIO FOTOGRAFICZNE -ŚLUBY-KOMUNIE-CHRYCINY-

UL. IWASZKIEWICZA 9 -DH JAKUB- tel. 512-272-357

► **Fotografia VIDEO-FOTO-CYFRA „U PAWŁA”, 607-165-625** ^(4d)

► www.fotoreklama.olawa.pl

► www.fotoreklama.olawa.pl

► www.fotoreklama.olawa.pl

► www.fotoreklama.olawa.pl

► www.fotoreklama.olawa.pl

► www.fotohq.com.pl kolor

► VIDEOFILMOWANIE

► **Video-foto-cyfra “U Pawła”, przegrywanie VHS na DVD, tel. 607-165-625** ^(1d)

► www.arturstudio.eu, 888 664 585 ⁽²⁵⁾

► Video-Cyfra Andrzej, 605-741-660 ⁽⁷⁾

► **Videofilmowanie, tel. 508-295-104** ⁽¹⁷⁾

► www.pacyfikstudio.pl tel. 607 307 821 ⁽¹⁴⁾

► Zgrywanie z kaset VHS na DVD. 3 Maja 8u/2a. 792 502 051 ^(2d)

► **Nietypowe, nowoczesne, satysfakcjonujące - www.moviecocktail.pl 505-350-052** ⁽⁴²⁾

► mmfilms.eu

► mmfilms.eu

► mmfilms.eu ⁽¹⁸⁾

ZESPOŁY

► Dj Robi - wesela, integracje, plenery, scena - doświadczenie - ponad 16 lat www.djrobi.pl 507-053-028 ⁽¹⁷⁾

► ZGRANA PARA, 692-717-384 ⁽¹⁾

► For-You, tel. 604-421-959 ⁽⁴²⁾

► **Dj, 781-660-311** ⁽¹⁾

► Oprawa Muzyczna Dj.Ejsy, www.djejsy.pl, 667-054-756 ^(9-j)

► Zespół K&K, 600-232-074 ^(10-j)

► www.tuttifruttiband.pl, tel. 600-726-426 ⁽⁹⁾

► Zespół muzyczny Kaja, 721-656-740 ⁽¹³⁾

► Grupa muzyczna Artmix, 882-068-662, 602-443-528 ⁽³⁾

TŁUMACZENIA

► Tłumacz przysięgły j. niemieckiego JAKUB MOŻEJKO, briefy, dokumenty, Tel. 502-125-909 ⁽²⁰⁾

► Tłumacz przysięgły j. niemieckiego KRYSZYNA JONKO (dokumenty samochodowe, USC, sądowe i inne), tel./fax 71-311-59-24, 604-287-675 ⁽¹⁰⁾

BIURO TŁUMACZEŃ ETO. TŁUMACZENIA ZWYKŁE I PRZYSIĘGŁE, OŁAWA, UL. BRZESKA 19, 71-318-10-50, 501-621-443 ⁽²³⁾

► Mgr EWA JÓŻKÓW – tłumacz przysięgły j. niemieckiego, tel. 605-292-921 ^(2d)

► Vision jobs - tłumaczenia przysięgłe i zwykłe wszystkie języki. Oława, ul. Magazynowa 3/9, 71-758-4840, www.visionjobs.com ⁽⁴⁵⁾

KOMPUTERY

► Pogotowie i serwis komputerowy, rozwiąż każdy problem, dojazd do klienta, 10-letnie doświadczenie, tanio, szybko, solidnie, tel. 603-715-185 ⁽¹⁹⁾

► S-Computers: komputery, kasy fiskalne, serwis, NC +, PLAY. Nowy adres: 3 Maja 8u/2a. 792 502 051 ^(2d)

► Serwis i naprawa laptopów, komputerów i kas fiskalnych sklep komputerowy JWW sp. jawna Oława ul. Żeromskiego 2 tel. 71 303-41-14 Jelcz-Laskowice ul. Chabrowa 14 tel. 71 318-36-08 ⁽⁷⁾

RÓŻNE

► **Zwrot podatku VAT budowlanego, poprowadzę księgę przychodów, 604-441-548** ^(2d)

► Kancelaria Wrocław, 1 porada gratis tel. 723 111 743 ⁽¹⁾

Konflikt z pracownikiem? Trudności z pracodawcą?

MEDIATOR

Złatw sprawę szybko, tanio i bez walki w sądzie. Kontakt: 608 531 415

Biuro rachunkowe „ZAWEX” Ewa Zawłódzka-Parlej, ul. 3 Maja 26, Oława – oferujemy usługi z zakresu pełnej księgowości, ksiąg przychodów i rozchodów, ryczałtu, kadr, płac, rozliczeń z US i ZUS. Kontakt: 71-303-27-31, 603-463-337 lub e-mail: biuro@biurozawex.pl ⁽⁴⁾

BIURO RACHUNKOWE INCOME - KSIĄŻKI PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW, PEŁNA KSIĘGOWOŚĆ, ROZLICZENIA Z ZUS I US, OŁAWA, UL. KUTROWSKIEGO 41, TEL. 604-071-018, 71-734-57-33 ^(2d)

► **Największy wybór pożyczek na terenie powiatu Oławskiego zadzwoni, 501-169-184, 535-987-252-promocja pierwsza pożyczka za darmo** ^(2d)

► Ale szybka gotówka - nawet 7000 zł! Proste zasady, bez zbędnych formalności. Provident Polska S.A. - 600-400-295 (opłata wg taryfy operatora) ⁽⁴⁾

► A dla Firm - nawet 7000zł! Szybka decyzja, gotówka w 24h. Minimum formalności. Provident Polska S.A. - 600 400 370 (opłata wg taryfy operatora) ⁽¹⁾

► Pożyczki, 883-364-676 ⁽⁵⁾

NAUKA

► Nauka Jazdy kat. A,B,C,D,E,T, tel. 608-574-041 ^(21j)

► Angielski, tel. 605-644-785 ⁽⁴⁾

► Nowe grupy angielski i hiszpański. tel. 507062580 www.eldorado-cc.pl ^(6d)

► Matematyka - skutecznie! 505-188-102 ⁽⁹⁾

► Korepetycje z matematyki i fizyki – Tel. 608-367-579 ⁽⁷⁾

► Nauczyciel J. angielskiego udzieli korepetycji Laskowice 667-125-042 ⁽²⁾

► Matematyka 726 771 248 ⁽⁴⁾

POTRZEBUJĘ

► Przyjmę stary telewizor, lodówkę, pralkę, tel. 725-844-439 ⁽¹⁾

PRZYJMĘ

► Przyjmę ziemię w Oławie, tel. 692-471-877 ^(5d)

**NOWY
AUTORYZOWANY SERWIS**

termet

Vaillant JUNKERS

naprawa i montaż urządzeń, instalacje CO, GAZ

504-517-197

► B&S Usługi Hydrauliczne. Centralne ogrzewanie, kotły eko-groszek, woda użytkowa, wod-kan, udrażnianie rur i kanalizacji. Dzwoni, na pewno się dogadamy, tel. 71-301-42-74, kom. 795-877-954 ⁽⁹⁾

POGOTOWIE HYDRAULICZNE 24 H. INSTALACJE WOD-KAN, C.O., GAZ, UDRĄŻNIANIE KANALIZACJI. PROFESJONALIZM, RZETELNOŚĆ, FACHOWE DORADZTWO, KONTAKT: 667-545-633, 603-991-144 ⁽⁵⁾

► Hydraulik – solidnie, 602-186-281 ⁽²⁾

BUDOWLANE

► Adaptacje poddaszy. Kompleksowe remonty mieszkań i łazienek, 71-301-52-59, 693-753-029 ⁽⁸⁾

► Remontowo-budowlane, 889-312-688 ⁽⁸⁾

ETKA-PROJEKT. OŁAWA, UL. CHROBREGO 17/3. PROJEKTOWANIE I KIEROWANIE BUDOWAMI. 10 000 PROJEKTÓW TYPOWYCH DOMÓW DO WYBORU. www.etka.pl tel. 603-685-925, 71-303-28-05 ⁽¹¹⁾

► Malowanie wnętrz i fasad, 889-312-688 ⁽⁸⁾

► **Cyklinowanie bezpyłowe, układanie parkietów 71-392-05-19, 691-268-795** ⁽¹⁶⁾

► Świadectwa energetyczne tel. 885 243 771 ⁽²⁶⁾

► Ciesielstwo-dekarstwo, 697-177-730 ⁽²⁹⁾

► Usługi remontowo-budowlane od A do Z, 723-636-532 ⁽⁴⁾

► Wykończenia, kable, regipsy, gładzie, malowanie, tel. 661-563-060 ⁽⁷⁾

SPRZEDAŻ STALI

pełen asortyment

WYROBY HUTNICZE

AUTOMATYKA DO BRAM

Nice

BRAMY GARAŻOWE

STYLPLAST

www.stylplast.com.pl • stylplast@op.pl
tel.: 602 307 002 • 515 525 355

ul. Wojska Polskiego 16
Strzelin, (teren byłej Fabryki Mebli)
Poniedziałek - piątek 8:00 - 16:00

AD SERWIS

Mechanika Pojazdowa i Blacharstwo - Wiesław Guz

KOMPLEKSOWA NAPRAWA POJAZDÓW

Assistance

tel. 713028544, 500110300

AKUMULATORY

ROWERY AKCESORIA SERWIS

BAGAŻNIKI DACHOWE

Pn-Pt 9-17 So 9-14 Oława, ul. Lipowa 13
☎ 501 775 746 (obok sklepu ogrodniczego)
www.rowerylipowa.pl

MOTORYZACYJNE

SKUP SAMOCHODÓW DO KASACJI - ZA KAŻDĄ PŁACIMY GOTÓWKĄ, TRANSPORT SAMOCHODU GRATIS, WYSTAWIAMY ZAŚWIADCZENIA NIEZBĘDNE DO WYREJESTROWANIA W WYDZIALE KOMUNIKACJI I FIRMIE UBEZPIECZENIOWEJ. OŁAWA UL. ZWIERZYŃCIECKA 11 TEL/FAX 7131-33-024, 509-582-251, 505-045-414 ⁽³³⁾

► Blacharstwo, lakiernictwo i inne. Stefan Rolka, Oława, ul. Turkusowa 2 (Nowy Otok), tel. 71-303-80-21, 508-287-203 ^(2d)

► Ozonowanie aut. 724-473-851 ⁽¹⁾

AKUMULATORY

ROWERY

Części rowerowe i motorowerowe

AKU-MOTO-BIKE

ul. ks. Janowskiego 27
Tel. 71 313 29 93
www.akuolawa.pl

► Serwis i sprzedaż opon, prostowanie felg, Tadeusz Fudała ul. 3 Maja 24, tel. 888-531-263 ⁽⁴⁾

► **KUPIĘ KAŻDE AUTO DO 5000 ZŁ, TEL. 504-004-956** ⁽⁷⁾

Podziękowania

LKS „Polonia Miłoszyce” dziękuje za pomoc w organizacji obchodów 60-lecia klubu:

- * Leonowi Szuturmie - prezesowi Przedsiębiorstwa Budowlanego „Complex Bud”;
- * Mariuszowi Ciechanowskiemu - prezesowi Zakładu Gospodarki Komunalnej;
- * Renacie Godlewskiej - prezesowi Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska” Jelcz-Laskowice;
- * Andrzejowi Brudnikowi - szefowi Piekarni-Ciastkarni w J-L;
- * Bogdanowi Stryjewskiemu - prezesowi Zakładu Handlowo-Produkcyjnego „Elbo”;
- * Jerzemu Wesołowskiemu - prezesowi Zakładu Gospodarki Mieszkaniowej J-L;
- * Andrzejowi Termenie - z Grupy PSB „Mrówka” (zaopatrzenie rolnictwa);
- * Janowi Piórcie - z Kopalni Kruszywa Naturalnego;
- * Krzysztofowi Janikowi - szefowi firmy Müller Jelcz-Laskowice sp. z o.o.;
- * Ryszardowi Żurawowi - prezesowi Banku Spółdzielczego w Oławie;
- * Edycie Wach - dyrektorowi oddziału Jelcz-Laskowice BS Oława;
- * Jerzemu Worwie - prezesowi Spółdzielni Mieszkaniowo-Lokatorsko-Własnościowej w J-L;
- * firmie Ronal Polska - producentowi felg samochodowych;
- * firmie „Elica” - sp z o.o.;
- * Arkadiuszowi Matuninowi - z firmy „Auto Matunin” sp. z o.o.;
- * Ryszardowi i Grzegorzowi Sabikom - z firmy „Sarel”;
- * Grzegorzowi Litwinowi - z firmy „Gredor Trans”;
- * Adamowi Witkowskiemu - usługi budowlane;
- * Bogdanowi Stelczykowskiemu - z firmy „Stelweld” Miłoszyce;
- * Leszkowi Piotrowskiemu - z firmy „Lech-Bud”;
- * Stanisławowi Kornickiemu - z firmy „Kor-Plast” Miłoszyce.

Internauci komentują

Szerokim echem w internecie wciąż odbija się nasz gazetowy cykl „Oławscy Żydzi”, autorstwa Piotra Turka. Oto garść ciekawszych komentarzy:

Panie Piotrze, wobec zawilosci losów historycznych, a w szczególności tego, że żaden polski rząd nie decydował o kształcie powojennych granic, a zrobił to za nas Stalin, zabierając nam przy okazji 1/3 państwa i przerzucając nas na obszar Niemiec, Pańska uwaga o „zajmujących obecnie te same domy i korzystających z ich (przedwojennych Żydów oławskich) dorobku” wydaje się absolutnie wyrwana z kontekstu i razi naiwnością. Zainteresowało mnie też szczególnie, z jakiego dorobku przedwojennych Żydów korzystają współcześni oławianie? Mogłby to Pan szerzej wyjaśnić?

GOŚĆ

*

Nie sądzę, że zdanie, które w całości brzmiało: „To dobrze, że powstanie godne upamiętnienie Żydów, obywateli Ohlau, wzniesione przez obecnie zajmujących te same domy, korzystających z ich dorobku, przez współczesnych mieszkańców Oławy” było naiwne i wyrwane z kontekstu. Polecam też dokładnie przeczytać dalszą część tego akapitu.

Uważam, że oddanie hołdu byłym mieszkańcom miasta przez obecnie tu mieszkających, to powód do dumy. Taki gest z naszej strony pokazuje przywiązanie do historii rejonu i wypełnia bardzo ważną pustkę. Zwłaszcza że jedni i drudzy (my, Polacy, oraz niemieccy Żydzi) fizycznie nigdy się nie spotkali. Jeżeli chodzi o dorobek, to polecam inne teksty tego cyklu. W każdym z nich krótko przedsta-

wilem historie ważniejszych rodzin. Pozostałości po nich to nieruchomości, ale również np. dorobek artystyczny czy naukowy. Warto zaznaczyć, że po „Nocy kryształowej” wiele rzeczy (majątek), należących do nich, trafiło w ręce Niemców. Natomiast w 1945 roku te same rzeczy zapewne stały się własnością repatriantów. Ludzie ci nie wiedzieli, że jest to mienie żydowskie, ale myślę, że nie miało to w tej chwili większego znaczenia. Jestem pewien, że w mieście znajdują się do dziś i są używane przedmioty, których pierwotnymi właścicielami byli Żydzi.

PIOTR TUREK

*

Panie Piotrze! Cykl artykułów o oławskich Żydach pańskiego autorstwa to praca nowatorska i cenny przyczynek do historii Oławy. Np. opis „Nocy kryształowej” czy spopularyzowanie postaci pianisty Josefa Wagnera. Gorzej jest, gdy zapędza się Pan w moralizowanie nt. obowiązków oławian i krzywd, które mają upamiętniać. Wybacz Pan, ale cały ten akapit razi naiwnością i pomieszaniem pojęć. Po pierwsze nie jest tak, że Niemcy, powodowani poczuciem winy i wstydem, zapomnieli o swoich żydowskich ofiarach. Proszę pamiętać, że rząd RFN wypłacił ofiarom Holocaustu 3,5 mld marek. Proszę uwzględnić, że w w samym sercu stolicy Niemiec znajduje się gigantyczny pomnik, poświęcony zamordowanym Żydom Europy. Nie będę już wspominał o polityce kulturalnej i edukacyjnej, jaka była prowadzona przez powojenne dziesięciolecie.

Więc niech się Pan nie obawia - Niemcy dość dobrze „przepracowali” problem swoich zbrodni na narodzie żydowskim. Dlatego, w mojej opinii, nie musimy ich wyrę-

czać i jako Polacy powinniśmy upamiętniać przede wszystkim „nasze” ofiary Holocaustu. Jak choćby Korczaka, któremu poświęcony był ubiegły rok, czy o przywódców Powstania w Getcie Warszawskim.

Po drugie, bardzo ubodło mnie zdanie o „zajmujących te same domy”. Już jego językowa analiza wskazuje na niesymetryczne traktowanie przez Pana byłych i współczesnych mieszkańców Oławy. Otóż dla bohaterów swojego tekstu znalazł Pan dwa rzeczowniki: „Żydzi i obywatele Ohlau”. Tymczasem Polacy nie mają w pańskim tekście tożsamości - to są jacyś „zajmujący domy”!

Proszę Pana, ci ludzie, zanim zajęli domy oławskich Żydów, musieli opuścić swoją ukochaną ojczyznę. Wielu z nich w ostatnim momencie umknęło z rzezi urządzonej przez OUN-UPA. Oni na Wołyniu zostawili dorobek swojego życia, nad którym z troską nie pochylił się Piotr Turek!

Chcę Panu uświadomić, że poruszając trudne kwestie historyczne, potrzeba sporej delikatności i wyobraźni. Pan pisze o doświadczonych niebezpieczeństwami członkach swojej wspólnoty jak o intruzach zajmujących czyjeś mienie.

Szczególnie groteskowa jest uwaga o korzystaniu z dorobku Żydów. To Stalin, nie licząc się z odmienianymi dziś przez wszystkie przypadki prawami człowieka, urządził

milionom wędrowną ludów. Kazał jednemu narodowi opuścić swoje domy, aby zajęli domy opuszczone przez inny naród. To miałem na myśli pisząc, że pomija Pan zupełnie kontekst historyczny. Więc jeśli nawet nasi dziadkowie korzystali z niemieckiego mienia, to chyba my już żyjemy na własnym dorobku? Tak właśnie jest - korzystamy wszyscy z własnego dorobku - oprócz wymyślonych przez Piotra Turka osób, które mają meble, samochody i ubrania po oławskich Żydach.

Poza wszystkim, nie jest Pan zupełnie świadomy problemu odszkodowań dla Żydów za pozostawiony przez nich majątek. Przecież ten temat pojawiał się w debacie publicznej. Uważa Pan, że w Polsce żyje się tak dobrze, że stać nas na reperywatyzację mienia żydowskiego lub rekompensaty dla spadkobierców?

Pomija Pan także spór o politykę historyczną, jaki toczy się obecnie w Europie. Nie można tak błogo i radośnie ignorować tego tematu i właściwie przyczyniać się do tworzenia wizerunku Polaków, którzy nie dość że podczas wojny korzystali z każdej okazji, żeby dobić Żyda, to po wojnie wypędzili Niemców i zajęli ich majątki.

Podsumowując: za pańską robotę historyczną przy opisie oławskich Żydów - chapeau bas. Ale formułowanie przez

Pana na tej podstawie jakichś roszczeń moralnych ma w sobie dużo sentymentalizmu i za grosz racjonalnego uzasadnienia.

GOŚĆ

*

Oczywiście, Niemcy, jako całość starali się i wciąż starają zadośćuczynić za zbrodnie popełnione w czasie II wojny światowej. W tym kontekście wspominam o Niemcach z Ohlau. Oni nie upamiętnili swoich zamordowanych sąsiadów, my, obecni mieszkańcy miasta, zrobimy to. Uważam, że jest to powód do dumy. Myślę, że Pan nadinterpretuje moje słowa, a twierdzenie, że „przyczyniam się do tworzenia wizerunku Polaków, którzy nie dość że podczas wojny korzystali z każdej okazji, żeby dobić Żyda, to po wojnie wypędzili Niemców i zajęli ich majątki” jest bardzo nietrafne. Wydaje mi się, że upamiętnienie ludzi, których nigdy nie poznaliśmy, świadczy o nas tylko dobrze. W Pana interpretacji moja pochwała dobrej inicjatywy przerodziła się w atak na repatriantów, na Polaków.

Czy to się Panu podoba, czy nie - korzystamy z dorobku Żydów z Ohlau. Najprostszy przykład - mieszkamy (my oławianie) w domach wybudowanych właśnie przez tych Żydów. Nie twierdzę, że powinniśmy płacić odszkodowania (nie wiem skąd u Pana takie przekonanie). Chodzi tylko

o chwilę refleksji, zwłaszcza że znamy ich los.

Pisze Pan, że powinniśmy przede wszystkim „nasze” ofiary. Zgoda, ale ja postrzegam Żydów z Ohlau jako właśnie „nasze” ofiary. Bliżej mi do ludzi, którzy codziennie oglądali ten sam oławski ratusz niż do Janusza Korczaka, przy czym o nim też nie zapominam.

PT

*

Jak zwykle różni „mądrzy” usiłują wtrącić swoje 3 grosze. Turek napisał pracę historyczną, a nie polityczną. Pisze o ziemiach należących do III Rzeszy przed 1945 rokiem i historii miasta w tym okresie. Zrozumcie, że Wielka Trójka w Jałcie zmieniła wszystko (...). Fakt, jest tu dzisiaj Polska, ale my jesteśmy tutaj nowi. Nie czeplajcie się wiary, bo chodzi o tego samego Boga, tylko chwalonego przez różnych ludzi po swojemu. To, że wiary się zwalczają - no cóż, grają tu rolę finanse, a ludzie podchodzą do tego w dziwny nacjonalistyczny sposób. Przypomnijcie sobie, że przez ten nacjonalizm Hitler o mało nie wygrał wojny, ale inni po zjednoczeniu się...

GOŚĆ

Więcej na:



DANE TELEADRESOWE "Gazeta Powiatowa - Wiadomości Oławskie" tel. i fax 71-313-70-78 internet: www.gazeta.olawa.pl; e-mail: redakcja@gazeta.olawa.pl 55-200 Oława, ul. Chrobrego 19; tel. 71 313 70 78, Jelcz-Laskowice, ul. Partyzantów 2, tel./fax 71-318 39 88	BIURA OGŁOSZEN Biuro ogłoszeń w Oławie, Małgorzata Najgebaur, ul. Chrobrego 19, tel. i fax 71 313 35 57, e-mail: gosia@gazeta.olawa.pl, czynne: poniedziałek, wtorek, środa 9-17, czwartek 9-15, piątek 9-17, sobota nieczynne. Biuro ogłoszeń w Jelczu-Laskowicach, ul. Partyzantów 2, tel./fax 71-318-39-88, ogloszenia@gazeta.olawa.pl czynne: poniedziałek i wtorek 10.00-12.00, środa, czwartek i piątek - nieczynne. Biuro ogłoszeń w Oławie, sklep FOTOJOKER (market JAKUB, os. Sobieskiego) (market TESCO, ul. 3 Maja)
REDAGUJĄ Jerzy Kamiński (red. naczelny), Krzysztof Andrzej Trybalski, Zbigniew Bachul, Edward Bykowski, Monika Gałuszka-Sucharska, Wioletta Kamińska, Agnieszka Herba i Jacek Polasz. Dział sportowy: Mateusz Czajka - sport@gazeta.olawa.pl Redakcja zastrzega sobie prawo skracania, adiacji materiałów i zmiany tytułów. Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności i nie zwraca materiałów niezamówionych.	WYDAWCA RYZA Sp. z o.o., 55-200 Oława, ul. B. Chrobrego 19, NIP: 912-184-21-80, KRS 0000321273, tel. 71 313 35 57 Druk: Polskapresse, Bielany Wrocławskie Nakład: 9050 egz.
DZIAŁ REKLAM tel. i fax 71-313 70 78 Bogusław Szymański - reklama, przetargi e-mail: reklama@gazeta.olawa.pl	REDAKCJA

Wspólnota Mieszkaniowa ul. Chrobrego 17 w Oławie **poszukuje wykonawcy remontu dachu** (przedmiar robót do wglądu), malowania klatki schodowej. Oferty prosimy składać na adres Pałacowa 7/1 w Oławie bądź na adres poczty elektronicznej centrumbld.konieczna@o2.pl do dnia 19/08/2013

ogłoszenie płacone

Wspólnota Mieszkaniowa ul. Janowskiego 4 w Oławie **poszukuje wykonawcy odświeżenia klatki schodowej** (czyszczenie cegieł) oferty prosimy składać na adres Pałacowa 7/1 w Oławie bądź na adres poczty elektronicznej centrumbld.konieczna@o2.pl do dnia 19/08/2013

ogłoszenie płacone

Wspólnota Mieszkaniowa ul. Kutrowskiego 3 w Oławie **poszukuje wykonawcy remontu klatki schodowej**. Zakres prac:
 - uzupełnieniu tynków w ilości do 20% powierzchni klatki,
 - dwukrotne malowanie klatki,
 - malowanie lamperii,
 Przed złożeniem oferty obowiązkowa wizyta w budynku.
Przewidywany termin rozpoczęcia prac 1 września 2013.
 Oferty należy składać do dnia 19/08/2013 w biurze Centrum Obsługi Nieruchomości „BLD” sp. z o. o. przy ul. Pałacowej 7/1 w Oławie

ogłoszenie płacone

Szukają domu



Z powodu śmierci właściciela dwa łagodne psy szukają nowego pana, tel. 503-598-467



Do oddania trzymiesięczne czarne kocurki - odrobaczone, korzystają z kuwety, tel. 693-870-690



Ślepy czarno-podpalany łagodny wykastrowany pies szuka domu, tel. 504-211-752



Wysterylizowana, czujna, dobra do pilnowania - suczka rasy pitbul, tel. 667-735-988



Mała, łagodna suczka, tel. 667-735-988



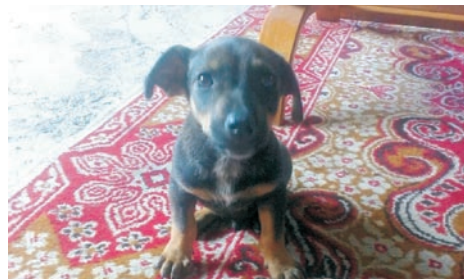
Młody, łagodny, czarno-podpalany piesek, tel. 667-735-988



Dzięki to szorstkowłosy przyjacielski 4-letni mieszaniec, który od dwóch lat siedzi w przytulisku, pomimo przełagodnego charakteru. Musi mieszkać z psem, bo inaczej ucieka. Pomimo kastracji jest w stanie wyjść z każdego boksu i przejść każdy płot. Towarzysz (nieagresywny, aby go nie prowokował), to w końcu jakiś tam terier - wystarczy, aby go zatrzymać. Przychodzi na zawołanie na spacerach, kocha wszystkich ludzi i ich pieszczoty, tel. 504-211-752



Młody, żywiołowy, mały czarny piesek, tel. 667-735-988



Szczeniaki jamniczki szukają domów, tel. 695-760-807



Młody, beżowy piesek i młoda wysterylizowana suczka szukają domu, tel. 667-735-988



Młody, średni mieszaniec - dobry do pilnowania, tel. 667-735-988



Duży beżowy mieszaniec, dobry do pilnowania, tel. 667-735-988



Łagodny towarzyski, 3-letni, zawsze chętny na kolejny spacer, wykastrowany psiak. Lubi dzieci, jest zazdrosny o inne psy, ale toleruje np. łagodną suczkę lub słabszego psa w boksie. Polecany do stróżowania lub dla osoby bardzo aktywnej - nigdy się nie męczy. Podobno mieszkał w komórce na kozy i nie miał co jeść. Uwielbia pieszczoty i czeka na kolejny spacer, tel. 504-211-752



Pilnie szuka domu biedna, młodziotka wysterylizowana kotka, z jednym okiem, kontakt: 503-599-424 lub 71-313-40-53



Kilkuletni bokser, czujny, dobry do pilnowania, tel. 667-735-988



Młody, łagodny mieszaniec, tel. 667-735-988



Kociaki różnej płci i maści szukają domów, tel. 504-211-752



Młode wysterylizowane koty szukają domu, tel. 501-106-007



10-miesięczny mieszaniec znaleziony w Wawrzęcicach koło Wiązowa, tel. 667-735-988



Długowłosa jamniczkowata czarna-podpalana suczka szuka domu, tel. 504-211-752



Pies mieszaniec, znaleziony w Gaju Oławskim, tel. 667-735-988



Młody, wesoły łagodny psiak, szuka domu, tel. 504-211-752



Młoda, beżowa suczka, znaleziona w Zębicach, tel. 667-735-988

sport

Szef działu: **Mateusz Czajka** sport@gazeta.olawa.pl

Skarb kibica III-ligowców z naszego powiatu

s.36-37



Memoriał Kińczyka

s.38

Drugi tytuł dla Dolnego Śląska

PIŁKA NOŻNA
Regions Cup

Amatorzy do 23 lat z dolnośląskich klubów wygrali finałowy turniej o mistrzostwo Polski, rozgrywany w Lesku i Nowotanie, w pobliżu Sanoka. Reprezentacja naszego województwa po raz drugi wywalczyła tytuł mistrza kraju

Dolnoślązacy zdobyli pierwszy raz mistrzostwo w tych rozgrywkach w 2007 roku. W tamtym zespole grali oławianie Łukasz Ochmański i Michał Sikorski, a duet trenerski tworzyli Janusz Kudyba i Romuald Kujawa.

W tym roku podopieczni Grzegorza Kowalskiego awansowali do finału, po wyeliminowaniu drużyny z Opolszczyzny. Reprezentacja Dolnego Śląska, w której występowała Paweł Boczarski i Marek Budny (oba z trzecioligowej Foto-Higieny Gać), wygrała 4:0. Ten drugi wpisał się na listę strzelców. Pozostałe trafienia zaliczyli: dwa - Jakub Jakubczyk z Polonii Trzebnica i jedno Paweł Zieliński z Białawianki.

Finały rozgrywano od 30 lipca do 2 sierpnia. Dolnoślązacy pokonali w Nowotanie Zachodniopomorski ZPN 4:0, po golach Patryka Gołębiewskiego z Piasta Żmigród, Jakubczyka, Zielińskiego i Kamila Żbika z LKS Stary Śleszów. Dzień później wygrali z Mazowieckim ZPN 3:0 - dwa gole strzelił Mateusz Wójcik z Sokoła Wielka Lipa i jednego Łukasz Maciejewski

z Lechii Dzierżoniów. O mistrzostwie decydował ostatni mecz z reprezentacją ZPN Podkarpacie.

Spotkanie było bardzo zacięte i trzymało w napięciu do ostatniego gwizdka. Rywale Dolnoślązaków dwukrotnie obejmowali prowadzenie, a podopieczni Kowalskiego odrabiali straty i w końcu zadali decydujący cios, wygrywając 3:2. Dwa gole zdobył Zieliński i jednego Wójcik. Dolnoślązacy piłkarze wygrali rywalizację, zdobywając komplet punktów. Strzelili we wszystkich meczach dziesięć goli, przy dwóch straconych.

We wszystkich spotkaniach finałowych Boczarski był w wyjściowym składzie. Trener Kowalski zmieniał go około 75 minuty. Nieco mniejszy wkład w sukces wniósł Budny, który w ostatnim spotkaniu grał 45 minut.



Piłkarze z Dolnego Śląska po raz drugi zdobyli mistrzostwo Polski w rozgrywkach Regions Cup

W przyszłym roku, w kwietniu, drużynę mistrza Polski czeka turniej eliminacyjny do mistrzostw Europy. Podopieczni trenera Kowalskiego udadzą się na Maltę, a ich rywali poznamy w najbliższych tygodniach. Najlepszą drużynę europejskich amatorów wyłoni turniej w Grecji. Termin nie jest jeszcze ustalony. Tytułu będzie broniła

włoska drużyna z regionu Veneto, która pokonała w finale hiszpański zespół z Katalonii. Drużyna regionalna z Wenecji jest jedyną, która ma w swoim dorobku dwa złote medale.

- Zdobyć mistrzostwo Polski i otrzymanie złotego medalu jest fantastycznym uczuciem - mówi Paweł Boczarski. - Cieszę się, że mogłem być częścią tej drużyny. Mam na-

dzieję, że to nie koniec przygody i osiągniemy wspólnie jeszcze więcej. W przyszłym roku chcemy powalczyć na Maltzie o zwycięstwo. Może uda się powtórzyć sukces z 2007 roku, kiedy Dolny Śląsk wywalczył mistrzostwo Europy.

MATEUSZ E. CZAJKA
mczajka@gazeta.olawa.pl

STRZELECTWO
W Bydgoszczy

Oławianka Marlena Stec zajęła drugie miejsce na XIX Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży w strzelectwie, w konkurencji karabin sportowy

Szesnastoletnia zawodniczka, od 2010 roku reprezentująca wrocławski Śląsk, startowała od 16 do 21 lipca w stolicy województwa kujawsko-pomorskiego. Prawo występu w finale OOM uzyskała podczas majowych zawodów eliminacyjnych, także

Marlena zdobyła srebro

w Bydgoszczy. W strzelaniu z karabinka pneumatycznego w pozycji stojącej zajęła trzecie miejsce, a była piątą w karabinku sportowym, w pozycji leżącej. Sześć czołowych zawodniczek kwalifikowało się do finału, w którym Marlena spisała się jeszcze lepiej. W strzelaniu z karabinka sportowego w pozycji leżącej uzyskała 584 pkt, zdobywając srebrny medal. Nieco gorzej poszło jej w strzelaniu z karabinka pneumatycznego, w pozycji stojącej. Z wynikiem 383 pkt zajęła szóste miejsce.

- Jestem bardzo zadowolona, to jest mój największy

sukces w dotychczasowej przygodzie ze strzelectwem sportowym - mówi Marlena Stec. - Te zawody można porównać do mistrzostw Polski juniorów młodszych w pozostałych dyscyplinach. W tym roku są jeszcze dwie imprezy, w Złotorii i Gdyni. Są one w tym samym czasie, więc jeszcze nie wiem, gdzie wystartuję, decyzja należy do mojej trenerki. Później mam Puchar Kaczawy, ale to dopiero w styczniu.

MATEUSZ E. CZAJKA
mczajka@gazeta.olawa.pl



Marlena Stec (z lewej) ustrzeliła srebrny medal podczas Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży

LEKKOATLETYKA
Charytatywnie

165 osób uczestniczyło w oławskim „Biegu dla Krzyśka”, z którego dochód przeznaczono na rehabilitację Krzysztofa Janowskiego z Kamieńca Wrocławskiego

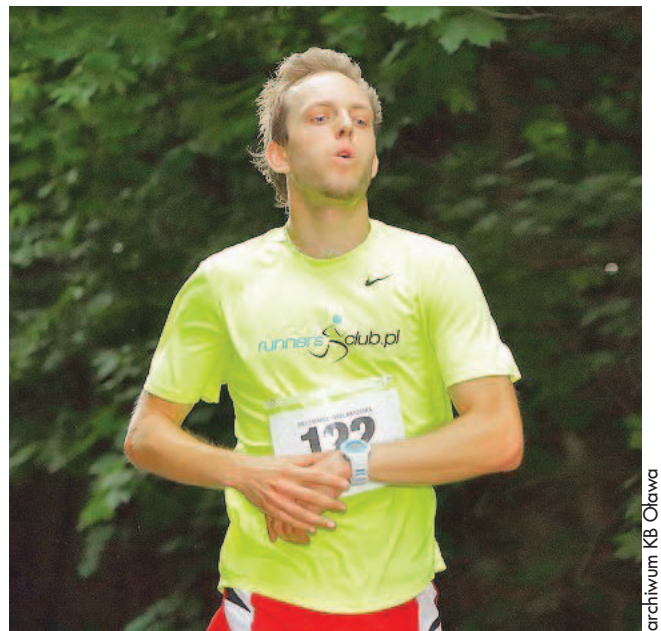
Organizatorami imprezy byli: KB „Harcownik” Jelcz-Laskowice, „Klub Biegacza” Oława oraz fundacja „Wroactiv”. Przedsięwzięcie wspierali także przyjaciele Krzysztofa.

Bieg na dystansie 6 km ze startem i metą na ulicy Bażantowej wygrał Jacek Sobas z Kędzierzyna-Koźła. Uzyskał znakomity czas - 19 minut i 11 sekund. Drugi był Michał Wendland, a trzeci - Grzegorz Gronostaj. Najlepszym zawodnikiem z powiatu oławskiego był Piotr Spaliński - zajął 7. miejsce, tracąc do zwycięzcy ponad dwie minuty.

Wśród pań triumfowała Barbara Sobczyk z Wrocławia, mijając linię mety po 24 minutach. Druga była Jolanta Klimaszewska z Oławy, najlepsza biegaczka z naszego powiatu. Wyprzedziła ona Angelinę Chustowską z Leszna.

- Impreza udała się bez większych komplikacji - mówi kierownik biegu, Arkadiusz Tołłoczko. - Rano przeszła burza nad Oławą, ale ustała

Pobiegli dla Krzyśka



Jacek Sobas wygrał oławski „Bieg dla Krzyśka”

na czas weryfikacji zawodników. Najszybsi zdążyli przed kolejnym urwaniem chmury, natomiast pozostali przybiegli mokrzy. Dziękuję zespołowi organizacyjnemu, w którym działali: Danuta i Darek Pi-skorowscy, Danuta i Marta Pilarz-Malkiewicz, Robert Jędrusiński, Sławomir Wiśniewski, Paweł Jach - z fundacji „Maciek Biega”, Mateusz Markowski, Dominika Milo, Karol Białowś, Katarzyna i Benjamin Buszewscy, Agata Krajewska, Ireneusz Kirkiewicz. Dziękuję także osobom, firmom i instytucjom za pomoc, a byli to: Nadleśnictwo Oława, Sławomir Smoliński - z „RunTiming”, Krzysztof Radwan - „PjakPrezent”, Grze-

gorz Kalinowski - z Toyoty Wałbrzych, Piotr Chodorski, Piotr Borochoński - ze sklepu „Athletics Forever”, Mariusz Gawlik, Fundacja Dwa Światy - Julita Szpunt, Arkadiusz Trojan, Wrocławskie Centrum Sportu, Hippiki i Rekreacji, Max Market Chata Polska, Stowarzyszenie Społeczny Komitet Mieszkańców Kamieńca Wrocławskiego, Łanów i Czernicy, „Gazeta Powiatowa-Wiadomości Oławskie”, Firma Trec, Drukarnia Wena, Sklep Run Planet, Artresan. Dziękujemy również wszystkim dzieciom, które w deszczu podawały wodę na półmetku oraz pakiety na mecie.

(MECZ)

ŻUŻEL

Enea Ekstraliga

W ramach XVI kolejki, 4 sierpnia, Sparta Betard zwyciężyła we Wrocławiu Unibax Toruń 49:41. Jelczanin Patryk Malitowski zdobył dwa punkty w biegu juniorów

Pierwszy mecz tych drużyn torunianie wygrali 50:40, więc wrocławianie musieli zwyciężyć co najmniej 11 punktami, aby zdobyć punkt bonusowy. Gospodarze bardzo udanie zaczęli zawody, do dziewiątego biegu nie przegrali żadnego. Wtedy prowadzili różnicą 14 punktów. Potem goście zaczęli jednak wygrywać i ostatecznie zmniejszyli przewagę do 8 „oczek”. Sparta zdobyła 2 punkty za wygraną meczu, ale bonus wywieźli goście. Patryk Malitowski udanie rozpoczął zawody na Stadionie Olimpijskim. W biegu młodzieżowców zajął drugie miejsce, za kolegą z drużyny. Młodzi żużlowcy Sparty wygrali ten wyścig 5:1. Mieszkaniec Jelcza-Laskowic startował jeszcze w dwóch biegach seniorów, ale nie

Toruń z Gollobem pokonany

powiększył swojego dorobku, dwukrotnie minął metę na czwartym miejscu.

Po raz kolejny najwięcej punktów dla Sparty wywalczył Anglik Tai Woffinden, tym razem 13 w pięciu startach. Tomasz Gollob, startujący w tym sezonie w zespole Unibaksu, zdobył tylko 8 punktów. Niespodziewanie najlepiej spisał się w drużynie gości junior Paweł Przedpełski, zdobył 15

„oczek” w sześciu startach. To głównie dzięki niemu torunianie wywalczyli punkt bonusowy.

Wrocławianie walczyli z Marmą Rzeszów o siódme miejsce, zapewniające utrzymanie się w ekstralidze. Rzeszowianie wciąż mają tyle samo punktów, w ostatnim swoim pojedynku też wzbogacili się o dwa. Przy równej liczbie punktów zostałyby w lidze Sparta, dzięki bezpo-

średniej wygranej z Rzeszowem. Do końca rundy rewanżowej zostały dwie kolejki.

*

W czwartek 15 sierpnia Sparta Betard rozegra mecz ze Stalą w Gorzowie Wlkp. Trzy dni później, w niedzielę 18 sierpnia, spotka się we Wrocławiu ze Startem Lechma Gniezno, na Stadionie Olimpijskim, początek o godz. 16.00.

(PEPE)



Patryk Malitowski udanie rozpoczął mecz z Unibaksem, ale później jeździł słabo

Parada rekordów



Jan Jakubowski - brązowy medalista okręgowych mistrzostw weteranów

WĘDKARSTWO

Największe ryby 2013

Koło Miejskie PZW nr 16 w Oławie prowadzi ranking okazów, złowionych przez swoich członków i kwalifikujących się do medali, przyznawanych przez redakcję „Wiadomości Wędkarskich”

W sklepie wędkarskim „Sumik” każdy członek koła może zmierzyć i zważyć złowioną dużą rybę danego gatunku, co po zaliczeniu przez komisję trafia na tablicę rekordów. Od początku roku znaleźli się na niej następujący wędkarze: * Jan Wojnowski - boleń, waga 4,96 kg, 80 cm, 5 sierpnia (srebrny medal „WW”);

* Roman Golczewski - jaź, 1,34 kg, 47 cm, 4 czerwca;

* Piotr Bigda - karp, 7,40 kg, 75 cm, 12 lipca (brązowy medal „WW”);

* Bogdan Wałkiewicz - kleń, 2,02 kg, 54 cm, 31 maja (brązowy medal „WW”);

* Julian Szałapata - leszcz, 3,70 kg, 65 cm, 29 kwietnia,

(srebrny medal „WW”);

* Robert Piłśniak - okoń, 0,92 kg, 41 cm, 21 lipca;

* Krzysztof Narolski - płoć, 1,02 kg, 40 cm, 11 kwietnia (srebrny medal „WW”);

* Przemysław Tarnowiecki - sandacz, 3,70 kg, 71 cm, 19 lipca;

* Leopold Sowerszenko - sum, 42 kg, 196 cm, 10 lipca (złoty medal „WW”).

Organizatorzy zapraszają do zgłaszania swoich rekordowych połowów.

Okręg Wrocławski PZW zorganizował spławikowe „mistrzostwa weteranów”, w których startowali wędkarze w wieku powyżej 55 lat. Rozgrywano je we Wrocławiu, na kanale żeglownym przy ulicy Toruńskiej. Tytuł drugiego wicemistrza zdobył i otrzymał brązowy medal za trzecie miejsce Jan Jakubowski z oławskiego Koła PZW nr 90. Uzyskał on wynik 2065 g. Dziewiąte miejsce zajął Andrzej Wałkiewicz z J-L, a Stanisław Kądziołka - siedemnaste i Andrzej Walaszek - osiemnaste, obaj z oławskiej „Szesnastki”.

Zarząd Koła PZW nr 90 „Rzemieślnik” zaprasza swoich członków 11 sierpnia na zawody spławikowe o puchar prezesa koła. Zbiórka i zapisy naprzeciw elewatorów, przy kanale żeglownym w Oławie.

Skarbnik Koła Miejskiego PZW nr 16 w Oławie przyjmuje wpłaty w czwartki, od godz. 16.00 do 18.00, w sklepie wędkarskim koło dworca PKS. W tym samym miejscu składki członków Koła PZW nr 19 przyjmuje Agata Kieda, a skarbnik Koła PZW nr 90 „Rzemieślnik” - w jego siedzibie, przy ul. ks. Kutrowskiego.

*

Wszyscy wędkarze mogą współtworzyć tę rubrykę, kontaktując się telefonicznie: 600-378-240.

(GRARO)

Tuż przed pierwszym gwizdkiem

PIŁKA NOŻNA

III liga

Piłkarze MKS SCA Oława zainaugurują w sobotę 10 sierpnia nowy sezon. Po spadku z drugiej ligi do końca nie wiadomo, jak odmieniona drużyna będzie się spisywała w rozgrywkach trzecioligowych

- Układanie drużyny i prawie całego klubu na nowo trwało niemal do ostatnich dni, a nawet godzin - mówi trener Zbigniew Smółka, który zdecydował się pozostać w oławskim MKS na stanowisku szkoleniowca pierwszej drużyny seniorów. Gdy we wtorek 6 sierpnia pojawiliśmy się na popołudniowym treningu, działacze negocjowali jeszcze umowy z kilkoma piłkarzami, zarówno ze starego składu, jak i z nowymi zawodnikami. W tym dniu jeszcze nie wszystko się wyjaśniło. - Niektórzy piłkarze, którzy zgłosili chęć gry w naszym klubie i których zaakceptował trener Smółka, nie porozlicza-



Kibice MKS na pewno ucieszą się z tego, że Damian Kielbasa (w środku) - najlepszy gracz oławskiej drużyny w rozgrywkach drugoligowych, pozostał w naszym klubie na nowy sezon

li się ze swoimi poprzednimi pracodawcami - wyjaśnia Dariusz Witkowski, dyrektor sportowy MKS Oława.

W oławskiej drużynie grali w sparingach dwaj wychowankowie MKS - Paweł Skorupa i Rafał Kohut, ale ostatecznie nie zostaną w klubie z ulicy Sportowej. - Obydwaj nie zachwycali w sprawdzianach - tłumaczy dyrektor Witkowski. - Poza tym Paweł miał nie do końca wyjaśniony status swojej przynależności klubowej, a Rafałowi, który wrócił do nas z wypożyczenia do Foto-Higieny, daliśmy wolną rękę w poszukiwaniu nowego klubu.

Niemal rzutem na taśmę trener Smółka sprowadził do Oławy solidnego obrońcę Piotra Galusia, wychowanka Śląska Wrocław, ostatnio grającego w Motobi Kąty Wrocławskie. W poprzednich kilku sezonach Galus był podopiecznym Smółki w Czarnych Żagań. Inni nowi gracze w MKS to pomocnik Norbert Pierzga z Orła Ząbkowice, który dobrze prezentował się w spotkaniach sparingowych oraz dwaj młodzi piłkarze - obrońca Mateusz Latusek z LZS Ligota Turawska (IV liga opolska) oraz rozgrywający Sebastian Turczyn z trzecioligowego BKS Brzesko.

Jak już informowaliśmy, oławska drużyna większość spotkań w rundzie jesiennej rozegra na wyjazdach. Powodem jest modernizacja stadionu OCKF, który będzie przystosowywany do uprawiania lekkoatletyki. Pierwszy mecz MKS zagra w Oławie dopiero 30 października, ze Stilonem Gorzów. Spotkanie to zostało przełożone na ten termin z 15 sierpnia.

W sobotę 3 sierpnia oławianie rozegrali u siebie ostatni przedsezonowy sparing, z czwartoligowym beniaminkiem LKS Stary Śleszów, wygrywając 3:1. Dwa gole dla MKS zdobył Dawid Lipiński a jednego Norbert Pierzga. W sobotę 10 sierpnia pojadą do Żmigrodu, na mecz także z beniaminkiem, tyle że trzecioligowym. Podopieczni Mirosława Drączkowskiego mocno mobilizują się na pojedynek z niedawnym drugoligowcem. Spotkanie MKS z Piastem na pięknym nowym stadionie w Żmigrodzie rozpocznie się o godzinie 17.00. Emocji na pewno tam nie zabraknie!

(KAT)

PIŁKA NOŻNA

Przygotowania do sezonu

W ostatnim sparingu przed mistrzostwami III ligi Foto-Higiena Gać zremisowała 1:1 z Polonią Trzebnica, jednak w zespole brakowało kilku kluczowych zawodników

Podopieczni Krystiana Pikausa mierzyli się ze swoim ligowym rywalem 3 sierpnia, na boisku w Gaci. W pierwszej połowie to goście stwarzali lepsze wrażenie, stąd zasłużenie prowadzili 1:0. Po zmianie stron trener gospodarzy dokonał kilku roszad i bardzo szybko na listę strzelców wpisał się Marek Budny. Skrzydłowy Foto-Higieny grał zaledwie 15 minut - opuścił boisko z powodu kontuzji. Niewiele dłużej na murawie przebywali Paweł Synowiec i Dawid Pałys, którzy też narzekali na drobne urazy. Zmęczony po turnieju Regions Cup był Paweł Boczarski, dlatego trener Pikaus dał mu pograć tylko 45 minut.

6 sierpnia Foto-Higiena miała zaplanowany mecz kontrolny z A-klasowym Sokół Smolec, jednak z powodu remontu boiska w Gaci (w niektórych miejscach była wymieniana murawa) pojedynek nie doszedł do skutku.

Bałagan w Czarnych

Nie tak miał wyglądać okres przygotowawczy do no-

Odchodzą i wracają

wego sezonu w Jelczu-Laskowicach. W miniony weekend podopieczni Krzysztofa Konona mieli grać z GKS Grodków, ale w ostatniej chwili sparing został odwołany. W drużynie z Opolszczyzny szkoleniowcem nie jest już Marek Grabowski i wszystkie jego wcześniejsze ustalenia przestały obowiązywać.

W sobotę 10 sierpnia Czarni mieli zaplanowany sparing ze Stalą Brzeg, ale opolski IV-ligowiec wcześniej zaczyna rozgrywki i mecz kontrolny nie dojdzie do skutku.

- Szkoleniowiec szuka cały czas sparingpartnera, ale w tym momencie jest bardzo ciężko, aby kogoś znaleźć - mówi kierownik Czarnych, Adam Zawada. - Będziemy dzwonić po różnych klubach, bo graliśmy do tej pory niewiele. Jeżeli nie uda się niczego zorganizować, to zorganizujemy grę kontrolną.

W poprzednim tygodniu na zajęciach w Jelczu-Laskowicach pojawił się były zawodnik Czarnych, Grzegorz Graf. Ostatnio grający obrońca KS Smolna szuka nowego klubu, ale jak na razie upadł temat jego przyścia do Czarnych. Byłym zawodnikiem Pogoni Oleśnica mocno zainteresowana jest Widawa Lubuska, drużyna z opolskiej okręgówki.

Zawodnikiem Czarnych nie będzie też Tomasz Mol. Dotychczasowy szkolenio-

wiec Huraganu Minkowice Oławskie nadal będzie trenerem zespołu z klasy „A”. Z problemami zdrowotnymi zmaga się Kamil Lichwa i nie wiadomo, czy w rundzie jesiennej w ogóle pojawi się na boisku. Podczas rutynowych badań wykryto u niego poważne zaburzenia w płucach i teraz musi się skupić na dalszym leczeniu.

Z drużyną pożegnał się już Krzysztof Telatyński, który najbliższą rundę spędzi w trzecioligowej Foto-Higienie Gać. W jego miejsce przyszedł Tomasz Tarasewicz.

Sokół też trenuje

Marcinkowiczanie rozpoczęli 16 lipca okres przygotowawczy do sezonu 2013/14 we wrocławskiej okręgówce. Na pierwszym spotkaniu odbyła się gra wewnętrzna, z udziałem dotychczasowych zawodników oraz zainteresowanych występami w Sokole. Później marcinkowiczanie zmierzyli się w sparingu z Błękitnymi Siedlce i przegrali 2:5. Jak na razie w klubie ma nie żadnych konkretów, jeżeli chodzi o ruchy kadrowe. W następnym tygodniu trener i działacze podadzą więcej szczegółów.

TEKST I FOT.:
MATEUSZ E. CZAJKA
mczajka@gazeta.olawa.pl



W poprzednim tygodniu na treningach Czarnych pojawił się Grzegorz Graf (z lewej)



Piłkarze Sokola Marcinkowice (czerwono-białe stroje) rozpoczęli okres przygotowawczy, ale nie wiadomo w jakim zestawieniu przystąpią do nowego sezonu

Ostatnie pożegnanie

CIEŻARY

Tragedia w Wierzbnie

W ubiegłym tygodniu trafiła do nas przykra informacja o tragicznej śmierci sztangisty LKS Polwica Wierzbno, Patryka Susła

Tegoroczny srebrny medalista Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży w Dobryszycach zmarł 1 sierpnia, odbierając sobie życie. Prawdopodobnym powodem były problemy osobiste. W chwili śmierci Patryk miał zaledwie 17 lat.

Do jego największych sukcesów zaliczyć trzeba złoty medal w Pucharze Polski oraz brązowy na Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży. Był również etatowym zawodnikiem LKS Polwica Wierzbno w drużynowych mistrzostwach Polski, a także reprezentantem Polski juniorów.

Nabożeństwo żałobne odbyło się 3 sierpnia, w kościele pw. św. Mikołaja w Wierzbnie. W ostatniej drodze tego dobrze zapowiadającego się sztangistę żegnali wszyscy jego klubowi koledzy oraz rywale z pomostu.

- Nie mogę uwierzyć w to, co się stało - mówi Adam Kraska, szkoleniowiec sztangistów LKS Polwica. - Od siedmiu lat trenowałem Patryka w klubie i strasznie przeżyłem tę tragedię. Ciężko jest się pogodzić z jego odejściem.

(MECZ)

Redakcja „Gazety Powiatowej-Wiadomości Oławskie” składa wyrazy współczucia rodzinie

Patryka

oraz trenerom i zawodnikom
LKS Polwica Wierzbno



1996-2013

3 sierpnia odbyło się pożegnanie tragicznie zmarłego 17-letniego Patryka Susła

PIŁKA NOŻNA

III liga

Stronę opracował:
Mateusz E. Czajka mczajka@gazeta.olawa.pl

Skarb kibica Foto-Higieny Gać



Piłkarze, działacze i kadra szkoleniowa Foto-Higieny Gać, w rundzie wiosennej 2013.

W górnym rzędzie, od lewej: Mateusz Szponar, Dawid Pożarycki, Radosław Florek, Jakub Skorutowski, Bartłomiej Płomiński, Dawid Pałys, Paweł Przytuła i Sasza Mulyk.

W środkowym rzędzie, od lewej: Jan Kownacki (kierownik drużyny), Aleksandra Starzyk (masażystka), Jacek Sorbian (asystent trenera), Marcin Mazur, Paweł Boczański, Kamil Szczepaniak, Mieczysław Przytuła i Krystian Pikaus (pierwszy trener).

W dolnym rzędzie, od lewej: Paweł Synowiec, Wojciech Strójwąg, Andrzej Koszelowski, Patryk Domagalski i Łukasz Kucyniak.

Spośród piłkarzy z różnych powodów na fot. brakuje: Dariusza Sokala, Grzegorza Wierzyby, Rafała Mazura, Krzysztofa Smolińskiego, Pawła Skorupy, Piotra Dewerendy, Krzysztofa Telatyńskiego i Marka Budnego. Na zdjęciu nie ma prezesa Tomasza Ludy i wiceprezesa Sławomira Wróza.

Z kim, gdzie i kiedy zagra Foto-Higiena

wynik

I kolejka - sobota 10 sierpnia, godz. 17.00
Formacja Port 2000 Mostki - **Foto-Higiena Gać**

:

II kolejka - sobota 15 sierpnia, godz. 17.00
Foto-Higiena Gać - GKS STK Kobierzyce

:

III kolejka - środa 18 sierpnia, godz. 17.00
Piast Karnin - **Foto-Higiena Gać**

:

IV kolejka - sobota 24 sierpnia, godz. 17.00
Foto-Higiena Gać - Promień Żary

:

V kolejka - sobota 28 sierpnia, godz. 17.00
Piast Żmigród - **Foto-Higiena Gać**

:

VI kolejka - sobota 31 sierpnia, godz. 17.00
Foto-Higiena Gać - Stilon Gorzów Wlkp.

:

VII kolejka - sobota 7 września, godz. 17.00
Polonia/Sparta Świdnica - **Foto-Higiena Gać**

:

VIII kolejka - sobota 15 września, godz. 16.00
Foto-Higiena Gać - Bielawianka Bielawa

:

IX kolejka - sobota 21 września, godz. 16.00
Bystrzyca Kąty Wrocławskie - **Foto-Higiena Gać**

:

X kolejka - sobota 28 września, godz. 16.00
Foto-Higiena Gać - MKS SCA Oława

:

XI kolejka - sobota 5 października, godz. 16.00
Lechia Dzierżoniów - **Foto-Higiena Gać**

:

XII kolejka - sobota 12 października, godz. 15.00
Foto-Higiena Gać - Ślęza Wrocław

:

XIII kolejka - sobota 19 października, godz. 15.00
Ilanka Rzepin - **Foto-Higiena Gać**

:

XIV kolejka - sobota 26 października, godz. 14.00
Prochowiczanka Prochowice - **Foto-Higiena Gać**

:

XV kolejka - sobota 2 listopada, godz. 13.00
Foto-Higiena Gać - Polonia Trzebnica

:

XVI kolejka - 9 listopada, godz. 13.00
Śląska II Wrocław - **Foto-Higiena Gać**

:

XVII kolejka - 16 listopada, godz. 13.00
Foto-Higiena Gać - Zagłębie II Lubin

:

XVIII kolejka - 23 listopada, godz. 13.00
Foto-Higiena Gać - Formacja Port 2000 Mostki

:

* Gospodarze spotkań są wymienieni na pierwszym miejscu.

* Uwaga! Redakcja „GP-WO” nie odpowiada za ewentualne zmiany w terminarzu, dokonywane w trakcie rozgrywek.

Prezentujemy kadrę zespołu Foto-Higieny Gać na rozgrywki o mistrzostwo III ligi dolnośląsko-lubuskiej, w rundzie jesiennej sezonu 2013/14

WŁADZE KLUBU

prezes
- Tomasz Luda

wiceprezes
- Sławomir Wróz

kierownik drużyny
- Jan Kownacki

Sztab szkoleniowy

trener
- Krystian Pikaus

asystent trenera
- Jacek Sorbian

masażystka
- Aleksandra Starzyk

Kadra Foto-Higieny - jesień 2013

Bramkarze: Marcin Mazur (1983), Rafał Mazur (1994), Dariusz Sokal (1980) i Grzegorz Wierzyba (1979).

Obrońcy: Andrzej Koszelowski (1991), Łukasz Kucyniak (1988), Bartłomiej Płomiński (1988), Dawid Pożarycki (1991), Paweł Przytuła (1985), Krzysztof Smoliński (1979), Wojciech Strójwąg (1995).

Pomocnicy: Paweł Boczański (1989), Piotr Dewerenda (1993), Patryk Domagalski (1993), Sasza Mulyk (1990), Dawid Pałys (1991), Mieczysław Przytuła (1990), Jakub Skorutowski (1993), Jacek Sorbian (1975), Paweł Skorupa (1991), Paweł Synowiec (1992) i Kamil Szczepaniak (1993).

Napastnicy: Marek Budny (1987), Radosław Florek (1988), Mateusz Szponar (1986) i Krzysztof Telatyński (1986).

Przybyli:

Rafał Mazur (BKS Bobrzanie Bolesławiec), Wojciech Strójwąg (Pogoń Oleśnica), Paweł Synowiec (Ślęza Wrocław), Dawid Pałys (Motobi Kąty Wrocławskie), Mateusz Szponar (Polonia Godzikowice), Sasza Mulyk (Start Stanowice), Krzysztof Telatyński (Czarni Jelcz-Laskowice), Paweł Skorupa (powrót z wypożyczenia do Burzy-Dombud Chwalibóżyce), Kamil Szczepaniak (wolny zawodnik, ostatnio MKS SCA Oława).

Ubyli:

Wojciech Dudzik (Burza Lipki), Mateusz Kuźniec (GKS STK Kobierzyce), Rafał Kohut (koniec wypożyczenia z MKS SCA Oława), Tomasz Tarasiewicz (Czarni Jelcz-Laskowice), Tomasz Jaworski (szuka klubu).

W trakcie załatwiania:

Patryk Domagalski (MKS SCA Oława).

O co gramy jesienią?

O plany na rundę jesienną sezonu 2013/14 zapytaliśmy trenera Foto-Higieny Gać, Krystiana Pikausa

- Podkreślam to po raz kolejny, że mój zespół czeka bardzo trudna runda. Drużyny trzecioligowe w tym sezonie są znacznie silniejsze i o punkty w poszczególnych spotkaniach będzie niezwykle ciężko. My też już nie będziemy mieć statusu beniaminka, więc liczymy się z tym, że rywale będą podchodzić do konfrontacji z nami z dużo większym respektem. Nie jestem zadowolony z minionego okresu przygotowawczego. Nie było tygodnia, w którym miałbym

do dyspozycji wszystkich zawodników. Mnożyły się różnego rodzaju kontuzje i choroby. Bardzo mało trenował Marek Budny, z powodu urazu stawu skokowego i zapalenia gardła. Paweł Boczański najpierw szukał angażu w wyższej lidze, a ostatnio był na turnieju Regions Cup. Na urazy w ostatnim czasie narzekali też Dawid Pożarycki i Paweł Synowiec. W zespole pojawiło się kilka nowych twarzy i mam nadzieję, że ci piłkarze podniosą jakość naszej drużyny.

Kilku nowych zawodników ma szansę wyjść w podstawowym składzie w inauguracyjnym spotkaniu w Mostkach, z Formacją Port 2000. Najbliższej pierwszej jedenastki jest Wojciech Strójwąg, który pomimo młodego wieku, bardzo dobrze wkomponował się w nasz zespół.

Narzekamy trochę na brak konkurencji w ataku. W tej chwili mamy w kadrze jednego nominalnego napastnika, Krzysztofa Telatyńskiego. Radek Florek jest kontuzjowany, a Marek Budny częściej grywał na skrzydle. Premierowe spotkanie na boisku beniaminka będzie arcytrudne. Rywale wzmocnili się kilkoma zawodnikami i na pewno będą



chcieli zgarnąć pełną pulę. Przed rozpoczęciem rundy wiosennej też nie byłem do brej myśli, ale ostatecznie nie było tak źle. Trudno liczyć na powtórkę wyniku z poprzedniego sezonu, bo w stawce nie ma typowych dostawczych punktów. Gdyby się udało ponownie zająć szóste miejsce, to byłoby to bardzo duży sukces Foto-Higieny Gać.

NOTOWAŁ: (MECZ)

Adres
Foto-Higieny Gać
Gać 10, 55-200 Oława

Wejście na
jesienne mecze III ligi
dolnośląsko-lubuskiej
w Gaci
jest bezpłatne

PIŁKA NOŻNA

III liga

Stronę opracował:
Krzysztof Andrzej Trybalski kat@gazeta.olawa.pl

Skarb kibica MKS SCA Oława



Kadra MKS SCA Oława w rundzie jesiennej 2013. W pierwszym rzędzie, od lewej: trener Zbigniew Smółka, asystent trenera Andrzej Gancarczyk, Mateusz Dobkowski, Marcin Mazur i Mateusz Gancarczyk.

W drugim rzędzie, od lewej: kierownik drużyny Stanisław Lipiński, masażystka Agata Pasierbowicz, Mateusz Latusek, Sebastian Turczyn, Damian Kielbasa, Piotr Galuś, Maciej Zapał, Kamil Dołgan, Dawid Babij i Norbert Pierzga.

W górnym rzędzie, od lewej: Mateusz Peroński, Krzysztof Gancarczyk, Dawid Lipiński, Michał Sikorski, Jakub Kalinowski, Radosław Florczyk, Mateusz Kubas i Dominik Wejrowski.

WŁADZE KLUBU I DRUŻYNY

prezes
- Piotr Kluzek

członkowie zarządu
- Mariusz Pałucki
- Sebastian Sobczak

dyrektor sportowy
- Dariusz Witkowski

kierownik drużyny seniorów
- Stanisław Lipiński

Kadra MKS SCA Oława - jesień 2013

Bramkarze: Radosław Florczyk (1984), Mateusz Kubas (1994).

Obrońcy: Kamil Dołgan (1993), Piotr Galuś (1986), Jakub Kalinowski (1985), Damian Kielbasa (1988), Mateusz Latusek (1994), Marcin Mazur (1994), Michał Sikorski (1982), Dominik Wejrowski (1992).

Pomocnicy: Dawid Babij (1992), Mateusz Dobkowski (1993), Krzysztof Gancarczyk (1988), Mateusz Gancarczyk (1992), Mateusz Peroński (1989), Norbert Pierzga (1992), Sebastian Turczyn (1993) i Maciej Zapał (1991).

Napastnicy: Dawid Lipiński (1988).

Ubyli: Sebastian Mordal (Sokół Wielka Lipa), Paweł Wolfinger (szuka klubu), Daniel Pawlak (Nielba Wągrowiec), Paweł Garyga (koniec wypożyczenia ze Śląska Wrocław), Patryk Bębenek (koniec wypożyczenia z Miedzi Legnica), Waldemar Gancarczyk (Chrobry Głogów), Mateusz Poważny (Sokół Wielka Lipa), Patryk Jędrzejowski, Damian Kozioł i Arkadiusz Synówka (leczą kontuzje).

Przybyli: Mateusz Kubas i Marcin Mazur (obaj z drużyny juniorów MKS Oława), Dawid Babij (powrót z wypożyczenia do GKS Grodków), Piotr Galuś (Motobi Bystrzyca), Norbert Pierzga (Orzeł Ząbkowice Śl.), Mateusz Latusek (LZS Ligota Turawska) i Sebastian Turczyn (BKS Bochnia).

Do chwili zamykania tego numeru nowi zawodnicy nie byli jeszcze uprawnieni do gry w MKS



O co zagramy jesienią?

- Po spadku z II ligi nastroje w klubie nie są najlepsze. Bardzo długo, niemal do ostatnich dni i godzin, trwało układanie drużyny, a nawet całego klubu na nowo. Zmieniły się także władze i nowi ludzie też potrzebowali trochę czasu, by pewne rzeczy unormować. Niby nie mamy najgorszego składu, bo trzon drugoligowy pozostał, ale odeszło kilku kluczowych zawodników, którzy stanowili o sile tamtej drużyny, jak chociażby Waldek Gancarczyk czy Paweł Garyga. Mamy problem z wartościowymi młodzieżowcami, bo ku mojemu zaskoczeniu do gry w pierwszym zespole MKS nie garną się niedawni juniorzy. Jedyne pozytywne wyjątki to Marcin Mazur i Mateusz Kubas. Ten drugi to jednak dopiero materiał na dobrego bramkarza. Żałuję, że działaczom nie udało się zatrzymać w Oławie Pawła Wolfingera, bo on na pewno byłby wartościowym zmiennikiem Radka Florczyka.

Kolejny problem to kiepska sytuacja finansowa klubu, wynikająca przede wszystkim z konieczności spłaty zobowiązań z dawnych lat, ale także z poprzedniego sezonu. W efekcie moja drużyna ma mieć do dyspozycji tylko 6 tysięcy złotych miesięcznie, co chyba jest rekordem in minus w całej grupie dolnośląsko-lubuskiej III ligi.

Biorąc pod uwagę te wszystkie okoliczności, naszym celem numer jeden będzie utrzymanie się na nowy sezon w gronie trzecioligowców. To nie będzie łatwe zadanie, bo trzeba wiedzieć, że z powodu reorganizacji rozgrywek po tym sezonie większość zespołów będzie zdegradowana do IV ligi. Z powodu remontu stadionu, zagramy w Oławie dopiero 30 października, co też na pewno nie ułatwi nam zdobywania punktów w rundzie jesiennej.

NOTOWAŁ: (KAT)

Z kim, gdzie i kiedy zagra MKS SCA Oława?

	wynik
I kolejka - sobota 10 sierpnia, godz. 17.00 Piast Żmigród - MKS SCA Oława	:-
II kolejka - czwartek 15 sierpnia MKS SCA Oława - Stilon Gorzów Wlkp. (mecze przełożony na 30 października)	:-
III kolejka - niedziela 18 sierpnia, godz. 17.00 Polonia/Sparta Świdnica - MKS SCA Oława	:-
IV kolejka - sobota 24 sierpnia, godz. 17.00 Bielawianka Bielawa - MKS SCA Oława	:-
V kolejka - środa 28 sierpnia, godz. 17.00 Bystrzyca Kąty Wr. - MKS SCA Oława	:-
VI kolejka - sobota 31 sierpnia, godz. 17.00 Prochowiczanka Prochowice - MKS SCA Oława	:-
VII kolejka - sobota 7 września, godz. 17.00 Lechia Dzierżoniów - MKS SCA Oława	:-
VIII kolejka - sobota 14 września, godz. 16.00 Ślęza Wrocław - MKS SCA Oława	:-
IX kolejka - sobota 21 września, godz. 15.00 Ilanka Rzepin - MKS SCA Oława pauzuje	:-
X kolejka - sobota 28 września, godz. 16.00 Foto-Higiena Gać - MKS SCA Oława	:-
XI kolejka - sobota 5 października, godz. 15.00 Polonia Trzebnica - MKS SCA Oława	:-
XII kolejka - niedziela 13 października, godz. 11.00 Ślask II Wrocław - MKS SCA Oława	:-
XIII kolejka - niedziela 20 października, godz. 11.00 Zagłębie II Lubin - MKS SCA Oława	:-
XIV kolejka - sobota 26 października, godz. 14.00 Formacja Port 2000 Mostki - MKS SCA Oława	:-
Mecz z II kolejki - środa 30 października, godz. 15.30 MKS SCA Oława - Stilon Gorzów Wlkp. (przełożony z 15 sierpnia)	:-
XV kolejka - sobota 2 listopada, godz. 13.00 MKS SCA Oława - GKS Kobierzyce	:-
XVI kolejka - sobota 9 listopada, godz. 14.00 Piast Karnin - MKS SCA Oława	:-
XVII kolejka - sobota 16 listopada, godz. 14.00 MKS SCA Oława - Promień Żary	:-
XVIII kolejka - sobota 23 listopada, godz. 13.00 MKS SCA Oława - Piast Żmigród (awans z rundy wiosennej)	:-
* Gospodarze spotkań są wymienieni na pierwszym miejscu.	
* Uwaga! Redakcja „GP-WO” nie odpowiada za ewentualne zmiany w terminarzu, dokonywane w trakcie rozgrywek.	

Sztab szkoleniowy

trener
- Zbigniew Smółka

asystent trenera
- Andrzej Gancarczyk

masażystka
- Agata Pasierbowicz

Na tytułowe

pytanie odpowiada

Zbigniew Smółka

- trener MKS SCA

Oława

Dane teleadresowe
MKS Oława

Stadion Oławskiego Centrum
Kultury Fizycznej
przy ul. Sportowej 1 w Oławie
tel. 71-313-22-24

Ceny biletów
na jesienne mecze
III ligi w Oławie

* normalny - 8 zł
* ulgowy - 4 zł



MKS SCA OŁAWA



SPORT I REKREACJA

Wspomnienie

Już po raz trzeci Powiatowa Rada Zrzeszenia Ludowych Zespołów Sportowych, tym razem wspólnie z LKS Burza Bystrzyca, zorganizowała zawody poświęcone pamięci zmarłego działacza. W niedzielę 4 sierpnia rywalizowano na bystrzyckim boisku piłkarskim

Impreza odbyła się prawie trzy lata po śmierci zasłużonego działacza Ludowych Zespołów Sportowych, który zmarł 10 sierpnia 2010, w wieku 75 lat. Miał na swoim koncie organizację setek imprez sportowo-rekreacyjnych w gminie Oława i w powiecie oławskim.

Najszybciej memoriałowe zmagania rozpoczęli piłkarze. Do rywalizacji zgłosiło się dziewięć drużyn, dlatego komisja sędziowska utworzyła trzy grupy, w każdej po trzy zespoły. Z niewiadomych przyczyn do Bystrzycy nie dojechali jednak zawodnicy Foto-Higieny II Korony Osiek i Lotosu Gaj Oławski, dlatego w dwóch grupach przegrywający pierwszy i jedyny mecz odpadał z dalszych rozgrywek.

Z grupy pierwszej do finału awansowali Błękitni Siedlce, pokonując 2:1 Ządrze Oława. Grupę drugą wygrali zawodnicy Startu Stanowice, dyrygowani przez Artura Strzedemłowskiego. W meczu o finał pokonali drużynę ze Ścinawy Polskiej 2:1. Tylko w trzeciej grupie udało się rozegrać komplet meczów. Z czterema punktami na koncie do decydującej

III Memoriał Zdzisława Kińczyka



Piłkarze Błękitnych Siedlce (czarno-granatowe stroje) zajęli drugie miejsce, ustępując tylko Burzy Bystrzyca

fazy awansowała miejscowa Burza, remisując 1:1 z Jafą Oława i wygrywając 2:0 z Orłem Marszowice.

W finale grano systemem każdy z każdym. Miejscowych kibiców nie zawiedli gospodarze, którzy z czterema punktami wygrali turniej. Podopieczni Jacka Sorbiana zremisowali z Błękitnymi 1:1 i wygrali 2:0 ze Startem. Drugie miejsce z dorobkiem dwóch punktów zajęli piłkarze z Siedlce, którzy zremisowali ze Startem Stanowice 0:0.

Wszystkie drużyny, grające w finale, otrzymały pamiątkowe dyplomy i pucha-

ry. Wręczono im również nagrody rzeczowe, w postaci sprzętu sportowego.

Organizatorzy przyznali również indywidualne wyróżnienia. Statuetkę najlepszego zawodnika otrzymał Patryk Dobrzański z Burzy. Jego klubowy kolega, Sebastian Stach, otrzymał nagrodę dla najlepszego bramkarza turnieju.

Nieszczęśliwie zakończył się turniej dla Dawida Mamura, piłkarza Błękitnych Siedlce. Doznał on kontuzji barku i został odwieziony karetką do szpitala.

Nieco później rywalizację rozpoczęli siatkarze. Do

turnieju zgłosiły się cztery drużyny, rywalizujące systemem każdy z każdym. Z kompletem punktów i bez straty seta wygrali zawodnicy Amatora Marcinkowice. Drugie miejsce zajęła miejscowa Burza, która przegrała tylko z Amatorem. Ponadto wygrała z Falą Stary Otok 2:1 i Ścinawą Polską 2:0. W meczu o trzecie miejsce lepsza była Fala, pokonując rywala 2:0.

W trakcie imprezy przeprowadzono również kilka turniejów rekreacyjno-sporto-

wych. W rzucie lotką do tarczy najlepszym okiem popisał się Sławomir Gałaszewski. Drugie miejsce zajął Leszek Świągot, a trzecie - Wiesław Standio. Sporym zainteresowaniem cieszył się bieg z jajkiem. Zwyciężyła Aleksandra Nadrowska, przed Małgorzatą Bylicą i Patrykiem Dobrzańskim. Słalom z piłką zdominowali piłkarze Burzy. Pierwszy był Dobrzański, przed Marcinem Bojakowskim i Bartoszem Bylicą. W konkurencji strzału do pustej bramki naj-

lepszą precyzję zaprezentował Wojciech Wysoczański. Drugi był Dariusz Leniak, a trzeci - Leszek Świągot.

Wszystkie osoby, rywalizujące w zabawie, otrzymały dyplomy i drobne upominki. Nagrody wręczała wnuczka Zdzisława Kińczyka - Malwina Gadawa.

TEKST I FOT.:
MATEUSZ E. CZAJKA
mczajka@gazeta.olawa.pl



W turnieju siatkówki zwyciężyli siatkarze Amatora Marcinkowice



Patryk Dobrzański (drugi od prawej) otrzymał nagrodę dla najlepszego zawodnika turnieju piłkarskiego

BOKS

Nadzieja olimpijska

Ewa Gibka, była siatkarka MKS i „Sobieskiego” Olawa, od kilku lat mieszkająca w Chojnicach, od niedawna trenuje boks. Za kilka dni powalczy w Łodzi, w finale Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży. Potem będzie uczestniczyła w zgrupowaniu kadry narodowej, przygotowującej się do mistrzostw Europy i świata

- *Zadziorność, wolę walki i zamilowanie do sportu Ewa odziedziczyła chyba po mnie - mówi trochę nieskromnie, ale żartobliwie, jej tata Krzysztof Gibki. Oławianie pamiętają go dobrze z kortów tenisowych przy ulicy Sienkiewicza, gdzie w latach osiemdziesiątych i dziewięćdziesiątych ubiegłego wieku, od maja do późnej jesieni, spędzał mnóstwo czasu. Uczestniczył jako zawodnik lub organizator prawie we wszystkich turniejach, odbywających się w naszym mieście. Był jednym z twórców Oławskiego Klubu Tenisowego, w którym zajmował się szkoleniem młodych zawodników. To spod jego ręki wyszli Patryk Jakubowski oraz Paulina Piotrowska, triumfujący wówczas w wielu regionalnych i ogólnopolskich turniejach tenisowych dla dzieci.*

Przez kilka lat Krzysztof Gibki mieszkał i pracował jako instruktor tenisa w Czechach. W 2011 roku przeniósł się na polskie Pomorze - do Chojnic. Pracuje tam w pobliskich Charzykowach, jako head manager i head coach, w nowym centrum tenisowym.

Ewa, córka Krzysztofa Gibkiego, urodziła się w 1998 roku, w Oławie, i z naszym miastem wiąże się jej pierwsze sukcesy sportowe. Już w szkole podstawowej trenowała siatkówkę, a jej pierwszym szkoleniowcem był Bogusław Piotrowski, początkowo w MKS Olawa, a potem w MGLKS „Sobieski” Olawa.

Jako trzynastolatka przeprowadziła się z rodzicami do Chojnic i tam kontynuowała karierę sportową w Uczniowskim Klubie Sportowym „Ósemka”. Wyróżniała się dobrym wyszkoleniem technicznym i dlatego występowała w drużynie na różnych pozycjach. - *Zaprocentowały dobre podstawy do uprawiania siatkówki, jakie wyniosła z oławskich klubów i z nauki u trenera Piotrowskiego - mówi Krzysztof Gibki. Szybko okazało się, że Ewa*

Słaba płeć?



Ewa Gibka trenuje boks dopiero od stycznia tego roku a już ma sporo sukcesów sportowych na swoim koncie

może grać w lepszym, bardziej profesjonalnym klubie. Tak trafiła do UKS „Libero” Starogard Gdański, gdzie po krótkim okresie treningów stała się podstawową zawodniczką drużyny kadetek, która w 2013 roku wywalczyła mistrzostwo Polski w tej grupie wiekowej.

Ewy już wtedy nie było w tym zespole, bo w grudniu 2012 zrezygnowała z uprawiania siatkówki. - *Ewa dojeżdżała do Starogardu Gdańskiego z Chojnic, pięć razy w tygodniu na treningi, 75 kilometrów w jedną stronę,*

a oprócz tego w soboty lub niedziele na turnieje lub mecze ligowe, to było bardzo męczące i stresujące, dlatego porzuciła siatkówkę - tłumaczy Krzysztof Gibki. - Upominali się jeszcze o nią szkoleniowcy z kilku innych klubów, często z bardzo odległych od Chojnic, m.in. z „Pałacu” Bydgoszcz i z SMS Sosnowiec, ale Ewa definitywnie powiedziała siatkówce „stop”.

Przyzwyczajona jednak do sportu i do systematycznych treningów, długo nie usiedziała spokojnie w domu. 18 stycznia dość przypadkowo

trafiła do sali sportowej, gdzie trenują chojniccy bokserzy. Zabrał ją tam ojciec, którego podopieczni z klubu tenisowego uczęszczali na zajęcia bokserskie, w ramach ćwiczeń ogólnorozwojowych.

- *Ewie bardzo się tam spodobało i na zasadzie luźnego zainteresowania, aby trochę się poruszać i zadbać o kondycję fizyczną, zaczęła uczęszczać na zajęcia w klubie bokserskim - tym samym, w którym kiedyś grała w siatkówkę - UKS „Ósemka” Chojnice - opowiada Krzysztof Gibki. - Bardzo szybko zaopiekował się nią trener Ryszard Milcarek, mający spore doświadczenie w pracy z dziewczętami i kobietami. Jego córka Sara jest mistrzynią Polski i medalistką mistrzostw Europy. Ewa ma w chojnickim klubie doskonałe warunki do treningu. Ćwiczy indywidualnie z Ryszardem Milcarem,*

a od czasu do czasu także z Marcinem Łęgowskim - wielokrotnym mistrzem Polski i medalistą mistrzostw Europy, oraz z Kazimierzem Łęgowskim - aktualnym mistrzem Polski seniorów, obecnie najlepszym polskim zawodnikiem w boksie amatorskim.

Przypadkowo rozpoczęła bokserską karierę Ewy Gibkiej potoczyła się błyskawicznie. Zaledwie po pięciu miesiącach systematycznych treningów awansowała do finału mistrzostw Polski juniorek, które od 11 sierpnia będą rozgrywane w Łodzi. Te zawody będą także finałem Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży w boksie.

Wiosną tego roku Ewa uczestniczyła w kilku turniejach regionalnych i krajowych. Na zawodach w Gliwicach pokonała bardziej utytułowane i doświadczone rywalki, trenujące i walczące już co najmniej od dwóch lub trzech lat. Jej talent został szybko dostrzeżony przez szkoleniowców z Polskiego Związku Bokserskiego. W efekcie Ewa Gibka dostała najpierw powołanie do kadry województwa pomorskiego, a potem zaproszenie na obóz do Szczecinka, gdzie w drugiej połowie lipca trenowała kadra narodowa, skupiająca zawodniczki do lat 16.

- *Biorąc pod uwagę bardzo młody wiek Ewy i jej króciutki staż treningowy, trenerzy kadry są zszokowani jej pracowitością i bardzo dużymi umiejętnościami - mówi z dumą Krzysztof Gibki. - Po swojej inauguracyjnej walce zebrala wiele pochwał od Janusza Zarenkiewicza, znanego przed laty boksera „Moto-Jelcza” Olawa.*

Od 20 sierpnia rozpocznie się zgrupowanie kadry narodowej przed mistrzostwami świata i Europy juniorek. Ewa będzie w nim uczestniczyła. Jak twierdzi jej tata, ma duże szanse na uzyskanie nominacji w swojej wadze do reprezentowania barw narodowych na tych dwóch międzynarodowych imprezach.

Ewa jest ciągle zameldowana w Oławie i nie ukrywa sentymentu do rodzinnego miasta. - *Być może kiedyś jeszcze tam wrócę - mówi. - Od 1 września rozpocznę zajęcia w Zespole Szkół Sportowych w Człuchowie, gdzie będę miała indywidualny tok nauczania. W przyszłości chcę być trenerem przygotowania fizycznego lub fizjoterapeutką, pracującą ze sportowcami, dlatego wybrałam klasę z rozszerzoną biologią i chemią.*

Ewa interesuje się muzyką, kinem, literaturą i uwielbia koty. Jej główną pasją jest teraz jednak boks. Od 18 stycznia nie opuściła żadnego treningu.

- *Nigdy nie zmuszaliśmy córki do uprawiania sportu, zawsze to były jej własne, świadome wybory - mówi Krzysztof Gibki. - Wiemy, że boks, który teraz uprawia, to kontrowersyjny sport. Od razu więc dodam, że Ewa nigdy nie brała udziału w żadnej szkolnej czy podwórkowej bijatyce. Pierwsze ciosy zaczęła zadawać na treningu i podczas walk. Córka traktuje ten sport jako szlachetną szermierkę na pięści, a nie brutalną bijatykę. Wszyscy trenerzy powtarzają, że jej styl walki przypomina najlepsze czasy polskiego boksu, z okresu trenera Feliksa Papy Stamma. Jej główne atuty, to praca głowy i nóg oraz szybki lewy prosty i podwójny lewy prosty.*

Przed sierpniowymi mistrzostwami Polski juniorów Ewa Gibka podkreśla, że jedzie do Łodzi po złoty medal, chociaż wie, że jako kadetka młodsza nie będzie miała tam łatwej drogi do finału: - *Jak się nie uda w tym roku, to powalczę o ten złoty medal w przyszłym. Moim głównym marzeniem jest jednak przywiezienie medalu z igrzysk olimpijskich. Z tych w Brazylii może być jeszcze za wcześnie, ale może uda się już z następnych?*

KRZYSZTOF A. TRYBULSKI
kat@gazeta.olawa.pl

Fot.: archiwum Ewy Gibkiej



Ewa Gibka i jej klubowy trener Ryszard Milcarek

KREDYTY

OFERTA 15 BANKÓW

hipoteki, konsolidacje, firmy

Bezpłatne doradztwo

Obniżymy Twoje zobowiązania

OŁAWA, ul. BRZESKA 13

CZYNNE PON. - PT.: 9.00 - 17.00

SOBOTA 10.00 - 12.00

TEL. 602 44 86 10

NIERUCHOMOŚCI

POMOC W UZYSKANIU KREDYTU!

NIE TRĄĆ CZASU NA SZUKANIE KREDYTU,
MY ZROBIMY TO ZA CIEBIE!

Allianz

OŁAWA, ul. BRZESKA 13

CZYNNE PON. - PT.: 9.00 - 17.00

SOBOTA 10.00 - 12.00

TEL. 605 837 775, 71 303 25 89

NOWE MIESZKANIA

(stan deweloperski)

2850 zł/m kw.

- Mieszkanie 4-pokojowe (75,38 m kw.)
- Mieszkanie 3-pokojowe (73,49 m kw.)
- Mieszkanie 3-pokojowe (54,68 m kw.)
- Mieszkanie 2-pokojowe (54,00 m kw.)
- Mieszkanie 2-pokojowe (42,21 m kw.)



Bank | Polski Bank,
bezpieczny.
Spółdzielczy w Oławie

www.bs.olawa.pl

*Odsetki wysłaliśmy
na wakacje...*



**Kredyt
na wyciąg
z konta**

**Kredyt gotówkowy
bez odsetek!**

W ramach promocji odsetki od kredytu nie będą naliczane do dnia 30.09.2013r. RRSO dla przykładu reprezentatywnego przy całkowitej kwocie kredytu 5 000 zł dla 24 miesięcznych spłat z prowizją i opłatą przygotowawczą 4,50% kwoty kredytu (łącznie 225,00 zł), z oprocentowaniem 10,90% dla posiadaczy ROR w Banku wynosi 19,42%. RRSO uwzględni pełny pakiet ubezpieczeń kredytu (łącznie koszt - 224,40 zł). Rata miesięczna kredytu wynosi 229,61 zł a całkowita kwota do zapłaty - 5 896,22 zł. Ostateczne warunki kredytowania uzależnione są od wyniku oceny wiarygodności i zdolności kredytowej klienta, daty wypłaty kredytu oraz terminu regulowania zobowiązania kredytowego. Powyższa kalkulacja została sporządzona na dzień 28.06.2013 r. przy założeniu wypłaty kredytu w dniu 02.07.2013r. Szczegóły oferty, w tym opłaty i prowizje są dostępne na www.bs.olawa.pl i w placówkach Banku.

Weź już dziś!